

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUAL DE USUARIO

Generador

BGE3200

Anova Bricogarden desea felicitarle por haber elegido uno de nuestros productos y le garantiza la asistencia y cooperación que siempre ha distinguido a nuestra marca a lo largo del tiempo.

Esta máquina está diseñada para durar muchos años y para ser de gran utilidad si es usada de acuerdo con las instrucciones contenidas en el manual de usuario. Le recomendamos, por tanto, leer atentamente este manual de instrucciones y seguir todas nuestras recomendaciones.

Para más información o dudas puede ponerse en contacto mediante nuestros soportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL

Preste atención a la información proporcionada en este manual y en el aparato por su seguridad y la de otros.

- Este manual contiene instrucciones de uso y mantenimiento.
- Lleve este manual consigo cuando vaya a trabajar con la máquina.
- Los contenidos son correctos a la hora de la impresión.
- Se reservan los derechos de realizar alteraciones en cualquier momento sin que ello afecte nuestras responsabilidades legales.
- Este manual está considerado parte integrante del producto y debe permanecer junto a este en caso de préstamo o reventa.
- Solicite a su distribuidor un nuevo manual en caso de pérdida o daños.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR LA MÁQUINA



Para asegurar que su máquina proporcione los mejores resultados, lea atentamente las normas de uso y seguridad antes de utilizarla.

OTRAS ADVERTENCIAS

Una utilización incorrecta podría causar daños a la máquina u a otros objetos.

La adaptación de la máquina a nuevos requisitos técnicos podría causar diferencias entre el contenido de este manual y el producto adquirido.

Lea y siga todas las instrucciones de este manual. Incumplir estas instrucciones podría resultar en daños personales graves.

CONTENIDO

1. ADVERTENCIAS DEL USUARIO
2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
3. INSTRUCCIONES DE USO
4. MANTENIMIENTO
5. ALMACENAMIENTO
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
8. GARANTÍA
9. MEDIO AMBIENTE
10. CERTIFICADO CE

1. ADVERTENCIAS DEL USUARIO

Para garantizar las mejores condiciones de trabajo y seguridad, lea atentamente los párrafos siguientes:

Uno de los factores elementales de seguridad es el respeto de la periodicidad de mantenimiento (vea cuadro de mantenimiento). Además, nunca intente realizar reparaciones u operaciones de mantenimiento si no dispone de la experiencia y/o las herramientas necesarias.

1.1. Electrocución

⚠ Advertencia

- Los grupos electrógenos suministran corriente eléctrica durante su uso.
- Nunca toque cables dañados o conexiones desconectadas.
- Nunca manipule un grupo electrógeno con las manos a los pies húmedos.
- Nunca exponga el equipo a salpicaduras de líquido o a la intemperie, ni lo coloque sobre un suelo húmedo.
- Mantenga los cables eléctricos, así como las conexiones, en buen estado.
- El uso de material en mal estado puede provocar electrocución o daños en el equipo.
- Provea un dispositivo de protección diferencial entre el grupo electrógeno y los aparatos si la longitud del o de los cables que utiliza es superior a 1 metro.
- Utilice cables flexibles y resistentes con funda de goma conforme a la normativa vigente.
- El grupo electrógeno no debe conectarse a otras fuentes de energía, como la red de distribución pública. En el caso particular de que se prevea una conexión de reserva a redes eléctricas ya existentes, únicamente deberá realizar esta operación un electricista calificado.
Para ello deberá tener en cuenta las diferencias de funcionamiento del equipamiento, según se utilice la red de distribución pública o el grupo electrógeno.
- La protección contra descargas eléctricas depende de unos disyuntores previstos especialmente en el grupo electrógeno. Si estos últimos debieran reemplazarse, debería hacerse por otros que tengan valores nominales y características idénticas.

1.2. Incendio



- Nunca reposte el depósito de combustible mientras el grupo electrógeno esté en funcionamiento o con el motor caliente.
- Limpie cualquier rastro de combustible con un trapo limpio.

- El combustible es extremadamente inflamable y sus vapores explosivos. No fume, aproxime una llama o provoque chispas cuando reposte combustible en el depósito.
- Aleje cualquier producto inflamable o explosivo (combustible, aceite, trapos, etc.) cuando el grupo está en marcha.
- Coloque siempre el grupo electrógeno sobre un suelo nivelado, llano y horizontal con el fin de evitar que el combustible del depósito se vierta sobre el motor.
- El almacenamiento de productos químicos/oleosos y su manipulación se realizará conforme a las disposiciones legales.

1.3. Gases de escape

- Los gases de escape contienen un componente muy tóxico: el dióxido de carbono. Este componente puede provocar la muerte si existe en concentraciones muy elevadas en el ambiente que se respira.



- Por esta razón, utilice siempre su grupo electrógeno en un lugar bien ventilado en el que los gases no puedan acumularse.
- Además, se requiere una buena ventilación para el buen funcionamiento de su grupo electrógeno. Sin esta ventilación, el motor aumentaría rápidamente la temperatura hasta valores que producirían accidentes o daños en el material o los bienes circundantes.
- Sin embargo, si debe realizarse una operación en el interior de un edificio, prevea la ventilación apropiada de tal manera que las personas o los animales presentes no se vean afectados.

1.4. Quemaduras

- Nunca toque el motor ni el silenciador durante el funcionamiento del grupo electrógeno o durante unos minutos tras su detención y apagado.
- Algunos aceites de conservación son inflamables. Además, algunos son peligrosos si se inhalan. Asegúrese de que dispone de una buena ventilación. Utilice una máscara de protección durante su manipulación.



- El aceite caliente puede producir quemaduras. Evite el contacto directo de la piel con el aceite caliente. Asegúrese de que el sistema no está bajo presión antes de cualquier intervención. No arranque nunca con el tapón de llenado de aceite y/o combustible fuera de su sitio.

1.5. Protección del medio ambiente

- Un escape con fugas puede provocar un aumento del nivel de ruido del grupo electrógeno. Para asegurarse de su eficacia, examine periódicamente el silenciador de la máquina.
- Nunca vacíe o derrame el aceite del motor en el suelo, sino en un recipiente previsto al efecto. Las estaciones de servicio pueden recuperar su aceite usado.
- Procure evitar, cuando sea posible, la reverberación del sonido en muros u otras construcciones: se amplificaría el volumen.



- Si el escape de su grupo electrógeno no viene equipado con un parachispas y debe utilizar el grupo en zonas boscosas, con maleza o sobre terrenos herbosos no cultivados, preste mucha atención y vigile que las chispas no provoquen un incendio. Despeje una zona suficientemente amplia en el lugar en el que prevea desplazar su grupo electrógeno.

1.6. Consejos generales de seguridad

- Antes de utilizar el grupo es necesario saber cómo parar inmediatamente el grupo y comprender perfectamente todos los mandos y maniobras.
- Nunca deje que otras personas utilicen el grupo electrógeno sin haberles dado previamente las instrucciones necesarias.
- Nunca deje que los niños toquen el grupo electrógeno, incluso estando parado. Evite el uso del grupo electrógeno en presencia de animales.
- Nunca arranque el motor sin filtro de aire o sin escape.
- Nunca invierta los bornes positivo y negativo de las baterías durante su montaje. La inversión de polaridad puede entrañar graves desgastes en el equipamiento eléctrico.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con ningún material durante su funcionamiento o tras su parada. Espere a que se enfríe.
- Nunca cubra el grupo electrógeno con una fina capa de aceite con el fin de protegerlo del ataque del óxido.
- En cualquier caso, respete los reglamentos locales en vigor referentes a grupos electrógenos antes de utilizar el suyo.

⚠ Advertencia

El motor no debe funcionar en medios en los que se encuentren productos explosivos. Ningún componente eléctrico o mecánico está blindado, por lo que podrían producirse chispas. El cambio del filtro de combustible debe realizarse con el motor frío para evitar cualquier riesgo de incendio como consecuencia de salpicaduras de combustible. Cubra siempre el alternador si se encuentra bajo el filtro de carburante.

A lo largo de este manual se describen otras normas de seguridad. Léalas con atención.

Estos grupos electrógenos no han sido concebidos para funcionar de manera continua:

Se recomienda que el uso que se dé a los motores sea doméstico y de carácter particular (motores de aluminio y válvulas laterales) y/o uso profesional (motores ohv y diésel).

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

2.1. Información general

Este manual ha sido preparado especialmente para familiarizarlo con el uso y el mantenimiento que se aplican en este grupo electrógeno. Estudie este manual con atención para evitar los problemas producidos como consecuencia de un uso o un mantenimiento defectuoso.

Cuando reciba su producto compruebe el buen estado del material y que dispone de la totalidad de su equipo. La manipulación de un grupo debe realizarse con cuidado, habiendo preparado anticipadamente el desplazamiento destinado a su uso o almacenamiento.

2.2. Identificación de partes

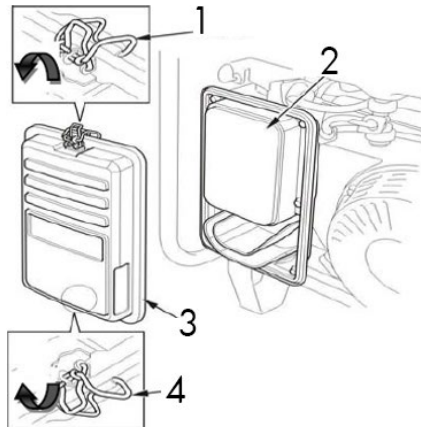


1. Tapón de tanque de combustible
2. Enchufe salida corriente
3. Tanque de combustible
4. Escape
5. Alternador

6. Tapón aceite
7. Set de ruedas
8. Arranque manual (tirador)
9. Voltímetro
10. Interruptor de encendido

3.1.3. Filtro de aire

- Compruebe el estado de limpieza del filtro de aire de la máquina regularmente.
- Retire la cubierta del filtro de aire y compruebe que el filtro esté en buenas condiciones y totalmente limpio. Si observa daños reemplácelo inmediatamente.
- Si existe demasiada suciedad límpielo con aire a presión y sumérjalo en un solvente limpiador, déjelo secar y añada unas gotas de aceite de motor. Escurra el exceso de aceite y coloque de nuevo el filtro en su ubicación inicial.



1. Agarre filtro
2. Filtro de aire
3. Cubierta filtro de aire
4. Agarre filtro

3.1.4. Emplazamiento para su uso

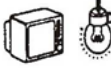
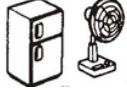
- Sitúe el grupo electrógeno sobre una superficie plana y horizontal.
- La inclinación del grupo no debe sobrepasar en ningún caso los 20° en cada sentido.
- Prevea el abastecimiento de aceite y combustible en un lugar próximo al de utilización del grupo, respetando siempre una distancia mínima de seguridad.
- Escoja un lugar limpio, aireado y al abrigo de la intemperie.
- Prevea una buena ventilación en caso de uso en el interior de un local (incluso aunque este uso sea excepcional).
- Instale el grupo electrógeno en un lugar que no entorpezca el paso de las personas o de los animales.

3.1.5. Sobrecarga del grupo electrógeno

▲ Advertencia

Nunca supere la capacidad (amperios y/o vatios) de la potencia nominal del grupo electrógeno durante su funcionamiento en régimen continuo. Antes de conectar y de poner en marcha el grupo electrógeno, calcule la potencia eléctrica requerida por los aparatos eléctricos (en vatios o amperios). El valor de esta potencia eléctrica (en vatios o amperios) la podrá encontrar generalmente en la placa de características de las bombillas, los aparatos eléctricos, los motores, etc. La suma de las potencias de todos los aparatos que va a utilizar no deberá exceder la potencia nominal de su grupo.

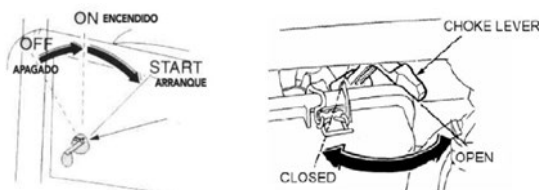
Nota: un aparato eléctrico (sierra de calar, talado, etc.) consume más vatios o amperios que los indicados en la placa de características cuando el motor se ve sometido a sobreesfuerzos. Por ejemplo, una sierra que debe cortar un material extremadamente duro requiere de 3 a 4 veces más vatios o amperios que los que se indican en la placa del constructor.

Tipo artículo	Wattios			Ejemplos		
	Encendido	Uso medio		Wattios en artículo	Encendido	Uso medio
Lámparas incandescencia Resistencias de calor	X 1	X 1		Lámpara 100W 	100W (W)	100 VA (W)
Lámpara fluorescentes	X 2	X 1.5		Lámpara 40W 	80VA (W)	60 VA (W)
Aparatos con motor	X 3-5	X 2		Nevera 150W 	450-750VA (W)	300 VA (W)

3.2. Puesta en marcha e instrucciones de uso

3.2.1. Arranque del producto

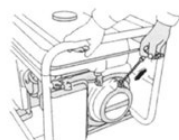
- Compruebe los niveles de aceite y gasolina.
- Ponga el grifo de combustible en la posición "ABIERTO" [OPEN].
- Ponga la palanca del estrangulador en la posición "CLOSED"
- Ponga el contacto del motor en la posición "ON / I"



- Tire de la empuñadura del arrancador ligeramente hasta que note que se le resiste y, a continuación, tire dando un golpe seco.

⚠ Advertencia

No permita que la empuñadura del arrancador vuelva bruscamente a su posición, sino que deberá acompañarla con la mano lentamente para evitar dañar el tirador.



SISTEMA DE ADVERTENCIA DEL ACEITE

▲ **Atención**

El parpadeo del conmutador marcha/paro durante el arranque del motor indica un nivel de aceite insuficiente. El motor no arrancará o se parará sin poder volver a arrancar hasta que se vuelva a llenar el depósito de aceite (el contacto del motor permanecerá en la posición ON", abierto).

3.2.2. Funcionamiento del generador

Cuando la temperatura del motor comience a subir, devuelva la palanca del starter hasta la posición "CLOSED" de manera gradual.

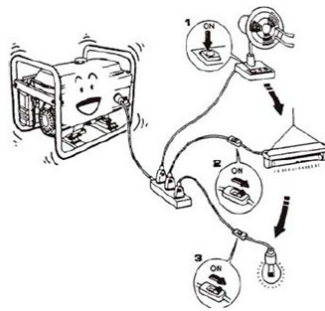
- Una vez que el régimen del motor se haya estabilizado (3 minutos), conecte la o las tomas macho de sus aparatos en la o las tomas hembra del grupo electrógeno.
- Opción: compruebe que el interruptor situado entre las dos tomas hembra o al lado de una de ellas esté encendido. A partir de ese instante ya puede utilizar sus aparatos eléctricos.

Durante el funcionamiento del motor, controle:

- 1- Si se producen vibraciones o ruidos anormales;
- 2- Si petardea o el motor marcha con dificultad;
- 3- El color de los gases de escape (si son negros o demasiado blancos).

Si se observa uno de los puntos mencionados anteriormente, interrumpa la marcha del motor y consulte a su distribuidor regional.

Si existen dos o más elementos que necesiten potencia eléctrica y que se tengan que conectar al grupo electrógeno, asegúrese de conectarlos uno por uno y el de máxima potencia primero, siguiendo con el segundo elemento de mayor potencia.



En el caso de suministro de corriente en un hogar o circuito, nunca conecte el generador a la línea de suministro principal de electricidad y anule la conexión a la línea exterior cortando el circuito en el diferencial principal de entrada.

▲ **Advertencia**

Daño y/o incendio en el generador. Cuando sea necesario conectar el generador a una fuente de alimentación en un edificio, asegúrese de tener un electricista cualificado para hacer el trabajo. La conexión incorrecta entre el generador y las cargas puede provocar daños en el generador, incluso un incendio y daños graves en la instalación.



Familiarícese con los parámetros en el panel de control para garantizar un uso correcto de la salida nominal del grupo electrógeno.

⚠ **Precaución**

El grupo electrógeno puede funcionar a su salida nominal solo bajo temperatura, presión y humedad constantes. La variación de temperatura, presión y humedad puede influir en la potencia de salida del generador.

El rango de temperatura en el que se puede iniciar la unidad es de 15°C -40°C.

Las condiciones estándar son:

- Temperatura ambiental: 25°C.
- Presión atmosférica: 100kPa
- Humedad relativa: 30%.
- Altura sobre el nivel del mar: 1000 m

Nota: Preste especial atención a la conexión de los polos positivo y negativo en el generador.

⚠ **Precaución**

La salida de corriente del generador no debe utilizarse como fuente de alimentación para cargar la batería.

3.2.3. Apagado del motor

En una emergencia

Para parar el motor en una emergencia, gire el interruptor a la posición de OFF/APAGADO.

En uso normal

1. Gire el corte de corriente a la posición de OFF/Apagado.
2. Desconecte todas las tomas de corriente que se encuentran en el panel. Desconecte los cables de carga de batería.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición de OFF / APAGADO.
4. Gire la llave de combustible a la posición de CERRADO.

4. MANTENIMIENTO

⚠ **Advertencia**

Retire el cable de alta tensión de la bujía antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.

4.1. Programa de mantenimiento general

Trabajos \ Intervalos	5 primeras horas	Cada 50h / estación	Cada 100h / estación	Cada año
Cambios aceite motor	X*	X*		
Limpieza/Sustitución de la bujía			X	
Limpieza/Sustitución filtro de aire			X**	
Sustitución filtro combustible				
Control apretado de los tornillos y tuercas		X		
Ajustes de los balancines		X		X***
Limpieza de las válvulas				X***
Limpieza del apagachispas				X***
Limpieza del grupo electrógeno		X		

* Compruebe el nivel de aceite todos los días y añada más si fuera necesario.

** Limpie el filtro más a menudo cuando utilice el grupo electrógeno en un entorno polvoriento.

*** Estas operaciones deberán ser realizadas en uno de nuestros concesionarios.

- Juego de los balancines con el motor frío.
- Admisión y escape: 0,06~0,10

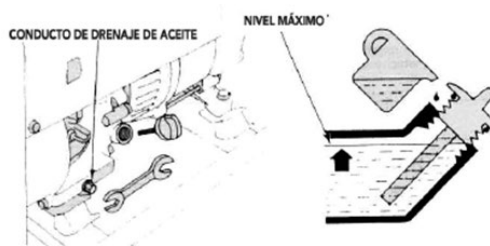
Aunque en el programa de mantenimiento se proporciona una periodicidad para las operaciones de mantenimiento, debe recordar que es el entorno en el que trabaja el motor el que determina el programa de mantenimiento. Por tanto, si el motor trabaja en condiciones extremas, deberá adoptar intervalos entre operaciones más cortos.

Utilice el programa que se proporciona para establecer su propio programa adaptado a las condiciones particulares de uso.

Nota: Estos períodos de mantenimiento se aplican únicamente a los motores que trabajan con combustible y aceite conforme a las especificaciones proporcionadas en este manual.

4.2. Cambio del aceite del motor

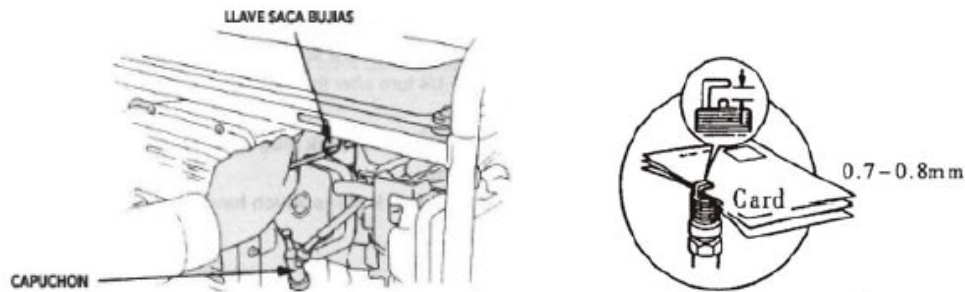
- Con el motor caliente, retire el tapón del orificio de llenado de aceite y desenrosque el tapón de vaciado.
- Drene el aceite y deséchelo en un punto de reciclaje autorizado. NUNCA deseche el aceite de motor directamente en el medio ambiente.
- Vuelva a enroscar y apriete muy fuerte el tapón de vaciado y llene el cárter con aceite a través del orificio de llenado del depósito hasta que el aceite alcance el nivel superior del indicador de nivel.



4.3. Limpieza de la bujía

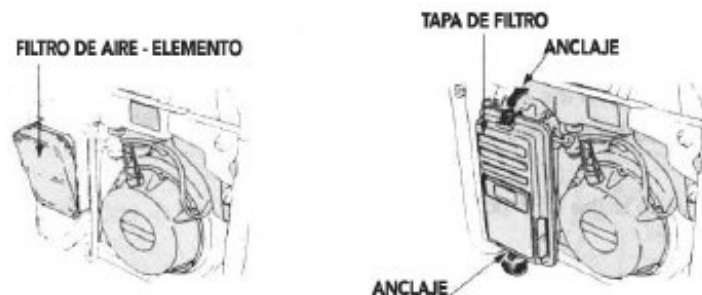
- Retire la bujía de encendido con una herramienta apropiada y adaptada al tipo de rosca. Compruebe el nivel de acumulación de carbón y la decoloración.
- Retire los restos de carbonización. Ajuste la distancia entre los electrodos (0.7 – 0.8 mm).
- Compruebe que la arandela de la bujía de encendido esté en buen estado y enrosque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.
- Cuando haya colocado la bujía en su sitio, apriétela con la ayuda de una llave de bujías para comprimir la arandela.

Nota: Si colocase una bujía nueva, apriétela 1/2 vuelta con la ayuda de una llave de bujías, una vez que la haya colocado previamente con la mano, para comprimir la arandela. En el caso de colocar una bujía ya usada, apriétela solamente entre 1/8 y 1/4 de vuelta, después de haberla colocado con la mano, para comprimir la arandela.



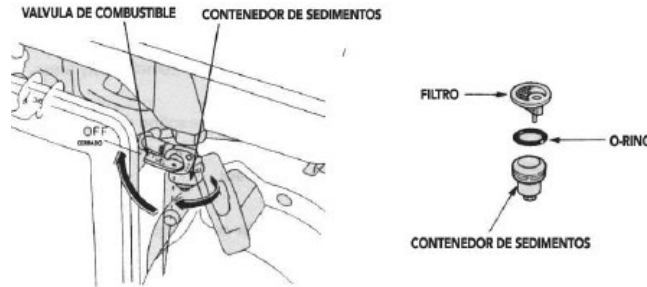
4.4. Limpieza del filtro de aire

- Retire la tapa del filtro del aire.
 - Retire el cartucho de la tapa y el soporte.
 - Limpie el filtro previo con un líquido detergente y agua. Déjelo secar sobre un tejido limpio.
- Impregne el filtro previo con aceite para el motor nuevo y escúrralo sobre un tejido limpio para extraer el exceso de aceite. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o deteriorado.
- Golpee el cartucho del filtro suavemente sobre una superficie plana para que el polvo se desprenda. Sustitúyalo si estuviera demasiado sucio o dañado.
 - Vuelva a montar el filtro previo sobre el soporte y colóquelo en la tapa.
 - Vuelva a montar el cartucho en el soporte y vuelva a montar la tapa sobre el cuerpo.



4.5. Limpieza filtro de combustible

- Gire el grifo de combustible a la posición de Cerrado.
- Remueva la tapa de sedimentos, o-ring y filtro.
- Limpie los componentes con líquido no inflamable.
- Reinstale los componentes.
- Gire la válvula a la posición de Abierto, y verifique por posibles pérdidas.



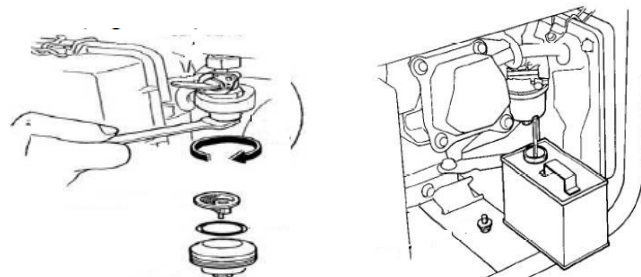
4.6. Control apriete de los tornillos y tuercas

- Controle que los tornillos y las tuercas de todo el grupo electrógeno se encuentran bien apretados.
- Apriételos si fuera necesario.

5. ALMACENAMIENTO

Los grupos electrógenos que deban ser almacenados durante más de 30 días deberán someterse a una serie de operaciones para lograr una buena conservación.

1. Eche el aditivo en el depósito de carburante o en un depósito de almacenamiento. Ponga en marcha el motor durante unos instantes para que el aditivo circule a través del carburador. El motor y el combustible podrán ser desde entonces almacenados durante 24 meses como máximo.



2. Cambie el aceite del cárter con el motor caliente. Sustitúyalo con aceite nuevo de la calidad apropiada.
3. Retire la bujía y vierta unos 15 ml de aceite en el motor y en el cilindro. Vuelva a colocar la bujía en su lugar y ponga en marcha el motor para repartir el aceite.
4. Elimine la suciedad de los cilindros, de las aletas de la culata, del cárter de refrigeración, de la rejilla del volante y del escape.
5. Limpie el grupo electrógeno.

6. Tape las entradas y las salidas de aire del alternador con cinta adhesiva plástica.
7. Almacene el grupo electrógeno en un lugar limpio y seco.

Nota: Si no emplease el aditivo, vacíe todo el combustible del depósito y ponga en marcha el motor hasta que se pare.

6.SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma

El motor no arranca utilizando el arranque manual

Causas probables

1. ¿Está el conmutador del motor en la posición ON?
2. ¿El testigo de alerta de aceite parpadea cuando se acciona el arrancador?
3. ¿Está el grifo del combustible abierto (ON)?
4. ¿Hay suficiente combustible?
5. ¿Llega el combustible al carburador? Para comprobarlo, afloje el tornillo de vaciado con el grifo situado en la posición ON (abierto) (Figura M)
6. ¿Se producen chispas a la altura de la bujía de encendido?

Acciones correctivas

- A. Retire el capuchón de la bujía de encendido. Limpie el contorno de la base de la bujía y después retírela.
- B. Vuelva a colocar la bujía en su capuchón.
- C. Conecte el interruptor del motor
- D. Coloque la bujía sobre el motor con el fin de poner a tierra el electrodo lateral y tire del lanzador para comprobar si saltan chispas entre los electrodos.
- E. Si no hubiese chispa, sustituya la bujía.

Síntoma

Sobrecalentamiento

Causas probables

1. ¿Las entradas de aire de ventilación están obturadas?
2. Probable sobrecalentamiento

Acciones correctivas

1. Limpie los protectores de aspiración y de expulsión del aire.
2. Controle la carga.

Síntomas

No hay corriente en la salida

Causas probables

1. Interruptor desconectado
2. Interruptor defectuoso
3. Toma hembra defectuosa

4. Cordón de alimentación de los aparatos defectuosos
5. Alternador defectuoso

Acciones correctivas

1. Conecte el interruptor
2. Cambie el interruptor
3. Cambie la toma hembra
4. Cambie el cordón
5. Compruebe, repare o sustituya el alternador

Síntomas

Máquina ruidosa

Causas probables

1. Rodamientos estropeados
2. Escape defectuoso

Acciones correctivas

1. Compruébelos y sustitúyalos
2. Compruébelo y sustitúyalo

Síntomas

El interruptor se desconecta

Causas probables

1. Sobrecarga del grupo electrógeno
2. Equipamiento o cordón defectuoso

Acciones correctivas

1. Reduzca la carga
2. Verifique y sustitúyalo

7.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Características	
Frecuencia (Hz)	50
Voltaje (V)	230V
Potencia nominal (kW)	2,7
Máxima potencia (kW)	3,0
Salida DC	12V/8.3A
Capacidad tanque combustible (L)	18
Tiempo de funcionamiento continuo de la carga de combustible (h) (Carga completa)	11
Sistema arranque	Arranque retroceso
Dimensiones (LarxAnxAlto) (mm)	605X500X525
Arranque eléctrico con batería	NO
Asa y ruedas	SÍ

Nota: El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Las especificaciones y los paquetes de baterías pueden variar según el país de destino.

Sección de los cables eléctricos

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

8. GARANTÍA

Si su producto sufre algún defecto de fabricación durante el período de garantía establecido, comuníquese o diríjase a su punto de venta directamente con la documentación necesaria.

Su factura de compra debe ser guardada como comprobante de la fecha de compra. Su herramienta debe ser devuelta a su distribuidor en un estado aceptable y limpio, en su caja original moldeada, si corresponde a la unidad, acompañada de su comprobante de compra correspondiente. Los siguientes términos pueden variar según el país.

8.1. Período de garantía

El período de garantía legal del producto comienza en la fecha original de compra por parte del primer comprador inicial y su duración será la establecida por la ley Real Decreto-ley de protección de los consumidores y usuarios frente a situaciones de vulnerabilidad social y económica del año correspondiente al momento de adquisición del producto.

Algunos países no contemplan limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o no permiten la exclusión o limitación de daños consecuentes o incidentales, en cuyo caso es posible que la limitación y la exclusión anteriores no sean aplicables para usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, pudiendo tener a su vez otros derechos que varían de un estado a otro o de un país a otro.

8.2. Exclusiones

Esta garantía no cubre daños al producto o problemas de desempeño causados por:

- Desgaste natural por uso.
- Mal uso, negligencia, operación descuidada o falta de mantenimiento.
- Defectos causados por un uso incorrecto, daños provocados debido a manipulaciones realizadas a través de personal no autorizado por Anova Bricogarden o uso de recambios no originales.
- Defectos de partes normales de desgaste, tales como cojinetes, cepillos, cables, enchufes o accesorios como taladros, brocas, hojas de sierra, etc.
- Daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones.
- Uso y almacenamiento incorrectos (referencia explícita de que no se han cumplido las reglas descritas en las instrucciones de funcionamiento).
- Desgaste causado por el cliente (por ejemplo, hojas de sierra rotas, escobillas de carbón consumidas, etc.).
- Desgaste y daños secundarios debido a la falta de mantenimiento, reparación, lubricantes (por ejemplo, daños por sobrecalentamiento debido a ranuras de enfriamiento bloqueadas, daños en los cojinetes como resultado de suciedad, daños por heladas, etc.)
- Daños como resultado obvio del uso excesivo / sobrecarga.
- Daños causados por suministros inapropiados (p.ej., combustible incorrecto)
- Rotura inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal
- Deformación inducida por la carga de los componentes o accesorios de la carcasa debido a una tensión anormal.
- Daños resultantes de la operación de suministros que se llenan en exceso o tienen fugas debido al almacenamiento inadecuado, en agentes de limpieza apropiados u otros componentes químicos que dañan.
- Daños debidos a la exposición inadecuada a temperaturas extremas (por ejemplo, fracturas por congelación, deformación térmica de componentes, etc.)
- Daños por exposición permanente a la radiación ultravioleta.
- Daños producidos por un mantenimiento inadecuado.
- Cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
- Cualquier producto que haya intentado ser reparado por un profesional no cualificado.
- Cualquier producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (amperios, voltaje, frecuencia).
- Cualquier daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas.
- Uso de accesorios o piezas no adecuadas.
- No incluye defectos de partes normales de desgaste, tampoco cubre daños o defectos resultantes de abuso, accidentes o alteraciones, ni los costes de transporte.

Asimismo, la garantía queda anulada si el producto ha sido alterado o modificado, o si la marca comercial/el número de serie de la máquina ha sido desfigurado o eliminado.

Mantenimiento de rutina, la puesta a punto, los ajustes o el desgaste normal no están cubiertos bajo esta garantía.

Este manual no cubre todas las situaciones posibles en cuanto a exclusiones de garantía, para más información póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

8.3. En caso de incidencia

La garantía debe ir correctamente cumplimentada con todos los datos solicitados, y acompañada por la factura de compra.

Anova Bricogarden se reserva el derecho de rechazar cualquier reclamación donde la compra no pueda ser verificada o cuando esté claro que el producto no fue mantenido correctamente (mantenimiento, ranuras de ventilación limpias, lubricación, cepillos de carbón mantenidos regularmente, limpieza, almacenamiento, etc.).

Se entiende por uso privado el uso doméstico personal por parte de un consumidor final. En cambio, uso comercial significa todos los demás usos, incluidos los usos con fines comerciales, de generación de ingresos o alquiler. Una vez que el producto haya sido utilizado para uso comercial, será considerado en adelante como producto de uso comercial a los fines de esta garantía.

Estos son nuestros términos estándares de garantía, pero ocasionalmente puede haber una cobertura de garantía adicional no determinada en el momento de la publicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor oficial de Anova Bricogarden más cercano o entrando en www.anovabricogarden.com.

El servicio de garantía solo está disponible a través de los distribuidores oficiales de Anova Bricogarden.

9. MEDIO AMBIENTE



Proteja el medio ambiente. Recicle el aceite usado por esta máquina llevándolo a un centro de reciclado. No vierta el aceite usado en desagües, tierra, ríos, lagos o mares. Deshágase de su máquina de manera ecológica. No debemos deshacernos de las máquinas junto con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal pueden clasificarse en función de su naturaleza y reciclarse. Los materiales utilizados para embalar esta máquina son reciclables. Por favor, no tire los embalajes a la basura doméstica. Tire estos embalajes en un punto oficial de recogida de residuos.

10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U.

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

En cumplimiento con las diferentes directivas CE, en la presente se confirma que, debido a su diseño y construcción, y según marca CE impresa por fabricante en la misma, la máquina identificada en este documento cumple con las exigencias pertinentes y fundamentales en seguridad y salud de las citadas directivas CE. Esta declaración valida al producto para mostrar el símbolo CE.

En el caso de que la máquina se modifique y esta modificación no esté aprobada por el fabricante y comunicada al distribuidor, esta declaración perderá su valor y vigencia.

Denominación de la máquina: GENERADOR

Modelo: **BGEG3200**

Norma reconocida y aprobada a la que se adecúa:

Directiva 2006/42/CE

Testado de acuerdo a las normas:

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN IEC 60201-1

Sello de empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

07/01/2019

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUAL DO UTILIZADOR

Gerador

BGE3200

Anova Bricogarden gostaríamos de felicitá-lo por ter escolhido um dos nossos produtos e garantir a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta máquina foi concebida para durar muitos anos e ser de grande utilidade se utilizada de acordo com as instruções contidas no manual do utilizador. Recomendamos, por isso, que leia atentamente este manual de instruções e siga todas as nossas recomendações.

Para mais informações ou dúvidas pode contactar-nos através dos nossos suportes web como www.anovabricogarden.com.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho para sua segurança e a segurança de outras pessoas.

- Este manual contém instruções de utilização e manutenção.
- Leve este manual consigo quando for trabalhar na máquina.
- O conteúdo está correto no momento da impressão.
- Reservam-se o direito de fazer alterações a qualquer momento sem afetar as nossas responsabilidades legais.
- Este manual é considerado parte integrante do produto e deve acompanhá-lo em caso de empréstimo ou revenda.
- Peça ao seu concessionário um novo manual em caso de perda ou dano.

LEIA ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA



Para garantir que a sua máquina proporciona os melhores resultados, leia atentamente as normas de utilização e segurança antes de a utilizar.

OUTROS AVISOS

Uma utilização incorreta pode causar danos à máquina ou a outros objetos.

A adaptação da máquina a novos requisitos técnicos poderá provocar diferenças entre o conteúdo deste manual e o produto adquirido.

Leia e siga todas as instruções deste manual. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais graves.

CONTENTE

1. AVISOS DO UTILIZADOR
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO
3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
4. MANUTENÇÃO
5. ARMAZENAR
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
8. GARANTIA
9. AMBIENTE
10. CERTIFICADO CE

1. AVISOS DO UTILIZADOR

Para garantir as melhores condições de trabalho e segurança, leia atentamente os seguintes parágrafos:

Um dos fatores básicos de segurança é o cumprimento da periodicidade de manutenção (ver tabela de manutenção). Além disso, nunca tente realizar reparações ou operações de manutenção se não tiver a experiência e/ou as ferramentas necessárias.

1.1. Eletrocussão

⚠ Aviso

- Os grupos eletrogéneos fornecem corrente elétrica durante a utilização.
- Nunca toque em cabos danificados ou ligações desligadas.
- Nunca manuseie um grupo gerador com as mãos ou os pés molhados.
- Nunca exponha o equipamento a salpicos de líquidos ou intempéries, nem o coloque sobre pisos molhados.
- Mantenha os cabos elétricos e as ligações em boas condições.
- A utilização de material em mau estado pode provocar eletrocussão ou danos no equipamento.
- Providencie um dispositivo de proteção diferencial entre o grupo gerador e os aparelhos se o comprimento do(s) cabo(s) utilizado(s) for superior a 1 metro.
- Utilize cabos flexíveis e resistentes com bainhas de borracha de acordo com as normas em vigor.
- O grupo gerador não deve estar ligado a outras fontes de energia, como a rede pública de distribuição. No caso particular de estar prevista uma ligação de reserva às redes eléctricas existentes, apenas um electricista qualificado deverá realizar esta operação.
Para isso, deve ter-se em conta as diferenças de funcionamento dos equipamentos, consoante se utilize a rede pública de distribuição ou o grupo gerador.
- A proteção contra choques elétricos depende de disjuntores especialmente previstos no grupo gerador. Caso este último deva ser substituído, deverá fazê-lo por outros que possuam valores nominais e características idênticas.

1.2. Fogo



- Nunca volte a encher o depósito de combustível enquanto o grupo gerador estiver a trabalhar ou com o motor quente.
- Limpe quaisquer vestígios de combustível com um pano limpo.
- O combustível é extremamente inflamável e os seus vapores explosivos. Não fume, não exponha chamas nem provoque faíscas ao reabastecer o depósito.

- Mantenha afastados quaisquer produtos inflamáveis ou explosivos (combustível, óleo, trapos, etc.) durante o funcionamento do grupo.
- Coloque sempre o grupo gerador num terreno nivelado, plano e horizontal para evitar que o combustível do depósito se derrame para o motor.
- O armazenamento dos produtos químicos/petrolíferos e o seu manuseamento será efetuado de acordo com as disposições legais.

1.3. Escape

- Os gases de escape contêm um componente muito tóxico: o dióxido de carbono. Este componente pode causar a morte se existir em concentrações muito elevadas no meio respiratório.



- Por esta razão, utilize sempre o seu grupo gerador numa área bem ventilada onde os gases não se possam acumular.
- Além disso, é necessária uma boa ventilação para o bom funcionamento do seu grupo gerador. Sem esta ventilação, o motor aumentaria rapidamente a sua temperatura para valores que provocariam acidentes ou danos em materiais ou bens circundantes.
- No entanto, se uma operação tiver de ser realizada no interior de um edifício, providencie uma ventilação adequada para que as pessoas ou animais presentes não sejam afetados.

1.4. Queimaduras

- Nunca toque no motor ou no silenciador enquanto o grupo gerador estiver a trabalhar ou durante alguns minutos após este ter sido desligado e desligado.
- Alguns óleos conservantes são inflamáveis. Além disso, alguns são perigosos se inalados. Certifique-se de que tem uma boa ventilação. Utilize máscara de proteção durante o manuseamento.



- O óleo quente pode provocar queimaduras. Evite o contacto direto da pele com o óleo quente. Certifique-se de que o sistema não está sob pressão antes de qualquer intervenção. Nunca ligue com a tampa de enchimento de óleo e/ou combustível fora do lugar.

1.5. Proteção ambiental

- Uma fuga no escape pode causar um aumento do nível de ruído do grupo gerador. Para garantir a sua eficácia, examine periodicamente o silenciador da máquina.

- Nunca esvazie ou verta o óleo do motor para o chão, mas sim para um recipiente próprio para o efeito. As estações de serviço podem recuperar o óleo usado.
- Procure evitar, quando possível, a reverberação do som em paredes ou outras construções: o volume seria amplificado.



- Se o escape do seu grupo gerador não estiver equipado com um supressor de faíscas e precisar de utilizar o grupo gerador em áreas arborizadas, com arbustos ou relva não cultivada, preste muita atenção e certifique-se de que as faíscas não causam incêndio. Limpe uma área suficientemente grande para onde planeia mover o seu grupo gerador.

1.6. Dicas gerais de segurança

- Antes de utilizar o grupo é necessário saber parar o grupo de imediato e compreender perfeitamente todos os controlos e manobras.
- Nunca deixe que outras pessoas utilizem o grupo gerador sem primeiro lhes dar as instruções necessárias.
- Nunca deixe as crianças tocarem no grupo gerador, mesmo quando está parado. Evite utilizar o grupo gerador na presença de animais.
- Nunca ligue o motor sem filtro de ar ou escape.
- Nunca inverta os terminais positivo e negativo das baterias durante a montagem. A inversão da polaridade pode provocar um desgaste grave no equipamento elétrico.
- Nunca cubra o grupo gerador com qualquer material durante o funcionamento ou após a sua paragem. Espere arrefecer.
- Nunca cubra o grupo gerador com uma fina camada de óleo para o proteger do ataque de ferrugem.
- Em qualquer caso, cumpra a regulamentação local em vigor relativamente aos grupos electrogéneos antes de utilizar o seu.

⚠ Aviso

O motor não deve funcionar em ambientes onde existam produtos explosivos. Nenhum componente elétrico ou mecânico é blindado, pelo que podem ocorrer faíscas. A troca do filtro de combustível deve ser realizada com o motor frio para evitar qualquer risco de incêndio devido a salpicos de combustível. Cubra sempre o alternador se este estiver localizado sob o filtro de combustível.

Outras normas de segurança estão descritas ao longo deste manual. Leia-os com atenção.

Estes grupos geradores não foram concebidos para operar continuamente:

Recomenda-se que a utilização dada aos motores seja doméstica e de carácter privado (motores em alumínio e válvulas laterais) e/ou profissional (motores OHV e diesel).

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

2.1. informações gerais

Este manual foi especialmente preparado para o familiarizar com a utilização e manutenção deste grupo gerador. Por favor, estude este manual cuidadosamente para evitar problemas causados por utilização ou manutenção inadequada.

Quando receber o seu produto, verifique o bom estado do material e se possui todos os seus equipamentos. A movimentação de um grupo deve ser realizada com cuidado, tendo sido previamente preparada a movimentação destinada à sua utilização ou armazenamento.

2.2. Identificação de peças



- 1. Tampa do depósito de combustível
- 2. Ficha de tomada elétrica
- 3. Depósito de combustível
- 4. Fuga
- 5. Alternador

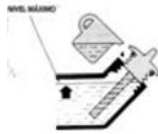
- 6. Tampa de óleo
- 7. Conjunto de rodas
- 8. Arranque manual (puxar)
- 9. Voltímetro
- 10. Interruptor de ligar/desligar

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

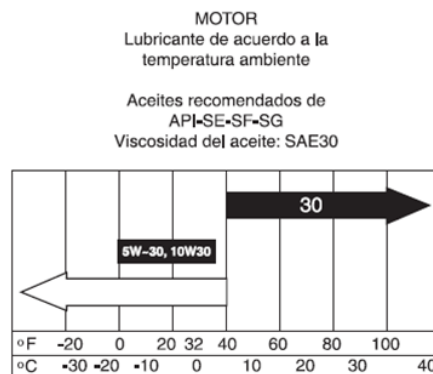
3.1. Preparação para arranque

3.1.1. Verificação do nível de óleo e enchimento

- A verificação, bem como o enchimento do óleo, será realizada com o grupo localizado numa superfície horizontal.
- Remova a tampa de enchimento de óleo e limpe a vareta do óleo.
- Insira a vareta do óleo no gargalo de enchimento do óleo sem rosca.



- Retire-o e verifique o nível indicado na vareta. Se o nível estiver demasiado baixo, encha o depósito até ao topo do gargalo de enchimento do óleo com o óleo recomendado (SAE10W-30). Dependendo das temperaturas da área de trabalho, pode consultar a tabela abaixo para consultar o tipo de óleo mais adequado. Se tiver alguma dúvida, consulte o seu centro de vendas.



⚠ Aviso

Mude o óleo após as primeiras 25 horas de funcionamento e depois a cada 100 horas.

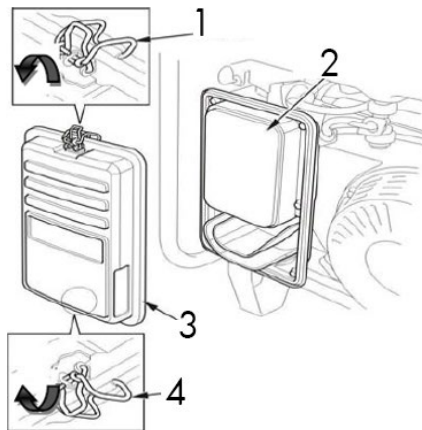
3.1.2. Encher o tanque de combustível

- Limpe a área em redor do gargalo de enchimento do depósito.
- Verifique o nível de combustível no medidor de nível e, se necessário, volte a encher com o combustível recomendado.
- Verifique o nível de combustível do motor antes de cada arranque.
- Utilize apenas combustível aprovado.
- Não ligue o motor quando este não tiver combustível suficiente.

Nota: Nunca utilize uma mistura de óleo/combustível ou combustível sujo. A utilização de combustíveis alternativos não autorizados ao recomendado não é recomendada.

3.1.3.filtro de ar

- Verifique regularmente a limpeza do filtro de ar da máquina.
- Retire a tampa do filtro de ar e verifique se o filtro está em boas condições e completamente limpo. Se notar danos, substitua-o imediatamente.
- Se houver muita sujidade, limpe com ar pressurizado e mergulhe em solvente de limpeza, deixe secar e adicione algumas gotas de óleo de motor. Drene o excesso de óleo e volte a colocar o filtro no seu local inicial.



1. Aperto do filtro
2. Filtro de ar
3. Tampa do filtro de ar
4. Aperto do filtro

3.1.4.Local para utilização

- Coloque o grupo gerador sobre uma superfície plana e horizontal.
- A inclinação do grupo não deve, em caso algum, ultrapassar os 20° em cada direção.
- Providenciar o abastecimento de óleo e combustível em local próximo do local de utilização do grupo, respeitando sempre a distância mínima de segurança.
- Escolha um local limpo, arejado e protegido das intempéries.
- Providencie uma boa ventilação se for utilizado em ambientes fechados (mesmo que esta utilização seja excepcional).
- Instale o grupo gerador num local que não dificulte a passagem de pessoas ou animais.

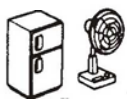
3.1.5.Sobrecarga do grupo gerador

⚠ Aviso

Nunca exceda a capacidade (amperes e/ou watts) da potência nominal do grupo gerador durante o funcionamento contínuo. Antes de ligar e ligar o grupo gerador, calcule a potência elétrica requerida pelos aparelhos elétricos (em watts ou amperes). O valor desta potência elétrica (em watts ou amperes) pode ser geralmente encontrado na placa de características de lâmpadas, aparelhos elétricos, motores, etc. A soma das potências de todos os dispositivos que vai utilizar não deve ultrapassar a potência nominal do seu grupo.

Nota: um aparelho eléctrico (serra tico-tico, serra de corte, etc.) consome mais watts ou amperes do que os indicados na placa de características quando o motor é

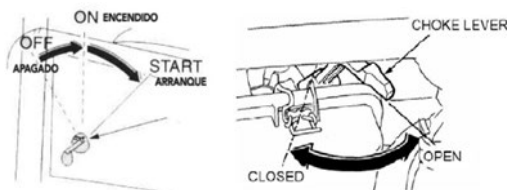
submetido a esforços excessivos. Por exemplo, uma serra que deve cortar materiais extremamente duros requer 3 a 4 vezes mais watts ou amperes do que o indicado na placa de características do fabricante.

Tipo de artigo	Watts			Exemplos		
	Sobre	Uso médio		Watts no artigo	Sobre	Uso médio
Lâmpadas incandescentes Resistências ao calor	x 1	x 1		Lâmpada de 100W 	100 W (W)	100 VA (W)
lâmpada fluorescente	x 2	x 1,5		Lâmpada de 40W 	80VA (W)	60 VA (W)
Aparelhos motorizados	X 3-5	x 2		Frigorífico 150W 	450-750VA(W)	300 VA (W)

3.2. Inicialização e instruções de utilização

3.2.1. Início do produto

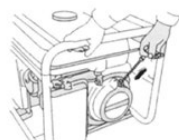
- Verifique os níveis de óleo e gasolina.
- Coloque a torneira de combustível na posição "OPEN".
- Coloque a alavanca do afogador na posição "FECHADO".
- Rode a ignição do motor para a posição "ON/I".



- Puxe ligeiramente a alavanca de arranque até sentir resistência e, em seguida, puxe com uma pancada forte.

⚠ Aviso

Não permita que a alavanca de arranque volte à posição, mas guie-a lentamente com a mão para evitar danificar a alavanca.



SISTEMA DE AVISO DE ÓLEO

▲ **Atenção**

O interruptor de arranque/paragem a piscar durante o arranque do motor indica um nível de óleo insuficiente. O motor não arranca ou irá parar sem poder ser reiniciado até que o depósito de óleo seja reabastecido (o interruptor do motor permanecerá na posição "ON").

3.2.2. Funcionamento do gerador

Quando a temperatura do motor começar a subir, volte gradualmente a colocar a alavanca de arranque na posição "FECHADO".

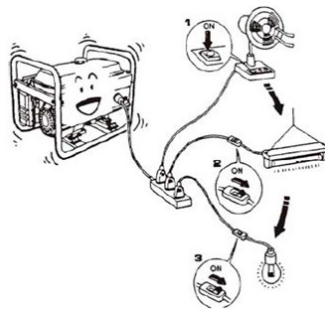
- Uma vez estabilizada a rotação do motor (3 minutos), ligue a(s) tomada(s) macho(s) dos seus aparelhos à(s) tomada(s) fêmea(s) do grupo gerador.
- Opção: Verifique se o interruptor entre as duas tomadas ou junto a uma delas está ligado. A partir desse momento poderá utilizar os seus aparelhos elétricos.

Durante o funcionamento do motor, verifique:

- 1- Se ocorrerem vibrações ou ruídos anormais;
- 2- Se o tiro sair pela culatra ou o motor funcionar com dificuldade;
- 3- A cor dos gases de escape (se forem pretos ou muito brancos).

Se for observado um dos pontos acima mencionados, pare o funcionamento do motor e consulte o seu concessionário regional.

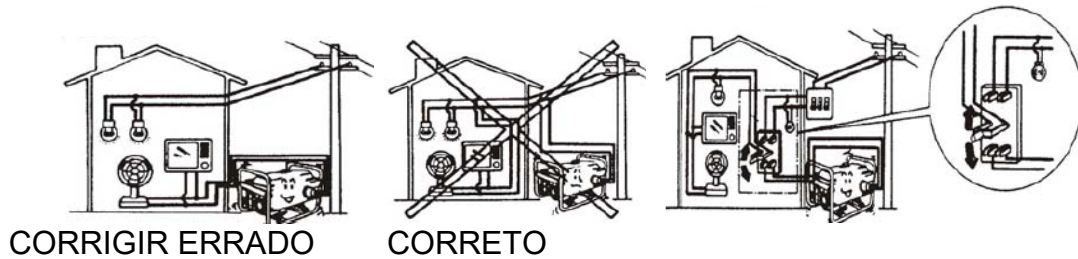
Se existirem dois ou mais elementos que necessitem de energia elétrica e que devam ser ligados ao grupo gerador, certifique-se de que os liga um a um e primeiro o de potência máxima, seguido do segundo elemento de maior potência.



No caso de fornecimento de energia numa habitação ou circuito, nunca ligue o gerador à linha principal de alimentação elétrica e cancele a ligação à linha exterior interrompendo o circuito no diferencial de entrada principal.

▲ **Aviso**

Danos e/ou incêndio no gerador. Quando for necessário ligar o gerador a uma fonte de energia num edifício, certifique-se de que um eletricitista qualificado realiza o trabalho. A ligação incorreta entre o gerador e as cargas pode causar danos no gerador, incluindo incêndio e danos graves na instalação.



Familiarize-se com os parâmetros do painel de controlo para garantir a utilização correta da potência nominal do grupo gerador.

⚠ Cuidado

O grupo gerador pode funcionar à sua potência nominal apenas sob temperatura, pressão e humidade constantes. Variações de temperatura, pressão e humidade podem influenciar a potência do gerador.

A gama de temperaturas na qual a unidade pode ser iniciada é de 15°C -40°C.

As condições padrão são:

- Temperatura ambiente: 25°C.
- Pressão atmosférica: 100kPa
- Humidade relativa: 30%.
- Altura acima do nível do mar: 1000 m

Nota: Preste especial atenção à ligação dos pólos positivo e negativo do gerador.

⚠ Cuidado

A saída de corrente do gerador não deve ser utilizada como fonte de energia para carregar a bateria.

3.2.3. desligamento do motor

numa emergência

Para desligar o motor em caso de emergência, coloque o interruptor na posição OFF.

Em uso normal

1. Coloque o corte de energia na posição OFF.
2. Desligue todas as tomadas elétricas localizadas no painel. Desligue os cabos de carregamento da bateria.
3. Rode o interruptor de ignição para a posição DESLIGADO/DESLIGADO.
4. Rode a torneira de combustível para a posição FECHADO.

4. MANUTENÇÃO

⚠ Aviso

Retire o fio de alta tensão da vela antes de realizar qualquer operação de manutenção.

4.1. Programa geral de manutenção

Trabalhos\Intervalos	primeiras 5 horas	A cada 50h/época	A cada 100h/época	Todos os anos
Mudanças de óleo do motor	X*	X*		
Limpeza/substituição da vela de ignição			X	
Limpeza/Substituição do filtro de ar			X**	
Substituição do filtro de combustível				
Controlo rígido de parafusos e porcas		X		
Ajustes de balancim		X		X***
Limpeza de válvula				X***
Limpeza do supressor de faíscas				X***
Limpeza do grupo gerador		X		

* Verifique o nível do óleo todos os dias e adicione mais, se necessário.

** Limpe o filtro com mais frequência quando utilizar o grupo gerador num ambiente poeirento.

*** Estas operações deverão ser realizadas num dos nossos revendedores.

- O balancim brinca com o motor frio.
- Admissão e exaustão: 0,06 ~ 0,10

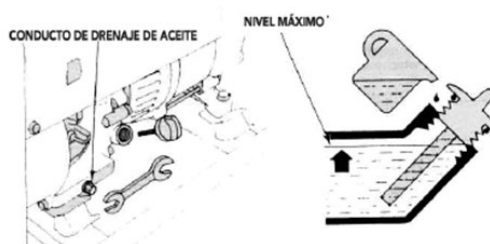
Embora o plano de manutenção forneça uma periodicidade para as operações de manutenção, deve lembrar-se que é o ambiente em que o motor opera que determina o plano de manutenção. Assim sendo, caso o motor trabalhe em condições extremas, deverá adotar intervalos mais curtos entre as operações.

Utilize o programa fornecido para estabelecer o seu próprio programa adaptado às condições particulares de utilização.

Nota: Estes períodos de manutenção aplicam-se apenas a motores que funcionam com combustível e óleo de acordo com as especificações fornecidas neste manual.

4.2. Mudança de óleo do motor

- Com o motor quente, retire a tampa de enchimento de óleo e desaperte o bujão de drenagem.
- Drene o óleo e elimine-o num ponto de reciclagem autorizado. NUNCA deite óleo de motor diretamente no ambiente.
- Aparafuse novamente o bujão de drenagem e aperte bem e encha o cárter com óleo através do orifício de enchimento do depósito até que o óleo atinja o nível superior do indicador de nível.

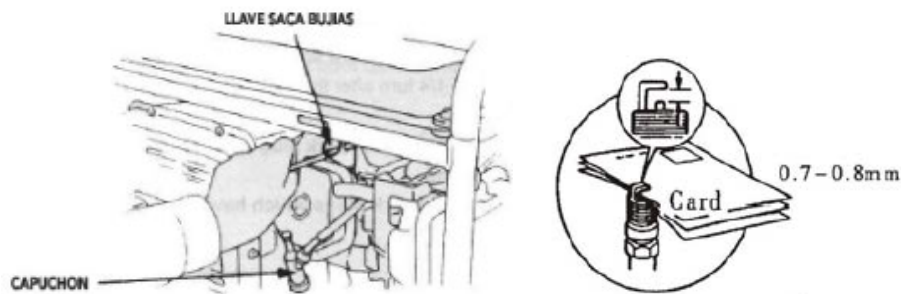


4.3. Limpeza da vela de ignição

- Retire a vela com uma ferramenta adequada e adaptada ao tipo de rosca. Verifique o nível de acumulação de carbono e descoloração.
- Remova qualquer resíduo de carvão. Ajuste a distância entre os elétrodos (0,7 – 0,8 mm).
- Verifique se a anilha da vela está em boas condições e enrosque-a manualmente para evitar danificar as roscas.
- Depois de colocar a vela no lugar, aperte-a com a ajuda de uma chave de vela para comprimir a anilha.

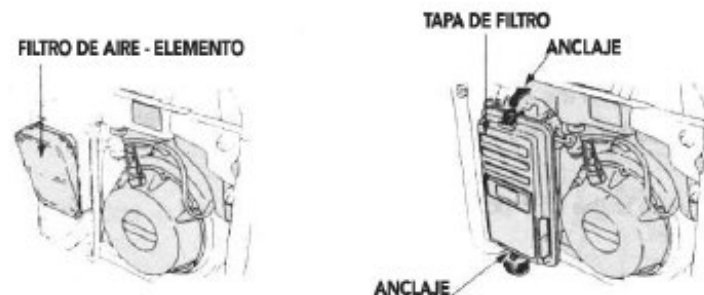
Nota: Se instalar uma vela nova, aperte-a 1/2 volta com o auxílio de uma chave de velas, depois de previamente instalada com a mão, para comprimir a anilha.

Se instalar uma vela usada, aperte-a apenas entre 1/8 e 1/4 de volta, depois de instalada manualmente, para comprimir a anilha.



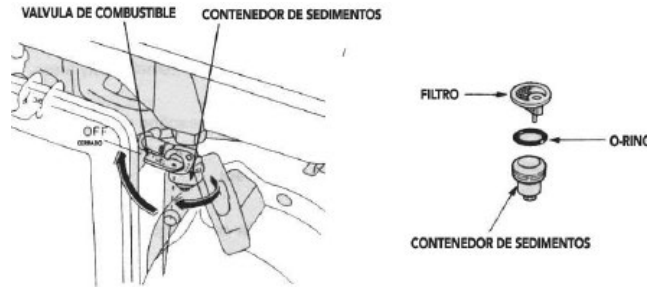
4.4. Limpeza do filtro de ar

- Retire a tampa do filtro de ar.
 - Retire o cartucho da tampa e do suporte.
 - Limpe o pré-filtro com detergente líquido e água. Deixe secar sobre um pano limpo.
- Sature o pré-filtro com óleo de motor novo e drene-o sobre um pano limpo para remover o excesso de óleo. Substitua-o se estiver muito sujo ou danificado.
- Bata suavemente com o cartucho do filtro numa superfície plana para remover o pó. Substitua-o se estiver excessivamente sujo ou danificado.
 - Volte a montar o pré-filtro no suporte e coloque-o na tampa.
 - Reinstale o cartucho no suporte e volte a colocar a tampa no corpo.



4.5. Limpeza do filtro de combustível

- Rode a torneira de combustível para a posição Desligado.
- Remova a tampa de sedimentos, o anel de vedação e o filtro.
- Limpe os componentes com líquido não inflamável.
- Reinstale os componentes.
- Rode a válvula para a posição aberta e verifique possíveis fugas.



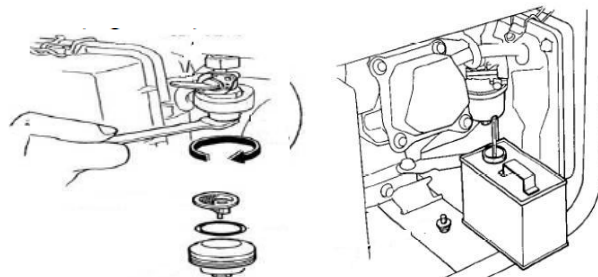
4.6. Verifique o aperto dos parafusos e das porcas

- Verifique se os parafusos e as porcas de todo o grupo gerador estão bem apertados.
- Aperte-os se necessário.

5. ARMAZENAR

Os grupos geradores que devem ficar armazenados por mais de 30 dias devem passar por uma série de operações para conseguir uma boa conservação.

1. Deite o aditivo no depósito de combustível ou no depósito de armazenamento. Deixe o motor trabalhar brevemente para permitir que o aditivo circule pelo carburador. O motor e o combustível podem agora ser armazenados durante um máximo de 24 meses.



2. Troque o óleo do cárter com o motor quente. Substitua-o por óleo novo de qualidade adequada.
3. Retire a vela de ignição e deite cerca de 15 ml de óleo no motor e no cilindro. Volte a colocar a vela no lugar e ligue o motor para distribuir o óleo.
4. Remova a sujeira dos cilindros, das alhetas da cabeça, do cárter de refrigeração, da grelha do volante e do escape.
5. Limpe o grupo gerador.

6. Cubra as entradas e saídas de ar do alternador com fita adesiva de plástico.
7. Armazene o grupo gerador num local limpo e seco.

Nota: Se não utilizar o aditivo, esvazie todo o combustível do depósito e ligue o motor até parar.

6.SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintoma

O motor não arranca usando o arranque manual

Causas prováveis

1. O interruptor do motor está na posição LIGADO?
2. A luz de aviso do óleo pisca quando o motor de arranque é acionado?
3. A torneira de combustível está aberta (ON)?
4. Existe combustível suficiente?
5. O combustível chega ao carburador? Para verificar, desaperte o parafuso de drenagem com a torneira na posição LIGADA (Figura M)
6. Há faíscas perto da vela?

Ações corretivas

- A. Retire a tampa da vela de ignição. Limpe a área em redor da base da vela e remova-a.
- B. Substitua a vela de ignição na sua tampa.
- C. Ligue o interruptor do motor
- D. Coloque a vela no motor para ligar à terra o elétrodo lateral e puxe o lançador para verificar se existem faíscas entre os elétrodos.
- E. Se não houver faísca, substitua a vela.

Sintoma

Superaquecimento

Causas prováveis

1. As entradas de ar de ventilação estão bloqueadas?
2. Provável sobreaquecimento

Ações corretivas

1. Limpe as proteções de admissão e exaustão de ar.
2. Verifique a carga.

Sintomas

Não há corrente na saída

Causas prováveis

1. Interruptor desligado
2. Interruptor com defeito
3. Tomada fêmea com defeito
4. Cabo de alimentação para dispositivos com defeito

5. Alternador com defeito

Ações corretivas

1. Ligue o interruptor
2. mudar o interruptor
3. Troque a tomada fêmea
4. Troque o cabo
5. Verifique, repare ou substitua o alternador

Sintomas

máquina barulhenta

Causas prováveis

1. Rolamentos danificados
2. Escape com defeito

Ações corretivas

1. Verifique e substitua-os
2. Verifique e substitua

Sintomas

O interruptor está desligado

Causas prováveis

1. Sobrecarga do grupo gerador
2. Equipamento ou cabo com defeito

Ações corretivas

1. Reduza a carga
2. Verifique e substitua

7.ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Características	
Frequência (Hz)	50
Tensão (V)	230 V
Potência nominal (kW)	2.7
Potência máxima (kW)	3,0
Saída CC	12V/8,3A
Capacidade do depósito de combustível (L)	18
Tempo de funcionamento de carga contínua de combustível (h) (carga completa)	11
Sistema inicial	início de recuo
Dimensões (CxLxA) (mm)	605X500X525
Arranque elétrico com bateria	NÃO
Pega e rodas	SIM

Nota: O fabricante reserva-se o direito de alterar as especificações sem aviso prévio. As especificações e as baterias podem variar consoante o país de destino.

Secção de cabos eléctricos

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm2	1,5 mm2	2,5 mm2
8	1,5 mm2	2,5 mm2	4,0 mm2
10	2,5 mm2	4,0 mm2	6,0 mm2

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm2	6,0 mm2	10,0 mm2
16	2,5 mm2	10,0 mm2	10,0 mm2
18	4,0 mm2	10,0 mm2	10,0 mm2
24	4,0 mm2	10,0 mm2	16,0 mm2
26	6,0 mm2	16,0 mm2	16,0 mm2
28	6,0 mm2	16,0 mm2	16,0 mm2

8. GARANTIA

Caso o seu produto apresente um defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte-nos ou dirija-se diretamente ao seu ponto de venda munido da documentação necessária.

A sua fatura de compra deverá ser guardada como prova da data de compra. A sua ferramenta deverá ser devolvida ao revendedor em condições aceitáveis e limpas, na sua caixa moldada original, se aplicável à unidade, acompanhada do comprovativo de compra aplicável. Os termos seguintes podem variar de acordo com o país.

8.1. Período de garantia

O período de garantia legal do produto começa na data original de compra pelo primeiro comprador inicial e a sua duração será a estabelecida pelo Real Decreto-Lei sobre a protecção dos consumidores e utilizadores contra situações de vulnerabilidade social e económica do ano. compra do produto.

Alguns países não permitem limitações sobre a duração de uma garantia implícita ou não permitem a exclusão ou limitação de danos consequenciais ou acidentais, caso em que a limitação e exclusão acima referidas podem não se aplicar ao seu caso. Esta garantia concede direitos legais específicos e pode também ter outros direitos que variam de estado para estado ou de país para país.

8.2. Exclusões

Esta garantia não cobre danos no produto ou problemas de desempenho causados por:

- Desgaste natural.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.

- Defeitos causados por utilização incorreta, danos causados por manipulações efetuadas por pessoal não autorizado pela Anova Bricogarden ou utilização de peças de substituição não originais.
- Defeitos de peças de desgaste normal, tais como rolamentos, escovas, cabos, tampões ou acessórios como brocas, brocas, lâminas de serra, etc.
- Danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações.
- Utilização e armazenamento inadequados (referência explícita ao não cumprimento das regras descritas nas instruções de funcionamento).
- Desgaste causado pelo cliente (por exemplo, lâminas de serra partidas, escovas de carvão gastas, etc.).
- Desgaste secundário e danos devido à falta de manutenção, reparação, lubrificantes (por exemplo, danos por sobreaquecimento devido a ranhuras de refrigeração bloqueadas, danos nos rolamentos como resultado de sujidade, danos por gelo, etc.)
- Danos como resultado evidente de utilização/sobrecarga excessiva.
- Danos causados por fornecimentos inadequados (por exemplo, combustível incorreto)
- Falha induzida por carga de componentes ou acessórios da carcaça devido a tensão anormal
- Deformação induzida por carga dos componentes ou acessórios da carcaça devido a tensões anormais.
- Danos resultantes da operação de fornecimentos que transbordam ou vazam devido a armazenamento inadequado, agentes de limpeza inadequados ou outros produtos químicos prejudiciais.
- Danos devido a exposição inadequada a temperaturas extremas (por exemplo, fraturas por congelação, deformação térmica dos componentes, etc.)
- Danos por exposição permanente à radiação ultravioleta.
- Danos causados por manutenção inadequada.
- Qualquer dano causado pelo não cumprimento do manual de instruções
- Qualquer produto que tenha tentado ser reparado por um profissional não qualificado.
- Qualquer produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (amperes, tensão, frequência).
- Qualquer dano causado por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choque) ou substâncias estranhas.
- Utilização de acessórios ou peças inadequadas.
- Não inclui defeitos em peças de desgaste normal, nem cobre danos ou defeitos resultantes de maus tratos, acidentes ou alterações, nem custos de transporte.

Além disso, a garantia será anulada se o produto tiver sido alterado ou modificado, ou se a marca registada/número de série da máquina tiver sido desfigurada ou removida.

A manutenção de rotina, ajustes, afinações ou desgaste normal não estão cobertos por esta garantia.

Este manual não cobre todas as situações possíveis de exclusões de garantia, para mais informações contacte o distribuidor mais próximo.

8.3. Em caso de incidente

A garantia deverá ser corretamente preenchida com toda a informação solicitada, e acompanhada da fatura de compra.

A Anova Bricogarden reserva-se o direito de rejeitar qualquer reclamação em que a compra não possa ser verificada ou em que seja claro que o produto não foi devidamente mantido (manutenção, aberturas de ventilação limpas, lubrificação, escovas de carvão com manutenção regular, limpeza, armazenamento, etc.).

Uso privado significa uso doméstico pessoal por um consumidor final. Em vez disso, utilização comercial significa todas as outras utilizações, incluindo utilizações para fins comerciais, de geração de rendimentos ou de aluguer. Uma vez utilizado o produto para uso comercial, este será considerado um produto comercial para efeitos da presente garantia.

Estes são os nossos termos de garantia padrão, mas ocasionalmente pode haver cobertura de garantia adicional não determinada no momento da publicação. Para mais informações, contacte o distribuidor oficial Anova Bricogarden mais próximo ou visite www.anovabricogarden.com.

O serviço de garantia está apenas disponível através dos revendedores oficiais Anova Bricogarden.

9. AMBIENTE



Proteja o ambiente. Recicle o óleo utilizado por esta máquina levando-o para um centro de reciclagem. Não deite óleo usado nos esgotos, terrenos, rios, lagos ou mares. Descarte a sua máquina de forma ecologicamente correta.



Não devemos eliminar as máquinas juntamente com o lixo doméstico. Os seus componentes plásticos e metálicos podem ser classificados de acordo com a sua natureza e reciclados. Os materiais utilizados para embalar esta máquina são recicláveis. Por favor, não deite a embalagem no lixo doméstico. Elimine estas embalagens num ponto oficial de recolha de lixo.

10. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Em conformidade com as diferentes directivas CE, confirma-se que, pela sua concepção e construção, e de acordo com a marca CE impressa pelo fabricante na mesma, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos relevantes e fundamentais de saúde e segurança. directivas CE acima referidas. Esta declaração valida o produto para apresentar o símbolo CE.

Caso a máquina seja modificada e esta modificação não seja aprovada pelo fabricante e comunicada ao distribuidor, esta declaração perderá o seu valor e validade.

Nome da máquina: GERADOR

Modelo: **BGEG3200**

Norma reconhecida e aprovada à qual cumpre:

Diretiva 2006/42/CE

Testado de acordo com as normas:

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

PT IEC 60201-1

Selo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

01/07/2019

ALNOVA®
BRICOGARDEN



MANUEL D'UTILISATION

Générateur

BGEG3200

Anova Bricogarden nous tenons à vous féliciter d'avoir choisi l'un de nos produits et vous garantissons l'assistance et la coopération qui ont toujours distingué notre marque au fil du temps.

Cette machine est conçue pour durer de nombreuses années et être d'une grande utilité si elle est utilisée conformément aux instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Nous vous recommandons donc de lire attentivement ce manuel d'instructions et de suivre toutes nos recommandations.

Pour plus d'informations ou des questions, vous pouvez nous contacter via nos supports Web tels que www.anovabricogarden.com.

INFORMATIONS SUR CE MANUEL

Veuillez prêter attention aux informations fournies dans ce manuel et sur l'appareil pour votre sécurité et celle des autres.

- Ce manuel contient des instructions d'utilisation et d'entretien.
- Emportez ce manuel avec vous lorsque vous allez travailler sur la machine.
- Le contenu est correct au moment de l'impression.
- Ils se réservent le droit d'apporter des modifications à tout moment sans affecter nos responsabilités légales.
- Ce manuel est considéré comme faisant partie intégrante du produit et doit l'accompagner en cas de prêt ou de revente.
- Demandez à votre revendeur un nouveau manuel en cas de perte ou de dommage.

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE



Pour garantir que votre machine fournit les meilleurs résultats, veuillez lire attentivement les règles d'utilisation et de sécurité avant de l'utiliser.

AUTRES AVERTISSEMENTS

Une utilisation incorrecte pourrait endommager la machine ou d'autres objets.

L'adaptation de la machine à de nouvelles exigences techniques pourrait entraîner des différences entre le contenu de ce manuel et le produit acheté.

Lisez et suivez toutes les instructions de ce manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves.

CONTENU

1. AVERTISSEMENTS UTILISATEUR
2. DESCRIPTION DU PRODUIT
3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
4. ENTRETIEN
5. STOCKAGE
6. DÉPANNAGE
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES
8. GARANTIE
9. ENVIRONNEMENT
10. CERTIFICAT CE

1. AVERTISSEMENTS UTILISATEUR

Afin de garantir les meilleures conditions de travail et de sécurité, veuillez lire attentivement les paragraphes suivants :

L'un des facteurs de sécurité fondamentaux est le respect de la périodicité de maintenance (voir tableau de maintenance). De plus, n'essayez jamais d'effectuer des réparations ou des opérations de maintenance si vous ne disposez pas de l'expérience et/ou des outils nécessaires.

1.1. Électrocution

⚠ Avertissement

- Les groupes électrogènes fournissent du courant électrique pendant leur utilisation.
- Ne touchez jamais les câbles endommagés ou les connexions débranchées.
- Ne manipulez jamais un groupe électrogène avec les mains ou les pieds mouillés.
- N'exposez jamais l'équipement aux éclaboussures de liquides ou aux intempéries, et ne le placez pas sur des sols mouillés.
- Maintenir les câbles et connexions électriques en bon état.
- L'utilisation de matériel en mauvais état peut provoquer une électrocution ou endommager l'équipement.
- Prévoir un dispositif de protection différentielle entre le groupe électrogène et les appareils si la longueur du ou des câbles que vous utilisez est supérieure à 1 mètre.
- Utiliser des câbles souples et résistants avec gaines en caoutchouc conformément à la réglementation en vigueur.
- Le groupe électrogène ne doit pas être connecté à d'autres sources d'énergie, comme par exemple le réseau de distribution public. Dans le cas particulier où un raccordement de réserve aux réseaux électriques existants est prévu, seul un électricien qualifié devra réaliser cette opération.
Pour ce faire, il faut prendre en compte les différences de fonctionnement des équipements, selon que l'on utilise le réseau public de distribution ou le groupe électrogène.
- La protection contre les chocs électriques dépend de disjoncteurs spécialement prévus dans le groupe électrogène. Si ce dernier doit être remplacé, il convient de le faire par d'autres ayant des valeurs nominales et des caractéristiques identiques.

1.2. Feu



- Ne faites jamais le plein de carburant lorsque le groupe électrogène est en marche ou avec le moteur chaud.

- Essuyez toute trace de carburant avec un chiffon propre.
- Le carburant est extrêmement inflammable et ses vapeurs explosives. Ne fumez pas, n'ayez pas de flammes nues et ne provoquez pas d'étincelles lorsque vous faites le plein du réservoir.
- Tenir à l'écart tout produit inflammable ou explosif (carburant, huile, chiffons, etc.) lorsque le groupe est en marche.
- Placez toujours le groupe électrogène sur un sol plan, plat et horizontal afin d'éviter que le carburant du réservoir ne se répande sur le moteur.
- Le stockage des produits chimiques/pétroliers et leur manipulation seront effectués conformément aux dispositions légales.

1.3. Échappement

- Les gaz d'échappement contiennent un composant très toxique : le dioxyde de carbone. Ce composant peut provoquer la mort s'il existe en concentrations très élevées dans l'environnement respiratoire.



- Pour cette raison, utilisez toujours votre groupe électrogène dans un endroit bien ventilé où les gaz ne peuvent pas s'accumuler.
- De plus, une bonne ventilation est nécessaire au bon fonctionnement de votre groupe électrogène. Sans cette ventilation, le moteur augmenterait rapidement sa température jusqu'à des valeurs qui provoqueraient des accidents ou des dommages au matériel ou aux biens environnants.
- Toutefois, si une opération doit être effectuée à l'intérieur d'un bâtiment, prévoir une ventilation appropriée afin que les personnes ou les animaux présents ne soient pas affectés.

1.4. Brûlures

- Ne touchez jamais le moteur ou le silencieux pendant que le groupe électrogène fonctionne ou pendant quelques minutes après son arrêt et sa mise hors tension.
- Certaines huiles de conservation sont inflammables. De plus, certains sont dangereux s'ils sont inhalés. Assurez-vous d'avoir une bonne ventilation. Utiliser un masque de protection lors de la manipulation.



- L'huile chaude peut provoquer des brûlures. Évitez tout contact direct avec la peau avec de l'huile chaude. S'assurer que le système n'est pas sous pression avant toute intervention. Ne démarrez jamais avec le bouchon du réservoir d'huile et/ou de carburant mal placé.

1.5. Protection de l'environnement

- Une fuite d'échappement peut provoquer une augmentation du niveau sonore du groupe électrogène. Pour garantir son efficacité, examinez périodiquement le silencieux de la machine.
- Ne jamais vider ni renverser l'huile moteur sur le sol, mais plutôt dans un récipient prévu à cet effet. Les stations-service peuvent récupérer vos huiles usagées.
- Essayez d'éviter, lorsque cela est possible, la réverbération du son sur les murs ou autres constructions : le volume en serait amplifié.



- Si l'échappement de votre groupe électrogène n'est pas équipé d'un pare-étincelles et que vous devez utiliser le groupe électrogène dans des zones boisées, broussailleuses ou herbeuses non cultivées, soyez très attentif et assurez-vous que les étincelles ne provoquent pas d'incendie. Dégagez une zone suffisamment grande là où vous envisagez de déplacer votre groupe électrogène.

1.6. Conseils généraux de sécurité

- Avant d'utiliser le groupe, il est nécessaire de savoir comment arrêter immédiatement le groupe et de bien comprendre toutes les commandes et manœuvres.
- Ne laissez jamais d'autres personnes utiliser le groupe électrogène sans leur avoir donné au préalable les instructions nécessaires.
- Ne laissez jamais les enfants toucher le groupe électrogène, même à l'arrêt. Évitez d'utiliser le groupe électrogène en présence d'animaux.
- Ne démarrez jamais le moteur sans filtre à air ni échappement.
- N'inversez jamais les bornes positives et négatives des batteries lors de l'assemblage. L'inversion de polarité peut provoquer une usure importante des équipements électriques.
- Ne recouvrez jamais le groupe électrogène avec aucun matériau pendant son fonctionnement ou après son arrêt. Attendez qu'il refroidisse.
- Ne recouvrez jamais le groupe électrogène d'une fine couche d'huile afin de le protéger des attaques de rouille.
- Dans tous les cas, respectez les réglementations locales en vigueur concernant les groupes électrogènes avant d'utiliser le vôtre.

⚠ Avertissement

Le moteur ne doit pas fonctionner dans des environnements où des produits explosifs sont présents. Aucun composant électrique ou mécanique n'est protégé, des étincelles pourraient donc se produire. Le changement du filtre à carburant doit être effectué moteur froid pour éviter tout risque d'incendie dû aux projections de carburant. Couvrez toujours l'alternateur s'il se trouve sous le filtre à carburant.

D'autres règles de sécurité sont décrites tout au long de ce manuel. Lisez-les attentivement.

Ces groupes électrogènes n'ont pas été conçus pour fonctionner en continu :

Il est recommandé que l'usage donné aux moteurs soit domestique et à caractère privé (moteurs en aluminium et soupapes latérales) et/ou professionnel (moteurs OHV et diesel).

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1. informations générales

Ce manuel a été spécialement préparé pour vous familiariser avec l'utilisation et l'entretien applicables à ce groupe électrogène. Veuillez étudier attentivement ce manuel pour éviter les problèmes causés par une mauvaise utilisation ou un mauvais entretien.

Lorsque vous recevez votre produit, vérifiez le bon état du matériel et que vous disposez de l'ensemble de votre matériel. La manipulation d'un groupe doit être effectuée avec soin, en ayant préparé au préalable le mouvement destiné à son utilisation ou à son stockage.

2.2. Identification des pièces



1. Bouchon du réservoir de carburant
2. Prise de courant
3. Réservoir de carburant
4. Échapper
5. Alternateur

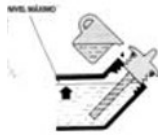
6. Bouchon d'huile
7. Jeu de roues
8. Démarrage manuel (tirer)
9. Voltmètre
10. Interrupteur d'alimentation

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

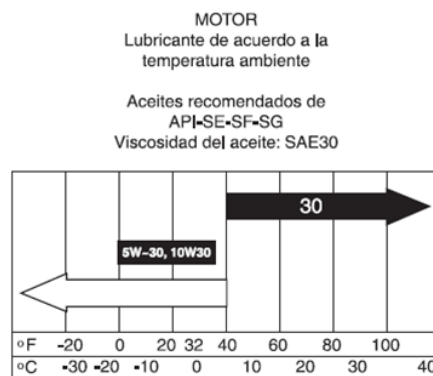
3.1. Préparation au démarrage

3.1.1. Contrôle du niveau d'huile et remplissage

- La vérification, ainsi que le remplissage d'huile, seront effectués avec le groupe situé sur une surface horizontale.
- Retirez le bouchon de remplissage d'huile et nettoyez la jauge d'huile.
- Insérez la jauge d'huile dans le goulot de remplissage d'huile non fileté.



- Retirez-le et vérifiez le niveau indiqué sur la jauge. Si le niveau est trop bas, remplissez le réservoir jusqu'au sommet du goulot de remplissage d'huile avec l'huile recommandée (SAE10W-30). En fonction des températures de la zone de travail, vous pouvez consulter le tableau ci-dessous pour connaître le grade d'huile le plus approprié. Si vous avez des questions, consultez votre centre commercial.



⚠ Avertissement

Changez l'huile après les 25 premières heures de fonctionnement et toutes les 100 heures par la suite.

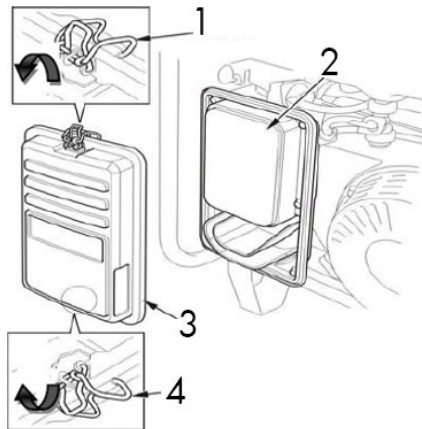
3.1.2. Remplissage du réservoir de carburant

- Nettoyez la zone autour du goulot de remplissage du réservoir.
- Vérifiez le niveau de carburant sur la jauge de niveau et, si nécessaire, faites le plein avec le carburant recommandé.
- Vérifiez le niveau de carburant du moteur avant chaque démarrage.
- Utilisez uniquement du carburant approuvé.
- Ne démarrez pas le moteur s'il ne contient pas suffisamment de carburant.

Remarque : N'utilisez jamais de mélange huile/carburant ou de carburant sale. L'utilisation de carburants alternatifs non autorisés à celui recommandé n'est pas recommandée.

3.1.3. filtre à air

- Vérifiez régulièrement la propreté du filtre à air de la machine.
- Retirez le couvercle du filtre à air et vérifiez que le filtre est en bon état et complètement propre. Si vous remarquez des dommages, remplacez-le immédiatement.
- S'il y a trop de saleté, nettoyez-le avec de l'air sous pression et plongez-le dans un solvant de nettoyage, laissez-le sécher et ajoutez quelques gouttes d'huile moteur. Vidangez l'excès d'huile et remettez le filtre à son emplacement initial.



1. Poignée du filtre
2. Filtre à air
3. Couvercle du filtre à air
4. Poignée du filtre

3.1.4. Emplacement d'utilisation

- Placez le groupe électrogène sur une surface plane et horizontale.
- L'inclinaison du groupe ne doit en aucun cas dépasser 20° dans chaque direction.
- Prévoir l'approvisionnement en huile et en carburant dans un endroit proche du lieu d'utilisation du groupe, en respectant toujours une distance minimale de sécurité.
- Choisissez un endroit propre, aéré, à l'abri des éléments.
- Prévoir une bonne ventilation en cas d'utilisation en intérieur (même si cette utilisation est exceptionnelle).
- Installer le groupe électrogène dans un endroit qui ne gêne pas le passage des personnes ou des animaux.

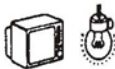
3.1.5. Surcharge du groupe électrogène

▲ Avertissement

Ne dépassez jamais la capacité (ampères et/ou watts) de la puissance nominale du groupe électrogène pendant un fonctionnement continu. Avant de connecter et de démarrer le groupe électrogène, calculez la puissance électrique requise par les appareils électriques (en watts ou en ampères). La valeur de cette puissance électrique (en watts ou en ampères) se retrouve généralement sur la plaque signalétique des ampoules, des appareils électriques, des moteurs, etc. La somme

des puissances de tous les appareils que vous allez utiliser ne doit pas dépasser la puissance nominale de votre groupe.

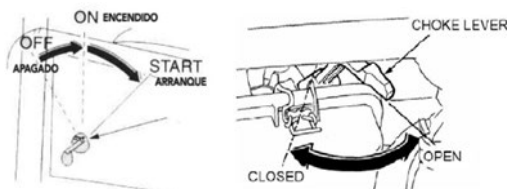
Remarque : un appareil électrique (scie sauteuse, scie d'abattage, etc.) consomme plus de watts ou d'ampères que ceux indiqués sur la plaque signalétique lorsque le moteur est soumis à une surcharge. Par exemple, une scie qui doit couper des matériaux extrêmement durs nécessite 3 à 4 fois plus de watts ou d'ampères que ce qui est indiqué sur la plaque signalétique du fabricant.

Type d'article	Watts			Exemples		
	Sur	Utilisation moyenne		Watts dans l'article	Sur	Utilisation moyenne
Lampes à incandescence Résistances thermiques	x1	x1		Lampe 100W 	100 W (W)	100 VA (W)
lampe fluorescente	x2	x1,5		Lampe 40W 	80 VA (W)	60 VA (W)
Appareils motorisés	X3-5	x2		Réfrigérateur 150W 	450-750VA(W)	300 VA (W)

3.2. Mise en service et mode d'emploi

3.2.1. Début du produit

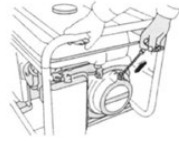
- Vérifiez les niveaux d'huile et d'essence.
- Placez le robinet de carburant en position « OUVERT ».
- Placez le levier de starter en position « FERMÉ ».
- Tournez le contact du moteur sur la position « ON/I ».



- Tirez légèrement sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez d'un coup sec.

⚠ Avertissement

Ne laissez pas la poignée du démarreur se remettre en place, mais guidez-la lentement avec votre main pour éviter d'endommager la poignée.



SYSTÈME D'AVERTISSEMENT D'HUILE

⚠ Attention

Le clignotement de l'interrupteur marche/arrêt pendant le démarrage du moteur indique un niveau d'huile insuffisant. Le moteur ne démarrera pas ou s'arrêtera sans pouvoir redémarrer jusqu'à ce que le réservoir d'huile soit rempli (l'interrupteur du moteur restera en position "ON").

3.2.2. Fonctionnement du générateur

Lorsque la température du moteur commence à augmenter, ramenez progressivement le levier de démarrage en position « FERMÉ ».

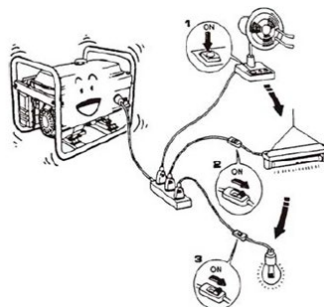
- Une fois le régime moteur stabilisé (3 minutes), branchez la(les) prise(s) mâle(s) de vos appareils à la(les) prise(s) femelle(s) du groupe électrogène.
- Option : Vérifiez que l'interrupteur entre les deux prises ou à côté de l'une d'elles est allumé. A partir de ce moment vous pourrez utiliser vos appareils électriques.

Pendant le fonctionnement du moteur, vérifier :

- 1- Si des vibrations ou des bruits anormaux se produisent ;
- 2- S'il se retourne contre lui ou si le moteur tourne difficilement ;
- 3- La couleur des gaz d'échappement (s'ils sont noirs ou trop blancs).

Si l'un des points mentionnés ci-dessus est observé, arrêtez de faire tourner le moteur et consultez votre concessionnaire régional.

S'il y a deux éléments ou plus qui nécessitent de l'énergie électrique et qui doivent être connectés au groupe électrogène, assurez-vous de les connecter un par un et celui avec la puissance maximale en premier, suivi du deuxième élément avec la puissance la plus élevée.

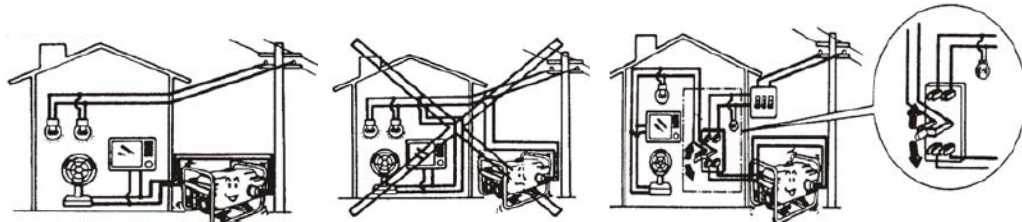


Dans le cas d'une alimentation électrique dans une maison ou un circuit, ne connectez jamais le générateur à la ligne principale d'alimentation électrique et

annulez la connexion à la ligne extérieure en coupant le circuit au niveau du différentiel d'entrée principal.

⚠ **Avertissement**

Dommages et/ou incendie au générateur. Lorsqu'il est nécessaire de connecter le générateur à une source d'alimentation dans un bâtiment, assurez-vous de confier le travail à un électricien qualifié. Une connexion incorrecte entre le générateur et les charges peut provoquer des dommages au générateur, notamment un incendie et de graves dommages à l'installation.



CORRIGER FAUX CORRECT

Familiarisez-vous avec les paramètres du panneau de commande pour garantir une utilisation correcte de la puissance nominale du groupe électrogène.

⚠ **Prudence**

Le groupe électrogène peut fonctionner à sa puissance nominale uniquement à température, pression et humidité constantes. Les variations de température, de pression et d'humidité peuvent influencer la puissance de sortie du générateur.

La plage de température dans laquelle l'unité peut être démarrée est de 15 °C à 40 °C.

Les conditions standards sont :

- Température ambiante : 25°C.
- Pression atmosphérique : 100 kPa
- Humidité relative : 30%.
- Altitude au dessus du niveau de la mer : 1000 m

Remarque : Portez une attention particulière à la connexion des pôles positif et négatif sur le générateur.

⚠ **Prudence**

Le courant de sortie du générateur ne doit pas être utilisé comme source d'énergie pour charger la batterie.

3.2.3.arrêt du moteur

en cas d'urgence

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, tournez l'interrupteur en position OFF.

En utilisation normale

1. Mettez l'interrupteur de coupure de courant en position OFF.
2. Débranchez toutes les prises de courant situées sur le panneau. Débranchez les câbles de chargement de la batterie.
3. Tournez le contacteur d'allumage sur la position OFF/OFF.

4. Tournez le robinet de carburant en position FERMÉ.

4. ENTRETIEN

▲ Avertissement

Retirez le fil haute tension de la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien.

4.1. Programme d'entretien général

Tâches\Intervalles	5 premières heures	Toutes les 50h/saison	Toutes les 100h/saison	Chaque année
Changements d'huile moteur	X*	X*		
Nettoyage/remplacement des bougies d'allumage			X	
Nettoyage/Remplacement du filtre à air			X**	
Remplacement du filtre à carburant				
Contrôle strict des boulons et des écrous		X		
Ajustements des bascules		X		X***
Nettoyage des vannes				X***
Nettoyer le pare-étincelles				X***
Nettoyage du groupe électrogène		X		

* Vérifiez le niveau d'huile tous les jours et ajoutez-en si nécessaire.

** Nettoyer le filtre plus souvent lors de l'utilisation du groupe électrogène dans un environnement poussiéreux.

*** Ces opérations doivent être effectuées chez un de nos revendeurs.

- Les culbuteurs jouent avec un moteur froid.
- Admission et échappement : 0,06 ~ 0,10

Bien qu'une périodicité des opérations de maintenance soit prévue dans le planning de maintenance, il faut se rappeler que c'est l'environnement dans lequel fonctionne le moteur qui détermine le planning de maintenance. Par conséquent, si le moteur fonctionne dans des conditions extrêmes, il doit adopter des intervalles plus courts entre les opérations.

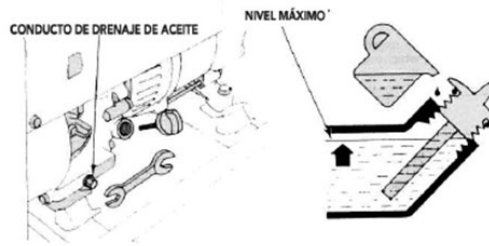
Utilisez le programme fourni pour établir votre propre programme adapté aux conditions particulières d'utilisation.

Remarque : Ces périodes d'entretien s'appliquent uniquement aux moteurs fonctionnant au carburant et à l'huile conformément aux spécifications fournies dans ce manuel.

4.2. Changement d'huile moteur

- Moteur chaud, retirez le bouchon de remplissage d'huile et dévissez le bouchon de vidange.
- Vidangez l'huile et jetez-la dans un point de recyclage agréé. NE JAMAIS jeter l'huile moteur directement dans l'environnement.

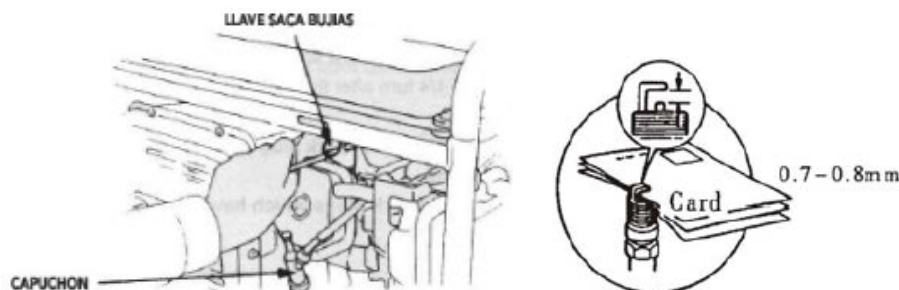
- Revissez le bouchon de vidange, serrez-le très fermement et remplissez le carter d'huile par l'orifice de remplissage du réservoir jusqu'à ce que l'huile atteigne le niveau supérieur de l'indicateur de niveau.



4.3. Nettoyer la bougie d'allumage

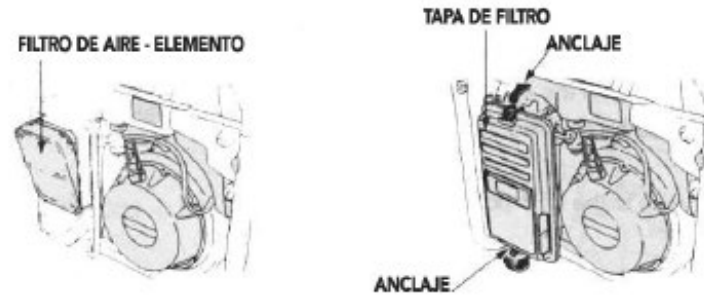
- Retirez la bougie avec un outil approprié adapté au type de filetage. Vérifiez le niveau d'accumulation de carbone et de décoloration.
- Retirez tout résidu de charbon. Ajustez la distance entre les électrodes (0,7 – 0,8 mm).
- Vérifiez que la rondelle de bougie est en bon état et vissez la bougie à la main pour éviter d'endommager les filetages.
- Une fois que vous avez mis la bougie en place, serrez-la à l'aide d'une clé à bougie pour comprimer la rondelle.

Nota : Si vous installez une bougie neuve, serrez-la d'un demi-tour à l'aide d'une clé à bougie, une fois que vous l'avez préalablement installée à la main, pour comprimer la rondelle. Si vous installez une bougie usagée, serrez-la seulement entre 1/8 et 1/4 de tour, après l'avoir installée à la main, pour comprimer la rondelle.



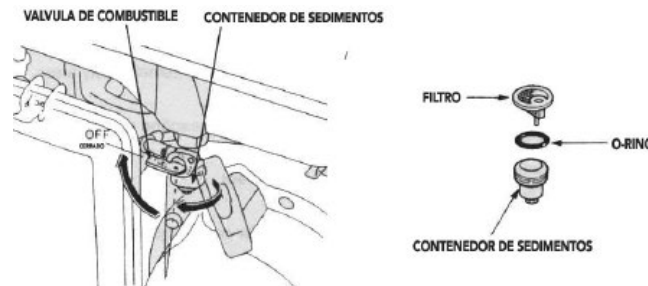
4.4. Nettoyage du filtre à air

- Retirez le couvercle du filtre à air.
- Retirez la cartouche du couvercle et du support.
- Nettoyez le préfiltre avec un détergent liquide et de l'eau. Laissez sécher sur un tissu propre.
- Saturer le préfiltre avec de l'huile moteur neuve et égouttez-le sur un chiffon propre pour éliminer l'excès d'huile. Remplacez-le s'il est trop sale ou endommagé.
- Tapotez doucement la cartouche filtrante sur une surface plane pour détacher toute poussière. Remplacez-le s'il est excessivement sale ou endommagé.
- Remontez le pré-filtre sur le support et placez-le sur le couvercle.
- Réinstallez la cartouche dans le support et replacez le capuchon sur le corps.



4.5. Nettoyage du filtre à carburant

- Tournez le robinet de carburant en position Off.
- Retirez le bouchon de sédimentation, le joint torique et le filtre.
- Nettoyer les composants avec un liquide inflammable.
- Réinstallez les composants.
- Tournez la vanne en position ouverte et vérifiez d'éventuelles fuites.



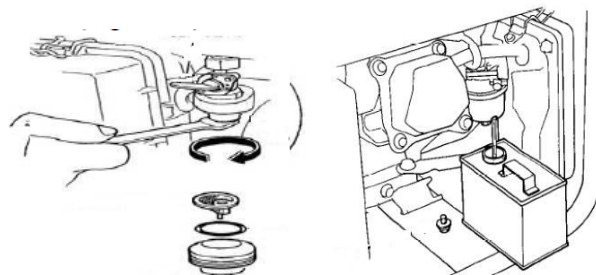
4.6. Vérifier le serrage des vis et écrous

- Vérifier le serrage des vis et écrous de l'ensemble du groupe électrogène.
- Resserrez-les si nécessaire.

5. STOCKAGE

Les groupes électrogènes qui doivent être stockés pendant plus de 30 jours doivent subir une série d'opérations pour obtenir une bonne conservation.

1. Versez l'additif dans le réservoir de carburant ou le réservoir de stockage. Faites tourner le moteur brièvement pour permettre à l'additif de circuler dans le carburateur. Le moteur et le carburant peuvent désormais être stockés pendant 24 mois maximum.



2. Changez l'huile du carter avec le moteur chaud. Remplacez-la par une huile neuve de qualité appropriée.
3. Retirez la bougie d'allumage et versez environ 15 ml d'huile dans le moteur et le cylindre. Remettez la bougie à sa place et démarrez le moteur pour répartir l'huile.
4. Enlever les saletés des cylindres, des ailettes de culasse, du carter de refroidissement, de la grille du volant moteur et de l'échappement.
5. Nettoyer le groupe électrogène.
6. Couvrir les entrées et sorties d'air de l'alternateur avec du ruban adhésif en plastique.
7. Stockez le groupe électrogène dans un endroit propre et sec.

Remarque : Si vous n'utilisez pas d'additif, videz tout le carburant du réservoir et faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.

6. DÉPANNAGE

Symptôme

Le moteur ne démarre pas avec le démarrage manuel

Causes probables

1. Le contacteur du moteur est-il en position ON ?
2. Le voyant d'huile clignote-t-il lorsque le démarreur est engagé ?
3. Le robinet de carburant est-il ouvert (ON) ?
4. Y a-t-il assez de carburant ?
5. L'essence arrive-t-elle au carburateur ? Pour vérifier, desserrez la vis de vidange avec le robinet en position ON (Figure M)
6. Y a-t-il des étincelles près de la bougie d'allumage ?

Actions correctives

- A. Retirez le capuchon de la bougie d'allumage. Nettoyez les environs de la base de la bougie d'allumage, puis retirez-la.
- B. Remettez la bougie dans son capuchon.
- C. Allumez l'interrupteur du moteur
- D. Placez la bougie d'allumage sur le moteur afin de mettre à la terre l'électrode latérale et tirez sur le lanceur pour vérifier la présence d'étincelles entre les électrodes.
- E. S'il n'y a pas d'étincelle, remplacez la bougie.

Symptôme

Surchauffe

Causes probables

1. Les entrées d'air de ventilation sont-elles obstruées ?
2. Surchauffe probable

Actions correctives

1. Nettoyer les protections d'admission et d'évacuation d'air.

2. Vérifiez la charge.

Symptômes

Il n'y a pas de courant à la sortie

Causes probables

1. Interrupteur déconnecté
2. Interrupteur défectueux
3. Prise femelle défectueuse
4. Cordon d'alimentation pour appareils défectueux
5. Alternateur défectueux

Actions correctives

1. Allumez l'interrupteur
2. changer l'interrupteur
3. Changer la prise femelle
4. Changer le cordon
5. Vérifier, réparer ou remplacer l'alternateur

Symptômes

machine bruyante

Causes probables

1. Roulements endommagés
2. Échappement défectueux

Actions correctives

1. Vérifiez-les et remplacez-les
2. Vérifier et remplacer

Symptômes

L'interrupteur est débranché

Causes probables

1. Surcharge du groupe électrogène
2. Équipement ou cordon défectueux

Actions correctives

1. Réduisez la charge
2. Vérifier et remplacer

7.SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques	
Fréquence (Hz)	50
Tension (V)	230V
Puissance nominale (kW)	2.7
Puissance maximale (kW)	3.0

Sortie CC	12V/8,3A
Capacité du réservoir de carburant (L)	18
Durée de fonctionnement de la charge de carburant continue (h) (charge complète)	11
Système de démarrage	démarrage à recul
Dimensions (LxIxH) (mm)	605X500X525
Démarrage électrique avec batterie	NON
Poignée et roulettes	OUAIS

Remarque : Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis. Les spécifications et les batteries peuvent varier en fonction du pays de destination.

Section de câbles électriques

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm2	1,5 mm2	2,5 mm2
8	1,5 mm2	2,5 mm2	4,0 mm2
10	2,5 mm2	4,0 mm2	6,0 mm2

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm2	6,0 mm2	10,0 mm2
16	2,5 mm2	10,0 mm2	10,0 mm2
18	4,0 mm2	10,0 mm2	10,0 mm2
24	4,0 mm2	10,0 mm2	16,0 mm2
26	6,0 mm2	16,0 mm2	16,0 mm2
28	6,0 mm2	16,0 mm2	16,0 mm2

8. GARANTIE

Si votre produit présente un défaut de fabrication pendant la période de garantie établie, veuillez contacter ou vous rendre directement dans votre point de vente muni de la documentation nécessaire.

Votre facture d'achat doit être conservée comme preuve de la date d'achat. Votre outil doit être retourné à votre revendeur dans un état acceptable et propre, dans son étui moulé d'origine, le cas échéant, accompagné de votre preuve d'achat applicable. Les conditions suivantes peuvent varier selon les pays.

8.1. Période de garantie

La période de garantie légale du produit commence à la date d'achat initiale par le premier acheteur initial et sa durée sera celle fixée par le décret-loi royal sur la protection des consommateurs et des utilisateurs contre les situations de vulnérabilité sociale et économique de l'année. correspondant au moment de l'achat du produit.

Certains pays n'autorisent pas les limitations sur la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou accessoires, auquel cas la limitation et l'exclusion ci-dessus peuvent ne pas

s'appliquer à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'un pays à l'autre.

8.2. Exclusions

Cette garantie ne couvre pas les dommages au produit ou les problèmes de performances causés par :

- Usure naturelle.
- Mauvaise utilisation, négligence, fonctionnement imprudent ou manque d'entretien.
- Défauts causés par une utilisation incorrecte, dommages causés par des manipulations effectuées par du personnel non autorisé par Anova Bricogarden ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Les défauts des pièces d'usure normale, telles que les roulements, les brosses, les câbles, les fiches ou les accessoires tels que les perceuses, les embouts, les lames de scie, etc.
- Dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou d'altérations.
- Utilisation et stockage inappropriés (référence explicite au fait que les règles décrites dans le mode d'emploi n'ont pas été respectées).
- Usure causée par le client (par exemple lames de scie cassées, balais de charbon usés, etc.).
- Usure secondaire et dommages dus à un manque d'entretien, de réparation, de lubrifiants (par exemple, dommages dus à une surchauffe dû à des fentes de refroidissement obstruées, dommages aux roulements dus à la saleté, dommages causés par le gel, etc.)
- Dommages résultant d'une utilisation excessive/surcharge.
- Dommages causés par des fournitures inappropriées (par exemple, un carburant incorrect)
- Défaillance induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison d'une contrainte anormale
- Déformation induite par la charge des composants du boîtier ou des accessoires en raison de contraintes anormales.
- Dommages résultant du fonctionnement de fournitures qui se remplissent trop ou fuient en raison d'un stockage inapproprié, d'agents de nettoyage inappropriés ou d'autres produits chimiques nocifs.
- Dommages dus à une exposition inappropriée à des températures extrêmes (par exemple, fractures dues au gel, déformation thermique des composants, etc.)
- Dommages dus à une exposition permanente aux rayons ultraviolets.
- Dommages causés par un entretien inapproprié.
- Tout dommage causé par le non-respect du manuel d'instructions
- Tout produit qui a tenté d'être réparé par un professionnel non qualifié.
- Tout produit connecté à une source d'alimentation inadéquate (ampères, tension, fréquence).
- Tout dommage causé par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères.

- Utilisation d'accessoires ou de pièces inadaptés.
- Elle n'inclut pas les défauts des pièces d'usure normale, ni les dommages ou défauts résultant d'abus, d'accidents ou de modifications, ni les frais de transport.

De plus, la garantie est nulle si le produit a été altéré ou modifié, ou si la marque/numéro de série sur la machine a été effacé ou supprimé.

L'entretien de routine, la mise au point, les réglages ou l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Ce manuel ne couvre pas toutes les situations possibles concernant les exclusions de garantie, pour plus d'informations, contactez votre distributeur le plus proche.

8.3. En cas d'incident

La garantie doit être correctement complétée avec toutes les informations demandées, et accompagnée de la facture d'achat.

Anova Bricogarden se réserve le droit de rejeter toute réclamation où l'achat ne peut être vérifié ou où il est clair que le produit n'a pas été correctement entretenu (entretien, fentes d'aération propres, lubrification, balais de charbon régulièrement entretenus, nettoyage, stockage, etc.).

L'usage privé désigne l'usage domestique personnel par un consommateur final. L'utilisation commerciale désigne plutôt toutes les autres utilisations, y compris les utilisations à des fins commerciales, génératrices de revenus ou de location. Une fois que le produit aura été utilisé à des fins commerciales, il sera par la suite considéré comme un produit commercial aux fins de cette garantie.

Ce sont nos conditions de garantie standard, mais il peut parfois y avoir une couverture de garantie supplémentaire non déterminée au moment de la publication. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur officiel Anova Bricogarden le plus proche ou visitez www.anovabricogarden.com.

Le service de garantie est uniquement disponible auprès des revendeurs officiels Anova Bricogarden.

9. ENVIRONNEMENT



Protéger l'environnement. Recyclez l'huile utilisée par cette machine en la apportant à un centre de recyclage. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol, dans les rivières, les lacs ou les mers. Jetez votre machine de manière écologique. Nous ne devons pas jeter les machines avec les ordures ménagères. Ses composants plastiques et métalliques peuvent être classés selon leur nature et recyclés. Les matériaux utilisés pour emballer cette machine sont recyclables. Veuillez ne pas jeter l'emballage avec les ordures ménagères. Jetez ces emballages dans un point de collecte officiel des déchets.

10. CERTIFICAT CE

ENTREPRISE DISTRIBUTEUR

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - LA COROUÑA

ESPAGNE



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Conformément aux différentes directives CE, il est confirmé que, de par sa conception et sa construction, et selon le marquage CE imprimé par le fabricant dessus, la machine identifiée dans ce document est conforme aux exigences pertinentes et fondamentales en matière de santé et de sécurité. . des directives CE précitées. Cette déclaration valide le produit pour afficher le symbole CE.

Dans le cas où la machine est modifiée et que cette modification n'est pas approuvée par le fabricant et communiquée au distributeur, cette déclaration perdra sa valeur et sa validité.

Nom de la machine : GÉNÉRATEUR

Modèle: **BGEG3200**

Norme reconnue et approuvée à laquelle il répond :

Directif 2006/42/CE

Testé selon les normes :

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN CEI 60201-1

Sceau de
l'entreprise

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

01/07/2019

ALNOVA®

BRICOGARDEN



MANUALE D'USO

Generatore

BGE3200

Anova Bricogarden desidera congratularsi con Lei per aver scelto uno dei nostri prodotti e le garantisce l'assistenza e la collaborazione che ha sempre contraddistinto nel tempo il nostro marchio.

Questa macchina è progettata per durare molti anni e per essere di grande utilità se utilizzata secondo le istruzioni contenute nel manuale d'uso. Ti consigliamo quindi di leggere attentamente questo manuale di istruzioni e di seguire tutti i nostri consigli.

Per ulteriori informazioni o domande potete contattarci attraverso i nostri supporti web come www.anovabricogarden.com.

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE

Si prega di prestare attenzione alle informazioni fornite in questo manuale e sull'apparecchio per la vostra sicurezza e quella degli altri.

- Questo manuale contiene le istruzioni per l'uso e la manutenzione.
- Porta con te questo manuale quando vai a lavorare sulla macchina.
- I contenuti sono corretti al momento della stampa.
- Si riservano il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza incidere sulle nostre responsabilità legali.
- Il presente manuale è considerato parte integrante del prodotto e dovrà accompagnarlo in caso di prestito o rivendita.
- Chiedere al rivenditore un nuovo manuale in caso di smarrimento o danneggiamento.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE LA MACCHINA



Per garantire che la vostra macchina fornisca i migliori risultati, leggere attentamente le norme di utilizzo e di sicurezza prima di utilizzarla.

ALTRE AVVERTENZE

Un uso errato potrebbe causare danni alla macchina o ad altri oggetti.

L'adeguamento della macchina a nuove esigenze tecniche potrebbe causare differenze tra il contenuto del presente manuale ed il prodotto acquistato.

Leggere e seguire tutte le istruzioni contenute in questo manuale. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe provocare gravi lesioni personali.

CONTENUTO

1. AVVERTENZE PER L'UTENTE
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
3. ISTRUZIONI PER L'USO
4. MANUTENZIONE
5. MAGAZZINAGGIO
6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
7. SPECIFICHE TECNICHE
8. GARANZIA
9. AMBIENTE
10. CERTIFICATO CE

1. AVVERTENZE PER L'UTENTE

Per garantire le migliori condizioni di lavoro e di sicurezza, leggere attentamente i seguenti paragrafi:

Uno dei fattori fondamentali di sicurezza è il rispetto della periodicità della manutenzione (vedi tabella di manutenzione). Inoltre, non tentare mai di effettuare riparazioni o operazioni di manutenzione se non si dispone dell'esperienza e/o degli strumenti necessari.

1.1. Elettrocuzione

⚠ Avvertimento

- I gruppi elettrogeni forniscono corrente elettrica durante l'utilizzo.
- Non toccare mai cavi danneggiati o collegamenti scollegati.
- Non maneggiare mai un gruppo elettrogeno con le mani o i piedi bagnati.
- Non esporre mai l'apparecchiatura a schizzi di liquidi o agenti atmosferici, né posizionarla su pavimenti bagnati.
- Mantenere i cavi elettrici e i collegamenti in buone condizioni.
- L'utilizzo di materiale in cattive condizioni può provocare folgorazione o danni all'apparecchiatura.
- Prevedere un dispositivo di protezione differenziale tra il gruppo elettrogeno e gli apparecchi se la lunghezza dei cavi utilizzati è superiore a 1 metro.
- Utilizzare cavi flessibili e resistenti con guaine in gomma secondo le normative vigenti.
- Il gruppo elettrogeno non deve essere collegato ad altre fonti di energia, come ad esempio la rete di distribuzione pubblica. Nel caso particolare in cui si prevede un collegamento di riserva alle reti elettriche esistenti, tale operazione dovrà essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato.
Per fare ciò è necessario tenere conto delle differenze di funzionamento delle apparecchiature, a seconda che si utilizzi la rete di distribuzione pubblica o il gruppo elettrogeno.
- La protezione contro le scosse elettriche dipende dagli interruttori automatici appositamente previsti nel gruppo elettrogeno. Se quest'ultimo dovesse essere sostituito, va fatto con altri che abbiano valori nominali e caratteristiche identiche.

1.2. Fuoco



- Non rifornire mai il serbatoio del carburante mentre il gruppo elettrogeno è in funzione o con il motore caldo.
- Eliminare eventuali tracce di carburante con uno straccio pulito.

- Il carburante è estremamente infiammabile e i suoi vapori esplosivi. Non fumare, non tenere fiamme libere o provocare scintille durante il rifornimento del serbatoio.
- Tenere lontano eventuali prodotti infiammabili o esplosivi (carburante, olio, stracci, ecc.) quando il gruppo è in funzione.
- Posizionare sempre il gruppo elettrogeno su un terreno piano, piano e orizzontale per evitare che il carburante contenuto nel serbatoio si riversi sul motore.
- Lo stoccaggio dei prodotti chimici/petroliferi e la loro movimentazione sarà effettuata in conformità alle disposizioni di legge.

1.3. Scarico

- I gas di scarico contengono un componente molto tossico: l'anidride carbonica. Questo componente può causare la morte se presente in concentrazioni molto elevate nell'ambiente respiratorio.



- Per questo motivo, utilizzate sempre il vostro gruppo elettrogeno in un'area ben ventilata dove i gas non possono accumularsi.
- Inoltre, per il corretto funzionamento del gruppo elettrogeno è necessaria una buona ventilazione. Senza questa ventilazione, il motore aumenterebbe rapidamente la sua temperatura fino a valori che causerebbero incidenti o danni a materiali o cose circostanti.
- Tuttavia, se un'operazione deve essere eseguita all'interno di un edificio, prevedere un'adeguata ventilazione in modo che le persone o gli animali presenti non vengano danneggiati.

1.4. Brucia

- Non toccare mai il motore o la marmitta mentre il gruppo elettrogeno è in funzione o per alcuni minuti dopo che è stato arrestato e spento.
- Alcuni oli conservanti sono infiammabili. Inoltre, alcuni sono pericolosi se inalati. Assicuratevi di avere una buona ventilazione. Utilizzare una maschera protettiva durante la manipolazione.



- L'olio caldo può provocare ustioni. Evitare il contatto diretto della pelle con l'olio caldo. Assicuratevi che l'impianto non sia in pressione prima di qualsiasi intervento. Non iniziare mai con il tappo del bocchettone di rifornimento dell'olio e/o del carburante fuori posizione.

1.5. Protezione dell'ambiente

- Uno scarico che perde può causare un aumento del livello di rumore del gruppo elettrogeno. Per garantirne l'efficacia, esaminare periodicamente la marmitta della macchina.
- Non svuotare o versare mai l'olio motore per terra, ma piuttosto in un contenitore previsto a tale scopo. Le stazioni di servizio possono recuperare il tuo olio usato.
- Cercate di evitare, quando possibile, il riverbero del suono su muri o altre costruzioni: il volume verrebbe amplificato.



- Se lo scarico del vostro gruppo elettrogeno non è dotato di parascintille e dovete utilizzare il gruppo elettrogeno in zone boschive, cespugliose o erbose incolte, prestate molta attenzione e assicuratevi che le scintille non provochino un incendio. Sgombrare un'area sufficientemente ampia dove si prevede di spostare il gruppo elettrogeno.

1.6. Suggerimenti generali per la sicurezza

- Prima di utilizzare il gruppo è necessario sapere come fermare immediatamente il gruppo e comprendere a fondo tutti i comandi e le manovre.
- Non lasciare mai che altre persone utilizzino il gruppo elettrogeno senza aver prima dato loro le necessarie istruzioni.
- Non permettere mai ai bambini di toccare il gruppo elettrogeno, anche se fermo. Evitare l'utilizzo del gruppo elettrogeno in presenza di animali.
- Non avviare mai il motore senza filtro dell'aria o scarico.
- Non invertire mai i terminali positivo e negativo delle batterie durante il montaggio. L'inversione della polarità può causare grave usura delle apparecchiature elettriche.
- Non coprire mai il gruppo elettrogeno con alcun materiale durante il funzionamento o dopo che è stato arrestato. Aspetta che si raffreddi.
- Non coprire mai il gruppo elettrogeno con un sottile strato di olio per proteggerlo dall'attacco della ruggine.
- In ogni caso rispettate le normative locali vigenti in materia di gruppi elettrogeni prima di utilizzare il vostro.

⚠ Avvertimento

Il motore non deve funzionare in ambienti in cui sono presenti prodotti esplosivi. Nessun componente elettrico o meccanico è schermato, pertanto potrebbero verificarsi scintille. La sostituzione del filtro del carburante deve essere effettuata a motore freddo per evitare qualsiasi rischio di incendio dovuto a spruzzi di carburante. Coprire sempre l'alternatore se si trova sotto il filtro del carburante.

Altre norme di sicurezza sono descritte in questo manuale. Leggili attentamente.

Questi gruppi elettrogeni non sono stati progettati per funzionare in modo continuativo:

Si raccomanda che l'uso dato ai motori sia domestico e di carattere privato (motori in alluminio e valvole laterali) e/o professionale (motori OHV e diesel).

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1. informazioni generali

Questo manuale è stato preparato appositamente per familiarizzare con l'uso e la manutenzione di questo gruppo elettrogeno. Si prega di studiare attentamente questo manuale per evitare problemi causati da un uso o una manutenzione impropri.

Quando ricevi il tuo prodotto, controlla il buono stato del materiale e di avere tutta l'attrezzatura. La movimentazione di un gruppo deve essere effettuata con cura, avendo predisposto preventivamente la movimentazione destinata al suo utilizzo o stoccaggio.

2.2. Identificazione delle parti

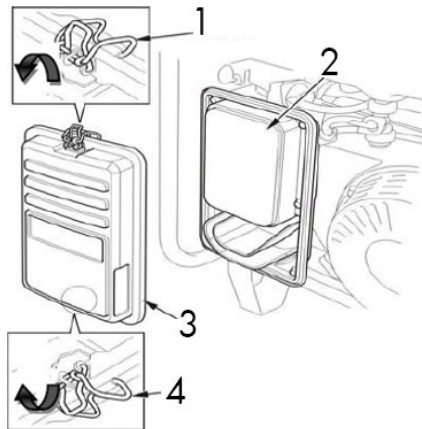


- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Tappo del serbatoio del carburante | 6. Tappo dell'olio |
| 2. Spina della presa di corrente | 7. Set di ruote |
| 3. Serbatoio del carburante | 8. Avvio manuale (tirare) |
| 4. Fuga | 9. Voltmetro |
| 5. Alternatore | 10. Interruttore di alimentazione |

Nota: non utilizzare mai miscele di olio/carburante o carburante sporchi. Si sconsiglia l'uso di combustibili alternativi a quello consigliato non autorizzati.

3.1.3. filtro dell'aria

- Controllare regolarmente la pulizia del filtro dell'aria della macchina.
- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria e verificare che il filtro sia in buone condizioni e completamente pulito. Se noti danni, sostituirlo immediatamente.
- Se c'è troppo sporco, pulirlo con aria pressurizzata e immergerlo in un solvente detergente, lasciarlo asciugare e aggiungere qualche goccia di olio motore. Scaricare l'olio in eccesso e riportare il filtro nella sua posizione iniziale.



1. Impugnatura del filtro
2. Filtro dell'aria
3. Coperchio del filtro dell'aria

3.1.4. Luogo d'uso

- Posizionare il gruppo elettrogeno su una superficie piana e orizzontale.
- L'inclinazione del gruppo non deve in nessun caso superare i 20° in ciascuna direzione.
- Provvedere al rifornimento di olio e carburante in un luogo vicino a dove viene utilizzato il gruppo, rispettando sempre una distanza minima di sicurezza.
- Scegli un luogo pulito, arioso, riparato dalle intemperie.
- Fornire una buona ventilazione se utilizzato in ambienti chiusi (anche se questo uso è eccezionale).
- Installare il gruppo elettrogeno in un luogo che non ostacoli il passaggio di persone o animali.

3.1.5. Sovraccarico del gruppo elettrogeno

⚠ Avvertimento

Non superare mai la capacità (Amp e/o Watt) della potenza nominale del gruppo elettrogeno durante il funzionamento continuo. Prima di collegare e avviare il gruppo elettrogeno, calcolare la potenza elettrica richiesta dagli elettrodomestici (in Watt o Ampere). Il valore di questa potenza elettrica (in watt o ampere) si trova generalmente sulla targhetta delle lampadine, degli elettrodomestici, dei motori, ecc. La somma delle potenze di tutti i dispositivi che utilizzerai non deve superare la potenza nominale del tuo gruppo.

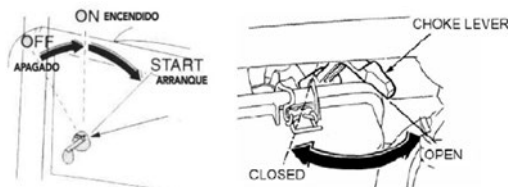
Nota: un apparecchio elettrico (seghetto alternativo, sega da abbattimento, ecc.) consuma più Watt o Ampere di quelli indicati sulla targhetta quando il motore è sottoposto a sollecitazioni eccessive. Ad esempio, una sega che deve tagliare materiale estremamente duro richiede da 3 a 4 volte più watt o ampere di quanto indicato sulla targhetta del produttore.

Tipo di articolo	Watt			Esempi		
	SU	Utilizzo medio		Watt nell'articolo	SU	Utilizzo medio
Lampade a incandescenza Resistenze al calore	x1	x1		Lampada da 100 W 	100 W (W)	100VA(W)
lampada fluorescente	x2	x 1,5		Lampada da 40 W 	80VA (W)	60VA(W)
Apparecchi motorizzati	X 3-5	x2		Frigorifero da 150 W 	450-750VA(W)	300VA(W)

3.2. Avvio e istruzioni per l'uso

3.2.1. Inizio del prodotto

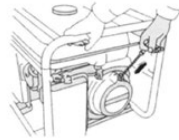
- Controllare i livelli di olio e benzina.
- Posizionare il rubinetto del carburante in posizione "APERTO".
- Posizionare la leva dell'aria in posizione "CHIUSA".
- Portare l'accensione del motore in posizione "ON/I".



- Tirare leggermente la maniglia di avviamento finché non si avverte resistenza, quindi tirare con un colpo deciso.

⚠ Avvertimento

Non permettere che la maniglia di avviamento ritorni in posizione, ma guidarla lentamente con la mano per evitare di danneggiare la maniglia.



SISTEMA DI AVVERTIMENTO OLIO

⚠ Attenzione

Il lampeggio dell'interruttore di avvio/arresto durante l'avviamento del motore indica un livello dell'olio insufficiente. Il motore non si avvierà o si fermerà senza poter ripartire finché non verrà riempito il serbatoio dell'olio (l'interruttore del motore rimarrà in posizione "ON").

3.2.2. Funzionamento del generatore

Quando la temperatura del motore inizia a salire, riportare gradualmente la leva di avviamento in posizione "CHIUSO".

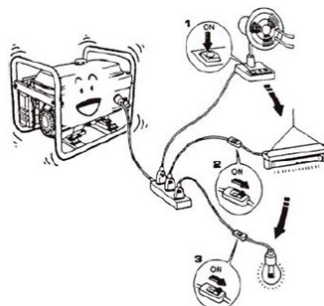
- Una volta che il regime del motore si sarà stabilizzato (3 minuti), collegate la/e presa/e maschio/i dei vostri apparecchi alla/e presa/e femmina/e del gruppo elettrogeno.
- Opzione: verificare che l'interruttore tra le due prese o accanto a una di esse sia acceso. Da quel momento potrai utilizzare i tuoi elettrodomestici.

Durante il funzionamento del motore controllare:

- 1- Se si verificano vibrazioni o rumori anomali;
- 2- Se si ritorce contro o il motore gira con difficoltà;
- 3- Il colore dei gas di scarico (se sono neri o troppo bianchi).

Se viene osservato uno dei punti sopra menzionati, spegnere il motore e consultare il rivenditore regionale.

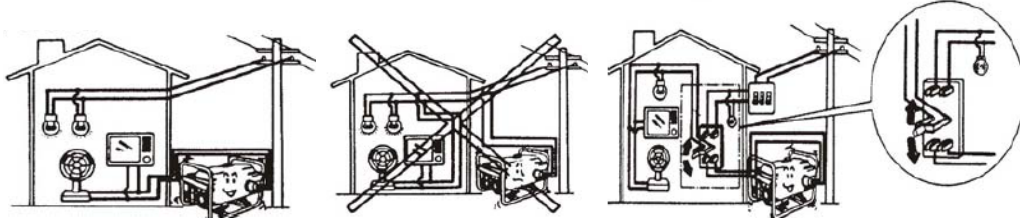
Se ci sono due o più elementi che necessitano di alimentazione elettrica e che devono essere collegati al gruppo elettrogeno, assicuratevi di collegarli uno per uno e per primo quello con la potenza massima e poi il secondo elemento con la potenza maggiore.



In caso di alimentazione domestica o circuitale, non collegare mai il generatore alla linea elettrica principale e annullare il collegamento alla linea esterna interrompendo il circuito in corrispondenza del differenziale di ingresso principale.

⚠ **Avvertimento**

Danni e/o incendio al generatore. Quando è necessario collegare il generatore a una fonte di alimentazione in un edificio, assicurarsi di far eseguire il lavoro da un elettricista qualificato. Un collegamento errato tra il generatore e i carichi può causare danni al generatore, compreso un incendio e gravi danni all'installazione.



CORRETTO SBAGLIATO CORRETTO

Familiarizzare con i parametri del pannello di controllo per garantire un corretto utilizzo della potenza nominale del gruppo elettrogeno.

⚠ **Attenzione**

Il gruppo elettrogeno può funzionare alla potenza nominale solo a temperatura, pressione e umidità costanti. Le variazioni di temperatura, pressione e umidità possono influenzare la potenza erogata dal generatore.

L'intervallo di temperatura in cui è possibile avviare l'unità è compreso tra 15°C e 40°C.

Le condizioni standard sono:

- Temperatura ambientale: 25°C.
- Pressione atmosferica: 100kPa
- Umidità relativa: 30%.
- Altitudine sul livello del mare: 1000 m

Nota: prestare particolare attenzione al collegamento dei poli positivo e negativo sul generatore.

⚠ **Attenzione**

La corrente in uscita dal generatore non deve essere utilizzata come fonte di alimentazione per caricare la batteria.

3.2.3. spegnimento del motore

in caso di emergenza

Per arrestare il motore in caso di emergenza, portare l'interruttore in posizione OFF.

Nell'uso normale

1. Portare l'interruttore di alimentazione in posizione OFF.
2. Scollegare tutte le prese di corrente situate sul pannello. Scollegare i cavi di ricarica della batteria.
3. Portare l'interruttore di accensione in posizione OFF/OFF.
4. Ruotare il rubinetto del carburante in posizione CHIUSA.

4. MANUTENZIONE

⚠ Avvertimento

Rimuovere il cavo dell'alta tensione dalla candela prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

4.1. Programma di manutenzione generale

Lavori\Intervalli	prime 5 ore	Ogni 50 ore/stagione	Ogni 100 ore/stagione	Ogni anno
Cambi dell'olio motore	X*	X*		
Pulizia/sostituzione delle candele			X	
Pulizia/sostituzione del filtro dell'aria			X**	
Sostituzione filtro carburante				
Controllo rigoroso di bulloni e dadi		X		
Regolazioni del bilanciere		X		X***
Pulizia della valvola				X***
Pulizia del parascintille				X***
Pulizia del gruppo elettrogeno		X		

* Controllare ogni giorno il livello dell'olio e aggiungerne altro se necessario.

** Pulire il filtro più spesso quando si utilizza il gruppo elettrogeno in un ambiente polveroso.

*** Queste operazioni devono essere effettuate presso un nostro rivenditore.

- Gioco del bilanciere con il motore freddo.
- Aspirazione e scarico: 0,06~0,10

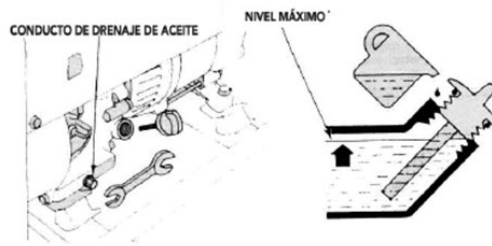
Sebbene nel programma di manutenzione sia prevista una periodicità per le operazioni di manutenzione, è necessario ricordare che è l'ambiente in cui opera il motore a determinare il programma di manutenzione. Pertanto, se il motore lavora in condizioni estreme, dovrebbe adottare intervalli più brevi tra le operazioni.

Utilizzare il programma fornito per stabilire il proprio programma adatto alle particolari condizioni di utilizzo.

Nota: questi periodi di manutenzione si applicano solo ai motori funzionanti con carburante e olio in conformità con le specifiche fornite nel presente manuale.

4.2. Cambio olio motore

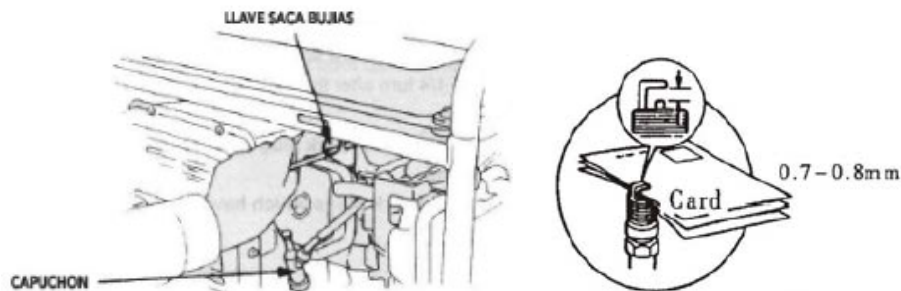
- A motore caldo, togliere il tappo di riempimento dell'olio e svitare il tappo di scarico.
- Scaricare l'olio e smaltirlo in un punto di riciclaggio autorizzato. Non smaltire MAI l'olio motore direttamente nell'ambiente.
- Riavvitare il tappo di scarico e serrarlo molto saldamente e riempire il basamento con olio attraverso il foro di riempimento del serbatoio finché l'olio non raggiunge il livello superiore dell'indicatore di livello.



4.3. Pulizia della candela

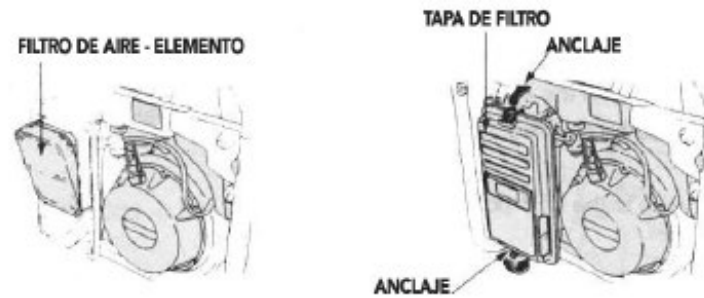
- Rimuovere la candela con un attrezzo adeguato e adatto al tipo di filettatura. Controllare il livello di accumulo e scolorimento del carbonio.
- Rimuovere eventuali residui di carbone. Regolare la distanza tra gli elettrodi (0,7 – 0,8 mm).
- Controllare che la rondella della candela sia in buone condizioni e avvitare la candela a mano per evitare di danneggiare le filettature.
- Dopo aver posizionato la candela, serrarla con l'aiuto di una chiave per candele per comprimere la rondella.

Nota: Se si installa una nuova candela, serrarla di 1/2 giro con l'aiuto di una chiave per candele, dopo averla precedentemente installata a mano, per comprimere la rondella. Se si installa una candela usata, serrarla solo tra 1/8 e 1/4 di giro, dopo averla installata a mano, per comprimere la rondella.



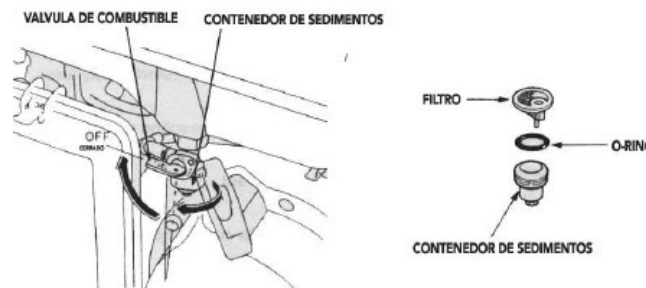
4.4. Pulizia del filtro dell'aria

- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
- Rimuovere la cartuccia dal coperchio e dal supporto.
- Pulire il prefiltro con un detergente liquido e acqua. Lasciarlo asciugare su un fazzoletto pulito.
- Saturare il prefiltro con olio motore nuovo e scolarlo su un panno pulito per rimuovere l'olio in eccesso. Sostituirlo se è troppo sporco o danneggiato.
- Picchiettare delicatamente la cartuccia del filtro su una superficie piana per rimuovere la polvere. Sostituirlo se è eccessivamente sporco o danneggiato.
- Rimontare il prefiltro sulla staffa e posizionarlo sul coperchio.
- Reinstallare la cartuccia nel supporto e riposizionare il cappuccio sul corpo.



4.5. Pulizia del filtro del carburante

- Ruotare il rubinetto del carburante in posizione Off.
- Rimuovere il tappo dei sedimenti, l'o-ring e il filtro.
- Pulire i componenti con liquido non infiammabile.
- Reinstallare i componenti.
- Ruotare la valvola in posizione aperta e verificare eventuali perdite.



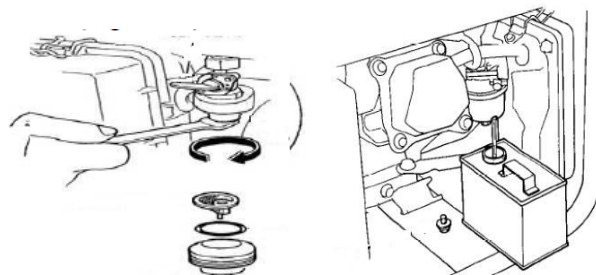
4.6. Controllare il serraggio di viti e dadi

- Verificare il serraggio delle viti e dei dadi dell'intero gruppo elettrogeno.
- Stringerli se necessario.

5. MAGAZZINAGGIO

I gruppi elettrogeni che devono essere immagazzinati per più di 30 giorni devono essere sottoposti ad una serie di operazioni per ottenere una buona conservazione.

1. Versare l'additivo nel serbatoio del carburante o nel serbatoio di stoccaggio. Far girare brevemente il motore per consentire all'additivo di circolare attraverso il carburatore. Il motore e il carburante possono ora essere conservati per un massimo di 24 mesi.



2. Cambiare l'olio del carter con il motore caldo. Sostituirlo con olio nuovo di qualità adeguata.
3. Togliere la candela e versare circa 15 ml di olio nel motore e nel cilindro. Rimettere la candela al suo posto e avviare il motore per distribuire l'olio.
4. Rimuovere lo sporco dai cilindri, dalle alette della testata, dalla coppa di raffreddamento, dalla griglia del volano e dallo scarico.
5. Pulire il gruppo elettrogeno.
6. Coprire gli ingressi e le uscite dell'aria dell'alternatore con nastro adesivo in plastica.
7. Conservare il gruppo elettrogeno in un luogo pulito e asciutto.

Nota: se non si utilizza l'additivo, svuotare tutto il carburante dal serbatoio e far funzionare il motore fino all'arresto.

6.RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sintomo

Il motore non si avvia utilizzando l'avviamento manuale

Probabili cause

1. L'interruttore del motore è in posizione ON?
2. La spia dell'olio lampeggia quando si innesta il motorino di avviamento?
3. Il rubinetto del carburante è aperto (ON)?
4. C'è abbastanza carburante?
5. La benzina arriva al carburatore? Per controllare, allentare la vite di scarico con il rubinetto in posizione ON (Figura M)
6. Ci sono scintille vicino alla candela?

Azioni correttive

- A. Rimuovere il cappuccio della candela. Pulisci la zona circostante la base della candela e poi rimuovila.
- B. Sostituire la candela nel suo cappuccio.
- C. Accendere l'interruttore del motore
- D. Posizionare la candela sul motore per mettere a terra l'elettrodo laterale e tirare il lanciatore per verificare la presenza di scintille tra gli elettrodi.
- E. Se non c'è scintilla, sostituire la candela.

Sintomo

Surriscaldamento

Probabili cause

1. Le prese d'aria di ventilazione sono bloccate?
2. Probabile surriscaldamento

Azioni correttive

1. Pulire le protezioni di aspirazione e scarico aria.
2. Controllare il carico.

Sintomi

Non c'è corrente in uscita

Probabili cause

1. Interruttore scollegato
2. Interruttore difettoso
3. Presa femmina difettosa
4. Cavo di alimentazione per dispositivi difettosi
5. Alternatore difettoso

Azioni correttive

1. Accendi l'interruttore
2. cambiare l'interruttore
3. Cambia la presa femmina
4. Cambia il cavo
5. Controllare, riparare o sostituire l'alternatore

Sintomi

macchina rumorosa

Probabili cause

1. Cuscinetti danneggiati
2. Scarico difettoso

Azioni correttive

1. Controllarli e sostituirli
2. Controllare e sostituire

Sintomi

L'interruttore è scollegato

Probabili cause

1. Sovraccarico del gruppo elettrogeno
2. Apparecchiatura o cavo difettosi

Azioni correttive

1. Ridurre il carico
2. Controllare e sostituire

7.SPECIFICHE TECNICHE

Caratteristiche	
Frequenza (Hz)	50
Voltaggio (V)	230 V
Potenza nominale (kW)	2.7
Potenza massima (kW)	3.0
Uscita CC	12 V/8,3 A
Capacità del serbatoio del carburante (L)	18
Tempo di funzionamento carica continua del carburante (h)	11

(carica completa)	
Sistema di partenza	inizio del rinculo
Dimensioni (LxLxH) (mm)	605X500X525
Avviamento elettrico con batteria	NO
Maniglia e ruote	SÌ

Nota: il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso. Le specifiche e le batterie possono variare a seconda del paese di destinazione.

Sezione dei cavi elettrici

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

8. GARANZIA

Se il tuo prodotto presenta un difetto di fabbricazione durante il periodo di garanzia stabilito, contatta o recati direttamente presso il tuo punto vendita con la documentazione necessaria.

La fattura di acquisto deve essere conservata come prova della data di acquisto. Lo strumento deve essere restituito al rivenditore in condizioni accettabili e pulite, nella sua custodia stampata originale, se applicabile all'unità, accompagnato dalla prova d'acquisto applicabile. I seguenti termini possono variare in base al Paese.

8.1. Periodo di garanzia

Il periodo di garanzia legale del prodotto inizia dalla data di acquisto originale da parte del primo acquirente iniziale e la sua durata sarà quella stabilita dal Regio Decreto Legge sulla protezione dei consumatori e degli utenti contro le situazioni di vulnerabilità sociale ed economica dell'anno. corrispondente al momento dell'acquisto del prodotto.

Alcuni paesi non consentono limitazioni sulla durata di una garanzia implicita o non consentono l'esclusione o la limitazione di danni consequenziali o incidentali, nel qual caso la limitazione e l'esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili all'utente. Questa garanzia ti conferisce diritti legali specifici e potresti avere anche altri diritti che variano da stato a stato o da paese a paese.

8.2. Esclusioni

La presente garanzia non copre danni al prodotto o problemi di prestazioni causati da:

- Usura naturale.
- Uso improprio, negligenza, utilizzo imprudente o mancanza di manutenzione.
- Difetti causati da un uso errato, danni causati da manipolazioni effettuate da personale non autorizzato da Anova Bricogarden o utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
- Difetti di parti soggette a normale usura, come cuscinetti, spazzole, cavi, spine o accessori come trapani, punte, lame di seghe, ecc.
- Danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni.
- Uso e conservazione non corretti (riferimento esplicito al fatto che non sono state seguite le norme descritte nelle istruzioni d'uso).
- Usura causata dal cliente (ad es. lame della sega rotte, spazzole di carbone usurate, ecc.).
- Usura secondaria e danni dovuti a mancanza di manutenzione, riparazione, lubrificazione (ad es. danni da surriscaldamento dovuti a feritoie di raffreddamento bloccate, danni ai cuscinetti dovuti a sporco, danni dovuti al gelo, ecc.).
- Danni come conseguenza evidente di uso eccessivo/sovraccarico.
- Danni causati da forniture inadeguate (ad esempio carburante errato)
- Rottura indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro a causa di sollecitazioni anomale
- Deformazione indotta dal carico di componenti o accessori dell'involucro dovuta a sollecitazioni anomale.
- Danni derivanti dal funzionamento di forniture che si riempiono eccessivamente o perdono a causa di conservazione impropria, detergenti inadeguati o altri prodotti chimici dannosi.
- Danni dovuti a esposizione impropria a temperature estreme (ad esempio, fratture da congelamento, deformazione termica dei componenti, ecc.)
- Danni derivanti dall'esposizione permanente alle radiazioni ultraviolette.
- Danni causati da una manutenzione inadeguata.
- Qualsiasi danno causato dalla mancata osservanza del manuale di istruzioni
- Qualsiasi prodotto che abbia tentato di essere riparato da un professionista non qualificato.
- Qualsiasi prodotto collegato a una fonte di alimentazione inadeguata (ampere, tensione, frequenza).
- Qualsiasi danno causato da influssi esterni (acqua, sostanze chimiche, fisiche, urti) o sostanze estranee.
- Utilizzo di accessori o componenti non idonei.
- La garanzia non comprende i difetti delle parti soggette a normale usura, né copre danni o difetti derivanti da abuso, incidenti o alterazioni, né i costi di trasporto.

Inoltre, la garanzia è nulla se il prodotto è stato alterato o modificato o se il marchio/numero di serie sulla macchina è stato deturpato o rimosso.

La manutenzione ordinaria, la messa a punto, le regolazioni o la normale usura non sono coperte dalla presente garanzia.

Questo manuale non copre tutte le possibili situazioni relative alle esclusioni della garanzia, per ulteriori informazioni contattare il distributore più vicino.

8.3. In caso di incidente

La garanzia dovrà essere correttamente compilata con tutte le informazioni richieste, ed accompagnata dalla fattura di acquisto.

Anova Bricogarden si riserva il diritto di respingere qualsiasi reclamo laddove l'acquisto non possa essere verificato o dove sia evidente che il prodotto non è stato sottoposto a corretta manutenzione (manutenzione, fessure di ventilazione pulite, lubrificazione, spazzole di carbone regolarmente mantenute, pulizia, conservazione, ecc.).

Per uso privato si intende l'uso domestico personale da parte di un consumatore finale. Per uso commerciale si intendono invece tutti gli altri usi, compresi gli usi a fini commerciali, generatori di reddito o di locazione. Una volta utilizzato per uso commerciale, il prodotto verrà considerato tale ai fini della presente garanzia.

Questi sono i nostri termini di garanzia standard, ma occasionalmente potrebbe esserci una copertura di garanzia aggiuntiva non determinata al momento della pubblicazione. Per ulteriori informazioni, contatta il distributore ufficiale Anova Bricogarden più vicino o visita www.anovabricogarden.com.

Il servizio di garanzia è disponibile solo tramite i rivenditori ufficiali Anova Bricogarden.

9. AMBIENTE



Proteggi l'ambiente. Riciclare l'olio utilizzato da questa macchina portandola ad un centro di riciclaggio. Non versare l'olio usato negli scarichi, nel terreno, nei fiumi, nei laghi o nei mari. Smaltite la vostra macchina in modo rispettoso dell'ambiente. Non dobbiamo smaltire le macchine insieme ai rifiuti domestici. I suoi componenti plastici e metallici possono essere classificati in base alla loro natura e riciclati. I materiali utilizzati per imballare questa macchina sono riciclabili. Si prega di non gettare l'imballaggio nei rifiuti domestici. Smaltire questi imballaggi presso un punto di raccolta rifiuti ufficiale.

10. CERTIFICATO CE

AZIENDA DISTRIBUTORE

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPAGNA



DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

In conformità alle diverse direttive CE, si conferma che, per la sua progettazione e costruzione, e secondo il marchio CE stampato dal produttore su di essa, la macchina identificata in questo documento è conforme ai pertinenti e fondamentali requisiti di salute e sicurezza delle suddette direttive CE. Questa dichiarazione convalida il prodotto per visualizzare il simbolo CE.

Nel caso in cui la macchina venga modificata e tale modifica non venga approvata dal costruttore e comunicata al distributore, la presente dichiarazione perderà valore e validità.

Nome della macchina: GENERATORE

Modello: **BGEG3200**

Standard riconosciuto e approvato a cui è conforme:

Direttiva 2006/42/CE

Testato secondo gli standard:

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN CEI 60201-1

Sigillo aziendale

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

01/07/2019

ALNOVA®

BRICOGARDEN



USER MANUAL

Generator

BGEG3200

Anova Bricogarden would like to congratulate you for choosing one of our products and guarantee you the assistance and cooperation that has always distinguished our brand over time.

This machine is designed to last for many years and to be of great use if used in accordance with the instructions contained in the user manual. We therefore recommend that you read this instruction manual carefully and follow all our recommendations.

For more information or questions you can contact us through our web supports such as www.anovabricogarden.com.

INFORMATION ABOUT THIS MANUAL

Please pay attention to the information provided in this manual and on the appliance for your safety and the safety of others.

- This manual contains instructions for use and maintenance.
- Take this manual with you when working with the machine.
- Contents correct at time of printing.
- We reserve the right to make changes at any time without affecting our legal responsibilities.
- This manual is considered an integral part of the product and must remain with it in case of loan or resale.
- Ask your dealer for a new manual if it is lost or damaged.

READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE



To ensure your machine provides the best results, please read the usage and safety instructions carefully before using it.

OTHER WARNINGS

Incorrect use may cause damage to the machine or other objects.

Adaptation of the machine to new technical requirements may cause differences between the content of this manual and the purchased product.

Read and follow all instructions in this manual. Failure to follow these instructions could result in serious personal injury.

CONTENT

1. USER WARNINGS
2. PRODUCT DESCRIPTION
3. INSTRUCTIONS FOR USE
4. MAINTENANCE
5. STORAGE
6. TROUBLESHOOTING
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS
8. WARRANTY
9. ENVIRONMENT
10. CE CERTIFICATE

1. USER WARNINGS

To ensure the best working conditions and safety, please read the following paragraphs carefully:

One of the basic safety factors is compliance with the maintenance schedule (see maintenance table). Furthermore, never attempt to carry out repairs or maintenance operations if you do not have the necessary experience and/or tools.

1.1. Electrocution

⚠ Warning

- Generator sets supply electric current during use.
- Never touch damaged cables or disconnected connections.
- Never handle a generator with wet hands or feet.
- Never expose the equipment to liquid splashes or to the elements, or place it on a wet floor.
- Keep electrical cables and connections in good condition.
- Using defective material may cause electrocution or damage to the equipment.
- Provide a differential protection device between the generator set and the appliances if the length of the cable(s) you use is greater than 1 meter.
- Use flexible and resistant cables with rubber sheaths in accordance with current regulations.
- The generator set must not be connected to other power sources, such as the public distribution network. In the special case where a backup connection to existing power networks is planned, this operation must only be carried out by a qualified electrician.
To do this, you must take into account the differences in the operation of the equipment, depending on whether the public distribution network or the generator is used.
- Protection against electric shock depends on circuit breakers specially provided on the generator set. If these need to be replaced, they should be replaced with others with identical ratings and characteristics.

1.2. Fire



- Never refuel the fuel tank while the generator set is running or when the engine is hot.
- Wipe away any traces of fuel with a clean rag.
- Fuel is extremely flammable and its vapors are explosive. Do not smoke, bring flames near the fuel tank or cause sparks when refueling.
- Keep any flammable or explosive products (fuel, oil, rags, etc.) away when the group is running.

- Always place the generator set on a level, flat and horizontal ground in order to prevent fuel from the tank from spilling onto the engine.
- The storage and handling of chemical/oily products shall be carried out in accordance with legal provisions.

1.3. Exhaust

- Exhaust gases contain a highly toxic component: carbon dioxide. This component can cause death if present in very high concentrations in the air we breathe.



- For this reason, always use your generator in a well-ventilated area where gases cannot accumulate.
- In addition, good ventilation is required for the proper functioning of your generator set. Without this ventilation, the engine would quickly increase in temperature to values that would cause accidents or damage to surrounding equipment or property.
- However, if an operation must be carried out inside a building, provide appropriate ventilation so that people or animals present are not affected.

1.4. Burns

- Never touch the engine or muffler while the generator is running or for a few minutes after it has been stopped and turned off.
- Some preservative oils are flammable. Some are also dangerous if inhaled. Make sure that there is good ventilation. Use a protective mask when handling.



- Hot oil can cause burns. Avoid direct skin contact with hot oil. Make sure the system is not under pressure before any intervention. Never start the engine with the oil and/or fuel filler cap out of place.

1.5. Environmental protection

- A leaking exhaust can cause an increase in the noise level of the generator set. To ensure its effectiveness, periodically examine the machine's muffler.
- Never empty or spill engine oil on the ground, but rather in a container provided for this purpose. Service stations can recover your used oil.
- Try to avoid, whenever possible, the reverberation of sound on walls or other buildings: this would amplify the volume.



- If your generator set's exhaust is not equipped with a spark arrester and you must operate the generator in wooded, brushy, or uncultivated grassy areas, be very careful to ensure that sparks do not cause a fire. Clear a sufficiently large area where you plan to move your generator set.

1.6. General safety tips

- Before using the unit, it is necessary to know how to stop the unit immediately and to fully understand all the controls and maneuvers.
- Never allow other people to use the generator set without first giving them the necessary instructions.
- Never allow children to touch the generator set, even when it is not working. Avoid using the generator set in the presence of animals.
- Never start the engine without an air filter or exhaust.
- Never reverse the positive and negative terminals of the batteries during assembly. Reversing the polarity can cause serious damage to the electrical equipment.
- Never cover the generator set with any material during operation or after it has stopped. Wait for it to cool down.
- Never cover the generator set with a thin layer of oil in order to protect it from rust attack.
- In any case, respect the local regulations in force regarding generator sets before using yours.

Warning

The engine must not be operated in environments where explosive products are present. No electrical or mechanical components are shielded, so sparks may occur. The fuel filter must be changed when the engine is cold to avoid any risk of fire due to fuel splashes. Always cover the alternator if it is located under the fuel filter.

Other safety rules are described throughout this manual. Please read them carefully.

These generator sets are not designed to operate continuously:

It is recommended that the engines be used for domestic and personal purposes (aluminium and side valve engines) and/or professional use (OHV and diesel engines).

2. PRODUCT DESCRIPTION

2.1. General information

This manual has been prepared specifically to acquaint you with the use and maintenance of this generator set. Please study this manual carefully to avoid problems resulting from improper use or maintenance.

When you receive your product, check that the material is in good condition and that all of its equipment is present. Handling a group must be done carefully, having prepared in advance for the movement intended for its use or storage.

2.2. Identification of parts



- 1. Fuel tank cap
- 2. Plug power outlet
- 3. Fuel tank
- 4. Escape
- 5. Alternator

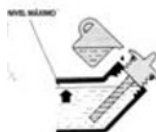
- 6. Oil plug
- 7. Set of wheels
- 8. Manual start (pull)
- 9. Voltmeter
- 10. Power switch

3. INSTRUCTIONS FOR USE

3.1. Preparing for start-up

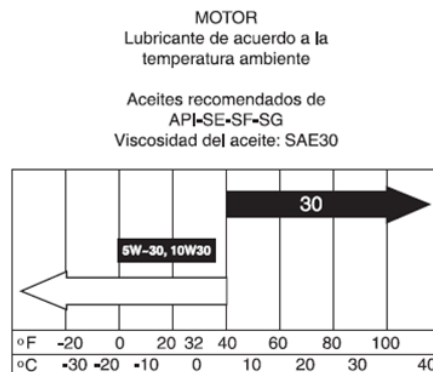
3.1.1. Checking the oil level and filling it

- The verification, as well as the oil filling, will be carried out with the unit placed on a horizontal surface.
- Remove the oil fill cap and wipe the dipstick clean.
- Insert the oil dipstick into the unthreaded oil filler neck.



- Remove it and check the level indicated on the dipstick. If the level is too low, fill the tank up to the top of the oil filler neck with recommended oil (SAE10W-

30). Depending on the temperatures in your work area, you can refer to the table below for the most appropriate oil grade. If you have any questions, please contact your sales centre.



⚠ Warning

Change the oil after the first 25 hours of operation and every 100 hours thereafter.

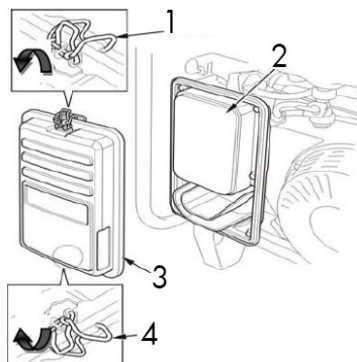
3.1.2. Filling the fuel tank

- Clean the area around the tank filler neck.
- Check the fuel level on the gauge and, if necessary, refuel with the recommended fuel.
- Check the engine fuel level before each start.
- Use only approved fuel.
- Do not start the engine when it contains insufficient fuel.

Note: Never use dirty oil/fuel mixture or fuel. Use of unauthorized fuel alternatives to the recommended fuel is not recommended.

3.1.3. Air filter

- Check the cleanliness status of the machine's air filter regularly.
- Remove the air filter cover and check that the filter is in good condition and completely clean. If you notice any damage, replace it immediately.
- If there is too much dirt, clean it with compressed air and soak it in a cleaning solvent, let it dry and add a few drops of engine oil. Drain off the excess oil and put the filter back in its original location.



1. Filter grip
2. Air filter
3. Air filter cover
4. Filter grip

3.1.4.Location for use

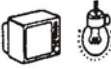
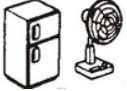
- Place the generator set on a flat, horizontal surface.
- The inclination of the group must not exceed 20° in each direction under any circumstances.
- Provide a supply of oil and fuel in a place close to where the generator is used, always respecting a minimum safety distance.
- Choose a clean, airy place, protected from the elements.
- Provide good ventilation if used indoors (even if this use is exceptional).
- Install the generator in a place where it will not obstruct the passage of people or animals.

3.1.5.Generator overload

⚠ Warning

Never exceed the rated power (amps and/or watts) of the generator set during continuous operation. Before connecting and starting the generator set, calculate the electrical power required by the electrical appliances (in watts or amps). The value of this electrical power (in watts or amps) can usually be found on the nameplate of light bulbs, electrical appliances, motors, etc. The sum of the power of all the appliances you are going to use must not exceed the rated power of your set.

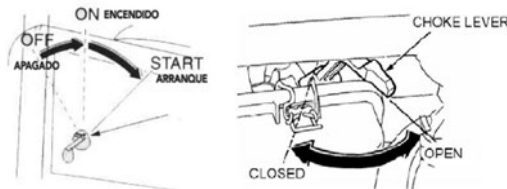
Note: An electrical appliance (jigsaw, drill, etc.) consumes more watts or amps than indicated on the nameplate when the motor is subjected to excessive stress. For example, a saw that must cut extremely hard material requires 3 to 4 times more watts or amps than indicated on the manufacturer's nameplate.

Type of article	Watts			Examples		
	On	Medium use		Watts in article	On	Medium use
Incandescent lamps Heat resistors	X 1	X 1		100W lamp 	100W (W)	100 VA (W)
Fluorescent lamp	X 2	X 1.5		40W lamp 	80VA (W)	60 VA (W)
Motorized appliances	X 3-5	X 2		Refrigerator 150W 	450-750VA (W)	300 VA (W)

3.2. Start-up and operating instructions

3.2.1. Product Startup

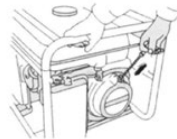
- Check oil and fuel levels.
- Turn the fuel tap to the "OPEN" position.
- Set the choke lever to the "CLOSED" position.
- Turn the engine ignition to the "ON/I" position



- Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull with a sharp jerk.

⚠ Warning

Do not allow the starter grip to snap back into position, but rather slowly return it by hand to avoid damaging the handle.



OIL WARNING SYSTEM

⚠ Attention

Flashing of the start/stop switch during engine cranking indicates insufficient oil level. The engine will not start or will stop without being able to restart until the oil tank is refilled (the engine ignition will remain in the "ON" position).

3.2.2. Generator operation

When the engine temperature begins to rise, return the choke lever to the "CLOSED" position gradually.

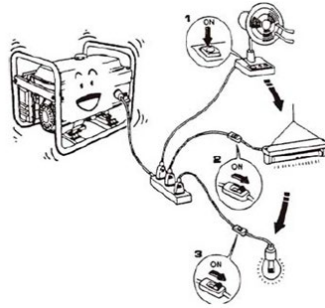
- Once the engine speed has stabilized (3 minutes), connect the male plug(s) of your appliances to the female plug(s) of the generator set.
- Option: Check that the switch between the two sockets or next to one of them is on. You can now use your electrical appliances.

During engine operation, check:

- 1- If abnormal vibrations or noises occur;
- 2- If it backfires or the engine runs rough;
- 3- The color of the exhaust gases (whether they are black or too white).

If any of the above mentioned points are observed, stop the engine and consult your regional dealer.

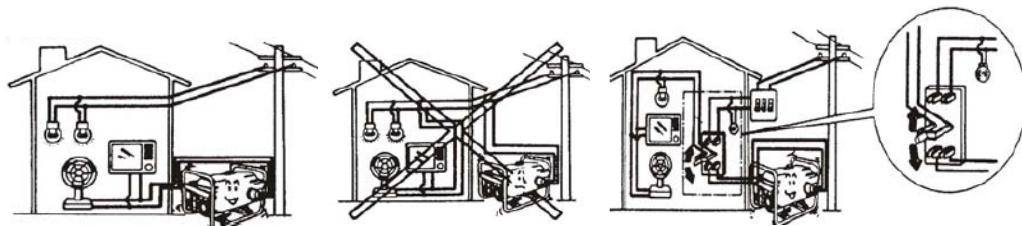
If there are two or more items that require electrical power and need to be connected to the generator, make sure to connect them one by one, the highest power item first, followed by the second highest power item.



In the case of power supply in a home or circuit, never connect the generator to the main electricity supply line and cancel the connection to the outside line by breaking the circuit at the main input differential.

⚠ Warning

Generator damage and/or fire. When it is necessary to connect the generator to a power source in a building, be sure to have a qualified electrician do the work. Improper connection between the generator and the loads can result in damage to the generator, even a fire and serious damage to the facility.



CORRECT INCORRECT CORRECT

Familiarize yourself with the parameters on the control panel to ensure correct use of the generator set's rated output.

⚠ Caution

The generator set can operate at its rated output only under constant temperature, pressure and humidity. Variation in temperature, pressure and humidity may influence the generator output power.

The temperature range in which the unit can be started is 15°C -40°C.

The standard conditions are:

- Ambient temperature: 25°C.
- Atmospheric pressure: 100kPa
- Relative humidity: 30%.
- Height above sea level: 1000 m

Note: Pay special attention to the connection of the positive and negative poles on the generator.

⚠ Caution

The generator's power output should not be used as a power source to charge the battery.

3.2.3.Engine shutdown

In an emergency

To stop the engine in an emergency, turn the switch to the OFF position.

In normal use

1. Turn the power switch to the OFF position.
2. Disconnect all power outlets located on the panel. Disconnect the battery charging cables.
3. Turn the power switch to the OFF position.
4. Turn the fuel cock to the OFF position.

4.MAINTENANCE

⚠ Warning

Remove the high tension cable from the spark plug before performing any maintenance operations.

4.1. General maintenance program

Jobs \ Intervals	First 5 hours	Every 50h / station	Every 100h / station	Every year
Engine oil changes	X*	X*		
Cleaning/Replacing the spark plug			X	
Cleaning/Replacing the air filter			X**	
Replacing the fuel filter				
Tight control of screws and nuts		X		
Rocker arm adjustments		X		X***
Cleaning the valves				X***
Cleaning the spark arrester				X***
Cleaning the generator set		X		

* Check the oil level every day and add more if necessary.

** Clean the filter more often when using the generator set in a dusty environment.

***These operations must be carried out at one of our dealerships.

- Rocker arm play with a cold engine.
- Intake and exhaust: 0.06~0.10

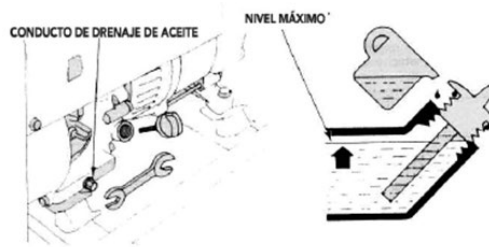
Although the maintenance schedule provides a periodicity for maintenance operations, you must remember that it is the environment in which the engine works that determines the maintenance schedule. Therefore, if the engine works in extreme conditions, you should adopt shorter intervals between operations.

Use the program provided to set up your own program adapted to your particular conditions of use.

Note: These maintenance periods apply only to engines that operate with fuel and oil according to the specifications provided in this manual.

4.2. Changing the engine oil

- With the engine warm, remove the oil filler cap and unscrew the drain plug.
- Drain the oil and dispose of it at an authorized recycling point. NEVER dispose of engine oil directly into the environment.
- Screw the drain plug back on and tighten it very firmly and fill the crankcase with oil through the reservoir fill hole until the oil reaches the top level of the level indicator.

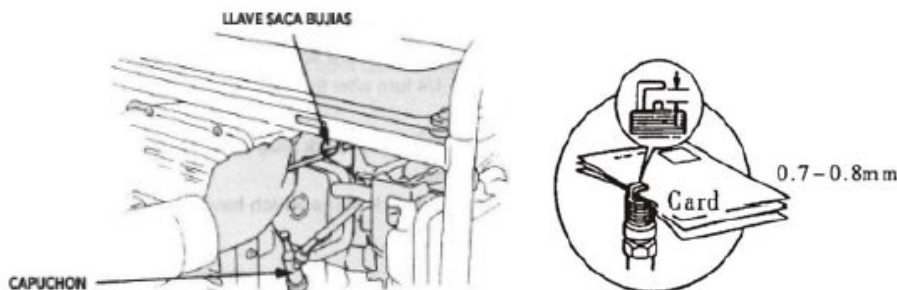


4.3. Cleaning the spark plug

- Remove the spark plug using a suitable tool adapted to the thread type. Check the level of carbon build-up and discoloration.
- Remove any carbon residue. Adjust the distance between the electrodes (0.7 – 0.8 mm).
- Check that the spark plug washer is in good condition and screw the spark plug in by hand to avoid damaging the threads.
- Once the spark plug is in place, tighten it with a spark plug wrench to compress the washer.

Note: If installing a new spark plug, tighten it 1/2 turn using a spark plug wrench after installing it by hand to compress the washer.

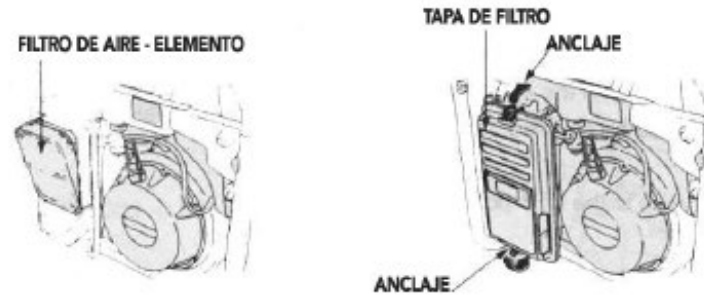
If replacing a used spark plug, tighten it only 1/8 to 1/4 turn after installing it by hand to compress the washer.



4.4. Cleaning the air filter

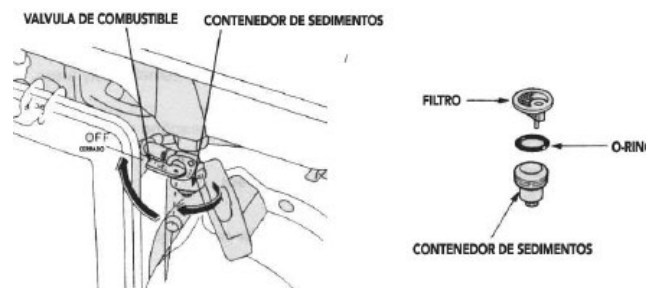
- Remove the air filter cover.
- Remove the cartridge from the cover and holder.

- Clean the pre-filter with a detergent liquid and water. Allow it to dry on a clean cloth.
Soak the pre-filter with fresh engine oil and squeeze it onto a clean cloth to remove excess oil. Replace it if it is too dirty or damaged.
- Tap the filter cartridge gently on a flat surface to loosen any dust. Replace it if it is too dirty or damaged.
- Reassemble the pre-filter onto the holder and place it into the lid.
- Reassemble the cartridge into the holder and re-assemble the cover onto the body.



4.5. Cleaning fuel filter

- Turn the fuel tap to the Closed position.
- Remove the sediment cap, o-ring and filter.
- Clean components with non-flammable liquid.
- Reinstall the components.
- Turn the valve to the Open position, and check for possible leaks.



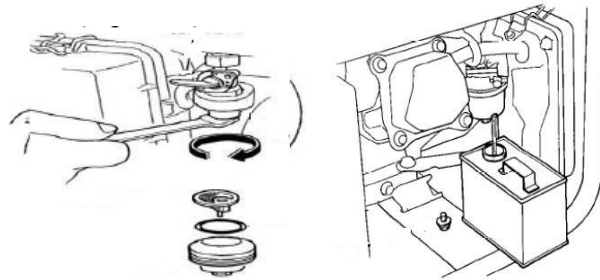
4.6. Check the tightness of the screws and nuts

- Check that the screws and nuts of the entire generator set are properly tightened.
- Tighten them if necessary.

5. STORAGE

Generator sets that must be stored for more than 30 days must undergo a series of operations to ensure proper preservation.

1. Pour the additive into the fuel tank or a storage tank. Run the engine for a few moments to allow the additive to circulate through the carburettor. The engine and fuel can then be stored for a maximum of 24 months.



2. Change the crankcase oil when the engine is warm. Replace with fresh oil of the appropriate quality.
3. Remove the spark plug and pour about 15 ml of oil into the engine and cylinder. Replace the spark plug and run the engine to distribute the oil.
4. Remove dirt from the cylinders, cylinder head fins, cooling sump, flywheel screen and exhaust.
5. Clean the generator set.
6. Cover the alternator air inlets and outlets with plastic tape.
7. Store the generator set in a clean, dry place.

Note: If you do not use the additive, drain all fuel from the tank and run the engine until it stops.

6. TROUBLESHOOTING

Symptom

The engine does not start using the manual starter

Probable causes

1. Is the engine switch in the ON position?
2. Does the oil warning light flash when the starter is activated?
3. Is the fuel tap turned ON?
4. Is there enough fuel?
5. Is fuel getting to the carburettor? To check, loosen the drain screw with the tap in the ON position (Figure M).
6. Are sparks produced at the spark plug?

Corrective actions

- A. Remove the spark plug cap. Clean the area around the base of the spark plug and then remove the spark plug.
- B. Replace the spark plug into its cap.
- C. Turn on the engine switch
- D. Place the spark plug on the engine so that the side electrode is grounded and pull the spark plug to check for sparks between the electrodes.
- E. If there is no spark, replace the spark plug.

Symptom

Overheating

Probable causes

1. Are the ventilation air inlets blocked?
2. Probable overheating

Corrective actions

1. Clean the air intake and exhaust guards.
2. Control the load.

Symptoms

There is no current at the output

Probable causes

1. Switch off
2. Faulty switch
3. Faulty female socket
4. Power cord of the defective appliances
5. Faulty alternator

Corrective actions

1. Turn on the switch
2. Change the switch
3. Change the female socket
4. Change the cord
5. Check, repair or replace the alternator

Symptoms

Noisy machine

Probable causes

1. Damaged bearings
2. Faulty exhaust

Corrective actions

1. Check and replace them
2. Check and replace it

Symptoms

The switch is disconnected

Probable causes

1. Generator overload
2. Defective equipment or cord

Corrective actions

1. Reduce the load
2. Check and replace it

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Characteristics	
Frequency (Hz)	50
Voltage (V)	230V
Nominal power (kW)	2.7
Maximum power (kW)	3.0
DC output	12V/8.3A
Fuel tank capacity (L)	18
Continuous fuel loading operating time (h) (Full load)	11
System boot	Recoil starter
Dimensions (LxWxH) (mm)	605X500X525
Electric start with battery	NO
Handle and wheels	YEAH

Note: The manufacturer reserves the right to change specifications without prior notice. Specifications and battery packs may vary depending on the destination country.

Section of electrical cables

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

8. WARRANTY

If your product suffers from a manufacturing defect during the established warranty period, please contact or go to your point of sale directly with the necessary documentation.

Your purchase invoice should be retained as proof of the date of purchase. Your tool must be returned to your dealer in an acceptable, clean condition, in its original molded box, if applicable to the unit, accompanied by your appropriate proof of purchase. The following terms may vary by country.

8.1. Warranty period

The legal warranty period for the product begins on the original date of purchase by the first initial buyer and its duration will be that established by the Royal Decree-Law

on the protection of consumers and users against situations of social and economic vulnerability of the year corresponding to the time of acquisition of the product.

Some countries do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or country to country.

8.2. Exclusions

This warranty does not cover product damage or performance problems caused by:

- Natural wear and tear.
- Misuse, neglect, careless operation or lack of maintenance.
- Defects caused by incorrect use, damage caused due to manipulations carried out by personnel not authorized by Anova Bricogarden or use of non-original spare parts.
- Defects in normal wear parts such as bearings, brushes, cables, plugs or accessories such as drills, bits, saw blades, etc.
- Damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations.
- Incorrect use and storage (explicit reference that the rules described in the operating instructions have not been complied with).
- Customer-caused wear (e.g. broken saw blades, worn carbon brushes, etc.).
- Wear and secondary damage due to lack of maintenance, repair, lubricants (e.g. overheating damage due to blocked cooling slots, bearing damage as a result of dirt, frost damage, etc.)
- Damage as an obvious result of overuse/overloading.
- Damage caused by inappropriate supplies (e.g. incorrect fuel)
- Load-induced breakage of housing components or accessories due to abnormal stress
- Load-induced deformation of housing components or accessories due to abnormal stress.
- Damage resulting from the operation of supplies that are overfilled or leak due to improper storage, inappropriate cleaning agents, or other damaging chemical components.
- Damage due to improper exposure to extreme temperatures (e.g. freeze fractures, thermal deformation of components, etc.)
- Damage from permanent exposure to ultraviolet radiation.
- Damage caused by inadequate maintenance.
- Any damage caused by failure to comply with the instruction manual
- Any product that has been attempted to be repaired by an unqualified professional.
- Any product connected to an inadequate power source (amps, voltage, frequency).
- Any damage caused by external influences (water, chemicals, physical, shocks) or foreign substances.
- Use of unsuitable accessories or parts.

- It does not include defects in normal wear parts, nor does it cover damage or defects resulting from abuse, accidents or alterations, nor transportation costs.

The warranty is also void if the product has been altered or modified, or if the trademark/serial number on the machine has been defaced or removed.

Routine maintenance, tune-ups, adjustments or normal wear and tear are not covered under this warranty.

This manual does not cover all possible situations regarding warranty exclusions, for more information please contact your nearest dealer.

8.3. In case of incident

The warranty must be correctly completed with all the requested information and accompanied by the purchase invoice.

Anova Bricogarden reserves the right to reject any claim where the purchase cannot be verified or where it is clear that the product was not properly maintained (maintenance, ventilation slots cleaned, lubrication, carbon brushes regularly maintained, cleaning, storage, etc.).

Private use means personal household use by an end consumer. Commercial use means all other uses, including uses for business, income-generating or rental purposes. Once the product has been used for commercial use, it will henceforth be considered a commercial product for the purposes of this warranty.

These are our standard warranty terms, but occasionally there may be additional warranty coverage not determined at the time of publication. For more information, please contact your nearest official Anova Bricogarden dealer or visit www.anovabricogarden.com.

Warranty service is only available through official Anova Bricogarden distributors.

9. ENVIRONMENT



Protect the environment. Recycle the oil used by this machine by taking it to a recycling centre. Do not pour used oil into drains, soil, rivers, lakes or seas.



Dispose of your machine in an environmentally friendly manner. Machines should not be disposed of with household waste. Its plastic and metal components can be sorted according to their nature and recycled. The materials used to package this machine are recyclable. Please do not throw the packaging into household waste. Dispose of this packaging at an official waste collection point.

10. CE CERTIFICATE

DISTRIBUTION COMPANY

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUNA

SPAIN



EC DECLARATION OF CONFORMITY

In compliance with the various EC directives, it is hereby confirmed that, due to its design and construction, and according to the CE mark printed on it by the manufacturer, the machine identified in this document complies with the relevant and essential health and safety requirements of the aforementioned EC directives. This declaration validates the product to display the CE symbol.

In the event that the machine is modified and this modification is not approved by the manufacturer and communicated to the distributor, this declaration will lose its value and validity.

Name of the machine: GENERATOR

Model: **BGEG3200**

Recognized and approved standard to which it complies:

Directive 2006/42/EC

Tested according to standards:

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN IEC 60201-1

Company stamp

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

07/01/2019

ALNOVA®

BRICOGARDEN



BENUTZERHANDBUCH

Generator

BGE3200

Anova Bricogarden Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anovabricogarden.com kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf dem Gerät.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN



Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INHALT

1. BENUTZERWARNUNGEN
2. PRODUKTBESCHREIBUNG
3. GEBRAUCHSANLEITUNG
4. WARTUNG
5. LAGERUNG
6. FEHLERBEHEBUNG
7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN
8. GARANTIE
9. UMFELD
10. CE-ZERTIFIKAT

1. BENUTZERWARNUNGEN

Um die besten Arbeits- und Sicherheitsbedingungen zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Absätze sorgfältig durch:

Einer der grundlegenden Sicherheitsfaktoren ist die Einhaltung der Wartungsintervalle (siehe Wartungstabelle). Versuchen Sie außerdem niemals, Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, wenn Sie nicht über die erforderliche Erfahrung und/oder die erforderlichen Werkzeuge verfügen.

1.1. Stromschlag

⚠ Warnung

- Stromerzeuger liefern während des Betriebs elektrischen Strom.
- Berühren Sie niemals beschädigte Kabel oder gelöste Verbindungen.
- Fassen Sie ein Stromaggregat niemals mit nassen Händen oder Füßen an.
- Setzen Sie das Gerät niemals Flüssigkeitsspritzern oder Witterungseinflüssen aus und stellen Sie es nicht auf nasse Böden.
- Halten Sie elektrische Kabel und Anschlüsse in gutem Zustand.
- Die Verwendung von Material in schlechtem Zustand kann zu Stromschlägen oder Schäden an der Ausrüstung führen.
- Wenn die Länge der von Ihnen verwendeten Kabel mehr als 1 Meter beträgt, müssen Sie zwischen dem Stromerzeuger und den Geräten eine Differentialschutzvorrichtung vorsehen.
- Verwenden Sie flexible und widerstandsfähige Kabel mit Gummiummantelung gemäß den geltenden Vorschriften.
- Das Stromaggregat darf nicht an andere Energiequellen, beispielsweise das öffentliche Verteilungsnetz, angeschlossen werden. Im Einzelfall, dass ein Reserveanschluss an bestehende Stromnetze geplant ist, sollte dieser Eingriff nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
Dazu müssen Sie die Unterschiede im Betrieb der Geräte berücksichtigen, je nachdem, ob das öffentliche Verteilungsnetz oder der Stromerzeuger verwendet wird.
- Der Schutz vor Stromschlägen hängt von speziell im Stromerzeuger vorgesehenen Schutzschaltern ab. Wenn letzterer ersetzt werden muss, sollte dies durch andere mit identischen Nennwerten und Eigenschaften erfolgen.

1.2. Feuer



- Füllen Sie den Kraftstofftank niemals auf, während das Stromaggregat läuft oder der Motor heiß ist.
- Wischen Sie eventuelle Kraftstoffrückstände mit einem sauberen Lappen ab.
- Der Kraftstoff ist hochentzündlich und seine Dämpfe explosiv. Beim Tanken nicht rauchen, keine offenen Flammen verwenden und keine Funken erzeugen.

- Halten Sie alle brennbaren oder explosiven Produkte (Kraftstoff, Öl, Lappen usw.) fern, wenn die Gruppe in Betrieb ist.
- Stellen Sie den Stromerzeuger immer auf einen ebenen, flachen und horizontalen Boden, um zu verhindern, dass Kraftstoff aus dem Tank auf den Motor gelangt.
- Die Lagerung von Chemikalien/Erdölprodukten und deren Handhabung erfolgen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

1.3. Auspuff

- Abgase enthalten einen sehr giftigen Bestandteil: Kohlendioxid. Dieser Bestandteil kann zum Tod führen, wenn er in sehr hohen Konzentrationen in der Atemumgebung vorhanden ist.



- Betreiben Sie Ihr Stromaggregat daher immer in einem gut belüfteten Bereich, in dem sich keine Gase ansammeln können.
- Darüber hinaus ist eine gute Belüftung für die ordnungsgemäße Funktion Ihres Stromaggregats erforderlich. Ohne diese Belüftung würde die Temperatur des Motors schnell auf Werte ansteigen, die zu Unfällen oder Schäden an umgebendem Material oder Eigentum führen würden.
- Wenn jedoch eine Operation innerhalb eines Gebäudes durchgeführt werden muss, sorgen Sie für eine entsprechende Belüftung, damit anwesende Personen oder Tiere nicht beeinträchtigt werden.

1.4. Verbrennungen

- Berühren Sie niemals den Motor oder den Schalldämpfer, während das Stromaggregat in Betrieb ist oder einige Minuten lang, nachdem es angehalten und ausgeschaltet wurde.
- Einige Konservierungsöle sind brennbar. Darüber hinaus sind einige gefährlich, wenn sie eingeatmet werden. Sorgen Sie für eine gute Belüftung. Bei der Handhabung eine Schutzmaske tragen.



- Heißes Öl kann Verbrennungen verursachen. Vermeiden Sie direkten Hautkontakt mit heißem Öl. Stellen Sie vor jedem Eingriff sicher, dass das System nicht unter Druck steht. Starten Sie niemals mit nicht angebrachtem Öl- und/oder Tankdeckel.

1.5. Umweltschutz

- Ein undichter Auspuff kann zu einer Erhöhung des Geräuschpegels des Stromaggregats führen. Um seine Wirksamkeit sicherzustellen, überprüfen Sie regelmäßig den Schalldämpfer der Maschine.

- Entleeren oder verschütten Sie das Motoröl niemals auf dem Boden, sondern in einem dafür vorgesehenen Behälter. Tankstellen können Ihr Altöl zurückgewinnen.
- Versuchen Sie nach Möglichkeit den Nachhall von Schall an Wänden oder anderen Konstruktionen zu vermeiden: Die Lautstärke würde dadurch verstärkt.



- Wenn der Auspuff Ihres Stromaggregats nicht mit einem Funkenfänger ausgestattet ist und Sie das Stromaggregat in Wald-, Busch- oder unbewirtschafteten Grasflächen verwenden müssen, achten Sie genau darauf und stellen Sie sicher, dass Funken keinen Brand verursachen. Räumen Sie einen ausreichend großen Bereich frei, in dem Sie Ihr Stromaggregat bewegen möchten.

1.6. Allgemeine Sicherheitstipps

- Bevor Sie die Gruppe benutzen, müssen Sie wissen, wie Sie die Gruppe sofort stoppen können, und alle Bedienelemente und Manöver vollständig verstehen.
- Lassen Sie niemals andere Personen das Stromaggregat benutzen, ohne ihnen zuvor die erforderlichen Anweisungen zu geben.
- Lassen Sie Kinder niemals das Stromaggregat berühren, auch nicht im Stillstand. Vermeiden Sie die Verwendung des Stromaggregats in der Gegenwart von Tieren.
- Starten Sie den Motor niemals ohne Luftfilter oder Auspuff.
- Vertauschen Sie beim Zusammenbau niemals den Plus- und Minuspol der Batterien. Eine Verpolung kann zu starkem Verschleiß elektrischer Geräte führen.
- Decken Sie den Stromerzeuger während des Betriebs oder nach dem Abschalten niemals mit Material ab. Warten Sie, bis es abgekühlt ist.
- Bedecken Sie das Stromaggregat niemals mit einer dünnen Ölschicht, um es vor Rostbefall zu schützen.
- Beachten Sie in jedem Fall die vor Ort geltenden Vorschriften für Stromerzeuger, bevor Sie Ihren Stromerzeuger verwenden.

⚠ Warnung

Der Motor darf nicht in Umgebungen betrieben werden, in denen explosive Produkte vorhanden sind. Es sind keine elektrischen oder mechanischen Komponenten abgeschirmt, daher könnte es zu Funkenbildung kommen. Der Kraftstofffilterwechsel muss bei kaltem Motor durchgeführt werden, um Brandgefahr durch Kraftstoffspritzer zu vermeiden. Decken Sie die Lichtmaschine immer ab, wenn sie sich unter dem Kraftstofffilter befindet.

Weitere Sicherheitsvorschriften werden in diesem Handbuch beschrieben. Lesen Sie sie sorgfältig durch.

Diese Stromerzeuger sind nicht für den Dauerbetrieb ausgelegt:

Es wird empfohlen, die Motoren für den häuslichen und privaten Gebrauch (Aluminiummotoren und Seitenventile) und/oder für den professionellen Gebrauch (OHV- und Dieselmotoren) zu verwenden.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

2.1. allgemeine Informationen

Dieses Handbuch wurde speziell erstellt, um Sie mit der Verwendung und Wartung dieses Stromerzeugers vertraut zu machen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um Probleme zu vermeiden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Wartung verursacht werden.

Überprüfen Sie bei Erhalt Ihres Produkts den guten Zustand des Materials und ob Ihre gesamte Ausrüstung vorhanden ist. Der Umgang mit einer Gruppe muss mit Sorgfalt erfolgen, nachdem die für ihre Verwendung oder Lagerung vorgesehene Bewegung im Voraus vorbereitet wurde.

2.2. Teileidentifikation



- 1. Tankdeckel
- 2. Steckdosenstecker
- 3. Kraftstofftank
- 4. Flucht
- 5. Lichtmaschine

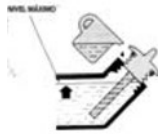
- 6. Öldeckel
- 7. Radsatz
- 8. Manueller Start (Pull)
- 9. Voltmeter
- 10. Netzschalter

3. GEBRAUCHSANLEITUNG

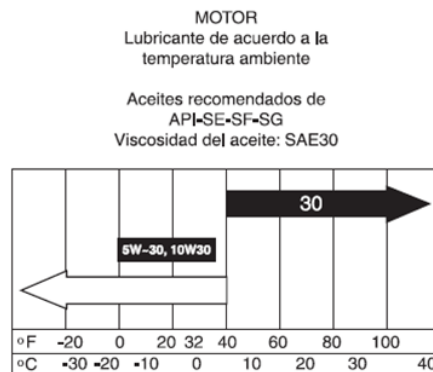
3.1. Startvorbereitung

3.1.1. Ölstand und Ölfüllung prüfen

- Die Überprüfung sowie die Ölbefüllung werden durchgeführt, während sich die Gruppe auf einer horizontalen Fläche befindet.
- Entfernen Sie den Öleinfülldeckel und reinigen Sie den Ölmesstab.
- Stecken Sie den Ölmesstab in den Öleinfüllstutzen ohne Gewinde.



- Entfernen Sie es und prüfen Sie den auf dem Ölmesstab angezeigten Füllstand. Wenn der Füllstand zu niedrig ist, füllen Sie den Tank bis zur Oberkante des Öleinfüllstutzens mit empfohlenem Öl (SAE10W-30). Abhängig von den Temperaturen im Arbeitsbereich können Sie der folgenden Tabelle entnehmen, welche Ölsorte am besten geeignet ist. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihr Vertriebszentrum.



⚠ Warnung

Wechseln Sie das Öl nach den ersten 25 Betriebsstunden und danach alle 100 Stunden.

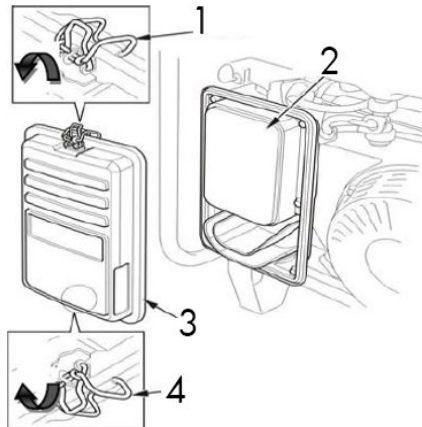
3.1.2. Füllen des Kraftstofftanks

- Reinigen Sie den Bereich um den Tankeinfüllstutzen.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand an der Füllstandsanzeige und tanken Sie gegebenenfalls den empfohlenen Kraftstoff nach.
- Überprüfen Sie vor jedem Start den Kraftstoffstand des Motors.
- Verwenden Sie nur zugelassenen Kraftstoff.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn nicht genügend Kraftstoff vorhanden ist.

Hinweis: Niemals verschmutztes Öl-Kraftstoff-Gemisch oder Kraftstoff verwenden. Die Verwendung nicht zugelassener Kraftstoffalternativen zu den empfohlenen Kraftstoffen wird nicht empfohlen.

3.1.3. Luftfilter

- Überprüfen Sie regelmäßig die Sauberkeit des Luftfilters der Maschine.
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung und prüfen Sie, ob der Filter in gutem Zustand und vollständig sauber ist. Wenn Sie Schäden bemerken, ersetzen Sie es sofort.
- Wenn zu viel Schmutz vorhanden ist, reinigen Sie es mit Druckluft, tauchen Sie es in ein Reinigungslösungsmittel, lassen Sie es trocknen und geben Sie ein paar Tropfen Motoröl hinzu. Lassen Sie überschüssiges Öl ab und bringen Sie den Filter wieder an seinen ursprünglichen Platz.



- 1. Filtergriff
- 2. Luftfilter
- 3. Luftfilterabdeckung
- 4. Filtergriff

3.1.4. Einsatzort

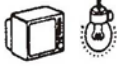
- Stellen Sie das Stromaggregat auf eine ebene, horizontale Fläche.
- Die Neigung der Gruppe darf auf keinen Fall mehr als 20° in jede Richtung betragen.
- Stellen Sie die Öl- und Kraftstoffversorgung an einem Ort in der Nähe des Einsatzorts der Gruppe sicher und achten Sie stets auf einen Mindestsicherheitsabstand.
- Wählen Sie einen sauberen, luftigen Ort, der vor Witterungseinflüssen geschützt ist.
- Sorgen Sie bei der Verwendung im Innenbereich für eine gute Belüftung (auch wenn diese Verwendung außergewöhnlich ist).
- Installieren Sie das Stromaggregat an einem Ort, der den Durchgang von Menschen oder Tieren nicht behindert.

3.1.5. Überlastung des Generatorsatzes

⚠ Warnung

Überschreiten Sie niemals die Kapazität (Ampere und/oder Watt) der Nennleistung des Stromaggregats im Dauerbetrieb. Berechnen Sie vor dem Anschließen und Starten des Stromaggregats die von Elektrogeräten benötigte elektrische Leistung (in Watt oder Ampere). Den Wert dieser elektrischen Leistung (in Watt oder Ampere) finden Sie in der Regel auf dem Typenschild von Glühlampen, Elektrogeräten, Motoren usw. Die Summe der Leistungen aller von Ihnen genutzten Geräte darf die Nennleistung Ihrer Gruppe nicht überschreiten.

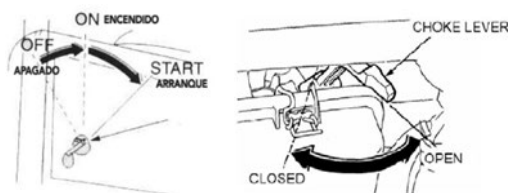
Hinweis: Ein Elektrogerät (Stichsäge, Fällsäge etc.) verbraucht bei Überlastung des Motors mehr Watt bzw. Ampere als auf dem Typenschild angegeben. Beispielsweise benötigt eine Säge, die extrem hartes Material schneiden muss, drei- bis viermal mehr Watt oder Ampere, als auf dem Typenschild des Herstellers angegeben ist.

Artikeltyp	Watt			Beispiele		
	An	Mittlere Nutzung		Watt im Artikel	An	Mittlere Nutzung
Glühlampen Hitzebeständigkeiten	x 1	x 1		100W Lampe 	100W (W)	100 VA (W)
Leuchtstofflampe	x 2	x 1,5		40W-Lampe 	80VA (W)	60 VA (W)
Motorisierte Geräte	X 3-5	x 2		150W Kühlschrank 	450-750 VA (W)	300 VA (W)

3.2. Inbetriebnahme und Gebrauchsanweisung

3.2.1. Produktstart

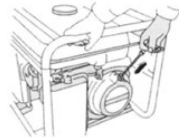
- Überprüfen Sie den Öl- und Benzinstand.
- Bringen Sie den Kraftstoffhahn in die Position „OFFEN“.
- Bringen Sie den Choke-Hebel in die Position „GESCHLOSSEN“.
- Drehen Sie die Zündung des Motors auf die Position „ON/I“.



- Ziehen Sie leicht am Startergriff, bis Sie einen Widerstand spüren, und ziehen Sie dann mit kräftigem Klopfen.

⚠ Warnung

Lassen Sie den Startergriff nicht in seine Position zurückschnappen, sondern führen Sie ihn langsam mit der Hand, um eine Beschädigung des Griffs zu vermeiden.



Ölwarnsystem

⚠ Aufmerksamkeit

Das Blinken des Start-/Stoppschalters während des Motorstarts weist auf einen unzureichenden Ölstand hin. Der Motor startet nicht oder stoppt ohne Neustart, bis der Öltank wieder aufgefüllt ist (der Motorschalter bleibt in der Position „ON“).

3.2.2. Generatorbetrieb

Wenn die Motortemperatur zu steigen beginnt, bringen Sie den Starterhebel allmählich wieder in die Position „GESCHLOSSEN“.

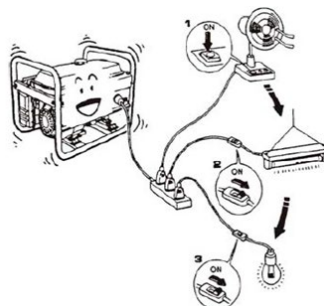
- Sobald sich die Motordrehzahl stabilisiert hat (3 Minuten), verbinden Sie die männliche(n) Buchse(n) Ihrer Geräte mit der/den weiblichen Buchse(n) des Stromerzeugers.
- Option: Überprüfen Sie, ob der Schalter zwischen den beiden Steckdosen oder neben einer davon eingeschaltet ist. Von diesem Moment an können Sie Ihre Elektrogeräte nutzen.

Überprüfen Sie während des Motorbetriebs:

- 1- Wenn ungewöhnliche Vibrationen oder Geräusche auftreten;
- 2- Wenn es zu Fehlzündungen kommt oder der Motor schwer läuft;
- 3- Die Farbe der Abgase (ob sie schwarz oder zu weiß sind).

Wenn einer der oben genannten Punkte beobachtet wird, stellen Sie den Betrieb des Motors ein und wenden Sie sich an Ihren regionalen Händler.

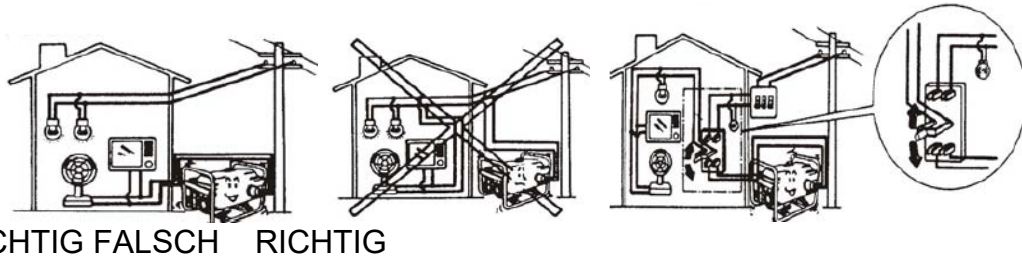
Wenn es zwei oder mehr Elemente gibt, die Strom benötigen und an das Stromaggregat angeschlossen werden müssen, stellen Sie sicher, dass Sie sie nacheinander anschließen und zuerst das Element mit der maximalen Leistung und dann das zweite Element mit der höchsten Leistung.



Bei der Stromversorgung in einem Haus oder Stromkreis schließen Sie den Generator niemals an die Hauptstromversorgungsleitung an und unterbrechen Sie die Verbindung zur Außenleitung, indem Sie den Stromkreis am Haupteingangsdifferenzial unterbrechen.

⚠ **Warnung**

Beschädigung und/oder Brand des Generators. Wenn es notwendig ist, den Generator an eine Stromquelle in einem Gebäude anzuschließen, lassen Sie diese Arbeiten unbedingt von einem qualifizierten Elektriker durchführen. Eine falsche Verbindung zwischen dem Generator und den Verbrauchern kann zu Schäden am Generator, einschließlich eines Brandes und schwerer Schäden an der Anlage, führen.



Machen Sie sich mit den Parametern auf dem Bedienfeld vertraut, um sicherzustellen, dass die Nennleistung des Stromaggregats korrekt genutzt wird.

⚠ **Vorsicht**

Das Aggregat kann nur bei konstanter Temperatur, konstantem Druck und konstanter Luftfeuchtigkeit mit seiner Nennleistung betrieben werden. Temperatur-, Druck- und Feuchtigkeitsschwankungen können die Leistungsabgabe des Generators beeinflussen.

Der Temperaturbereich, in dem das Gerät gestartet werden kann, liegt zwischen 15 °C und 40 °C.

Die Standardbedingungen sind:

- Umgebungstemperatur: 25 °C.
- Atmosphärendruck: 100 kPa
- Relative Luftfeuchtigkeit: 30 %.
- Höhe über dem Meeresspiegel: 1000 m

Hinweis: Achten Sie besonders auf den Anschluss der Plus- und Minuspole am Generator.

⚠ **Vorsicht**

Der Stromausgang des Generators sollte nicht als Stromquelle zum Laden der Batterie verwendet werden.

3.2.3. Motorabschaltung

im Notfall

Um den Motor im Notfall abzustellen, drehen Sie den Schalter in die Position OFF.

Im normalen Gebrauch

1. Stellen Sie die Stromabschaltung auf die Position OFF.
2. Trennen Sie alle Steckdosen am Panel. Trennen Sie die Batterieladekabel.
3. Drehen Sie den Zündschalter in die Position OFF/OFF.
4. Drehen Sie den Kraftstoffhahn in die Position GESCHLOSSEN.

4. WARTUNG

⚠ Warnung

Entfernen Sie das Hochspannungskabel von der Zündkerze, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

4.1. Allgemeines Wartungsprogramm

Jobs\Intervalle	ersten 5 Stunden	Alle 50 Stunden/Saison	Alle 100 Stunden/Saison	Jährlich
Motorölwechsel	X*	X*		
Reinigung/Austausch der Zündkerze			X	
Luftfilter reinigen/austauschen			X**	
Austausch des Kraftstofffilters				
Strikte Kontrolle von Schrauben und Muttern		X		
Rocker-Einstellungen		X		X***
Ventilreinigung				X***
Reinigung des Funkenfängers				X***
Reinigen des Stromaggregats		X		

* Kontrollieren Sie täglich den Ölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

** Reinigen Sie den Filter häufiger, wenn Sie das Stromaggregat in einer staubigen Umgebung verwenden.

*** Diese Arbeiten müssen bei einem unserer Händler durchgeführt werden.

- Kipphebelspiel bei kaltem Motor.
- Einlass und Auslass: 0,06~0,10

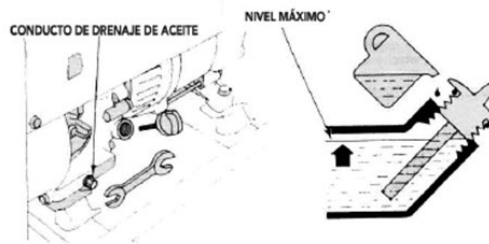
Obwohl im Wartungsplan eine Periodizität für Wartungsarbeiten angegeben ist, müssen Sie bedenken, dass der Wartungsplan von der Umgebung bestimmt wird, in der der Motor betrieben wird. Wenn der Motor daher unter extremen Bedingungen arbeitet, sollte er kürzere Betriebsintervalle einhalten.

Nutzen Sie das mitgelieferte Programm, um Ihr eigenes, an die jeweiligen Einsatzbedingungen angepasstes Programm zu erstellen.

Hinweis: Diese Wartungsfristen gelten nur für Motoren, die mit Kraftstoff und Öl gemäß den Spezifikationen in diesem Handbuch betrieben werden.

4.2. Motorölwechsel

- Entfernen Sie bei warmem Motor den Öleinfülldeckel und schrauben Sie die Ablassschraube heraus.
- Lassen Sie das Öl ab und entsorgen Sie es bei einer autorisierten Recyclingstelle. Entsorgen Sie Motoröl NIEMALS direkt in der Umwelt.
- Schrauben Sie die Ablassschraube wieder auf, ziehen Sie sie sehr fest an und füllen Sie das Kurbelgehäuse durch die Tankeinfüllöffnung mit Öl, bis das Öl den oberen Stand der Füllstandsanzeige erreicht.

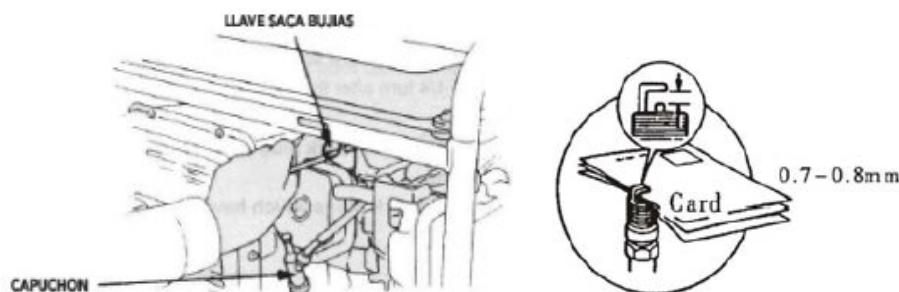


4.3. Reinigung der Zündkerze

- Entfernen Sie die Zündkerze mit einem geeigneten, für den Gewindetyp geeigneten Werkzeug. Überprüfen Sie den Grad der Kohlenstoffablagerungen und Verfärbungen.
- Eventuelle Kohlereste entfernen. Passen Sie den Abstand zwischen den Elektroden an (0,7 – 0,8 mm).
- Überprüfen Sie, ob die Unterlegscheibe der Zündkerze in gutem Zustand ist, und schrauben Sie die Zündkerze von Hand hinein, um eine Beschädigung des Gewindes zu vermeiden.
- Nachdem Sie die Zündkerze eingesetzt haben, ziehen Sie sie mithilfe eines Zündkerzenschlüssels fest, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken.

Hinweis: Wenn Sie eine neue Zündkerze einbauen, ziehen Sie diese mit Hilfe eines Zündkerzenschlüssels um eine halbe Umdrehung fest, nachdem Sie sie zuvor von Hand eingebaut haben, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken.

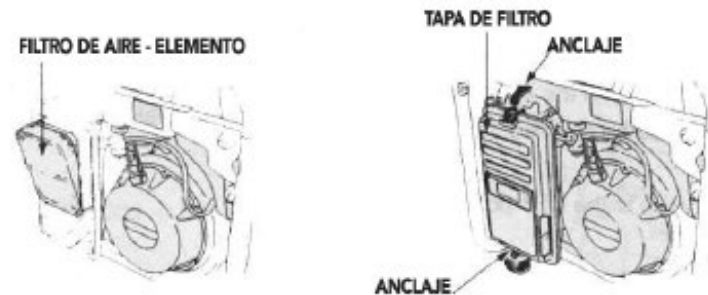
Wenn Sie eine gebrauchte Zündkerze einbauen, ziehen Sie diese nach dem Einsetzen von Hand nur um 1/8 bis 1/4 Umdrehung fest, um die Unterlegscheibe zusammenzudrücken.



4.4. Luftfilter reinigen

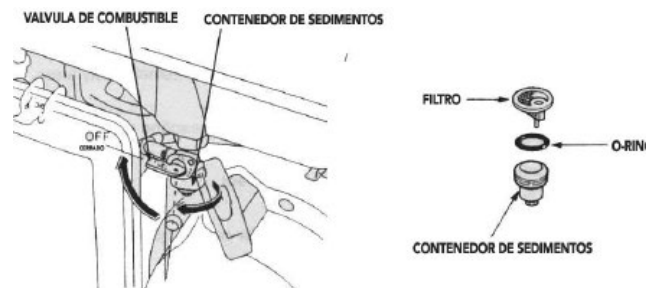
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
- Nehmen Sie die Patrone aus der Abdeckung und Halterung.
- Reinigen Sie den Vorfilter mit einem flüssigen Reinigungsmittel und Wasser. Lassen Sie es auf einem sauberen Tuch trocknen.
Tränken Sie den Vorfilter mit neuem Motoröl und lassen Sie es auf einem sauberen Tuch abtropfen, um überschüssiges Öl zu entfernen. Ersetzen Sie es, wenn es zu stark verschmutzt oder beschädigt ist.
- Klopfen Sie die Filterpatrone vorsichtig auf eine ebene Fläche, um eventuellen Staub zu lösen. Ersetzen Sie es, wenn es übermäßig verschmutzt oder beschädigt ist.

- Montieren Sie den Vorfilter wieder auf der Halterung und platzieren Sie ihn auf der Abdeckung.
- Setzen Sie die Patrone wieder in den Halter ein und setzen Sie die Kappe wieder auf das Gehäuse.



4.5. Reinigung des Kraftstofffilters

- Drehen Sie den Kraftstoffhahn auf die Aus-Position.
- Entfernen Sie die Sedimentkappe, den O-Ring und den Filter.
- Bauteile mit nicht brennbarer Flüssigkeit reinigen.
- Installieren Sie die Komponenten neu.
- Drehen Sie das Ventil in die offene Position und prüfen Sie es auf mögliche Undichtigkeiten.



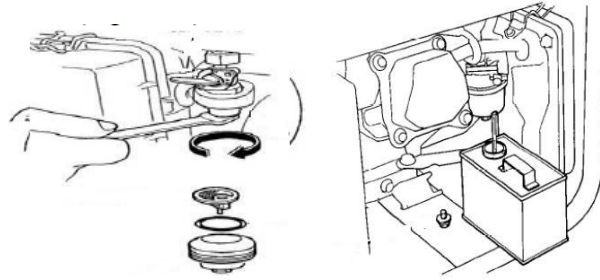
4.6. Überprüfen Sie den Anzug der Schrauben und Muttern

- Überprüfen Sie, ob die Schrauben und Muttern des gesamten Stromerzeugers fest angezogen sind.
- Ziehen Sie sie bei Bedarf fest.

5. LAGERUNG

Stromerzeuger, die länger als 30 Tage gelagert werden müssen, müssen einer Reihe von Eingriffen unterzogen werden, um eine gute Konservierung zu erreichen.

1. Füllen Sie das Additiv in den Kraftstofftank oder Lagertank. Lassen Sie den Motor kurz laufen, damit das Additiv durch den Vergaser zirkulieren kann. Motor und Kraftstoff können nun maximal 24 Monate gelagert werden.



2. Wechseln Sie das Kurbelgehäuseöl bei warmem Motor. Ersetzen Sie es durch neues Öl entsprechender Qualität.
3. Entfernen Sie die Zündkerze und gießen Sie etwa 15 ml Öl in den Motor und Zylinder. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein und starten Sie den Motor, um das Öl zu verteilen.
4. Entfernen Sie Schmutz von den Zylindern, den Zylinderkopfrippen, der Kühlwanne, dem Schwungradgitter und dem Auspuff.
5. Reinigen Sie das Stromaggregat.
6. Decken Sie die Lufteinlässe und -auslässe der Lichtmaschine mit Kunststoffklebeband ab.
7. Lagern Sie das Stromaggregat an einem sauberen, trockenen Ort.

Hinweis: Wenn Sie das Additiv nicht verwenden, entleeren Sie den gesamten Kraftstoff aus dem Tank und lassen Sie den Motor laufen, bis er stoppt.

6. FEHLERBEHEBUNG

Symptom

Der Motor startet nicht mit manuellem Start

Mögliche Ursachen

1. Befindet sich der Motorschalter in der ON-Position?
2. Blinkt die Ölwarnleuchte, wenn der Anlasser betätigt wird?
3. Ist der Kraftstoffhahn geöffnet (ON)?
4. Ist genug Treibstoff vorhanden?
5. Kommt Kraftstoff in den Vergaser? Um dies zu überprüfen, lösen Sie die Ablassschraube, während der Hahn auf ON steht (Abbildung M).
6. Gibt es Funken in der Nähe der Zündkerze?

Korrekturmaßnahmen

- A. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker. Reinigen Sie den umgebenden Bereich des Zündkerzensockels und entfernen Sie ihn anschließend.
- B. Setzen Sie die Zündkerze wieder in ihre Kappe ein.
- C. Schalten Sie den Motorschalter ein
- D. Setzen Sie die Zündkerze auf den Motor, um die Seitenelektrode zu erden, und ziehen Sie am Werfer, um zu prüfen, ob zwischen den Elektroden Funken entstehen.
- E. Wenn kein Funke vorhanden ist, ersetzen Sie die Zündkerze.

Symptom

Überhitzung

Mögliche Ursachen

1. Sind die Lüftungseinlässe verstopft?
2. Wahrscheinliche Überhitzung

Korrekturmaßnahmen

1. Reinigen Sie die Einlass- und Luftauslassschutzvorrichtungen.
2. Überprüfen Sie die Belastung.

Symptome

Am Ausgang fließt kein Strom

Mögliche Ursachen

1. Schalter nicht angeschlossen
2. Defekter Schalter
3. Defekte Buchse
4. Netzkabel für defekte Geräte
5. Defekte Lichtmaschine

Korrekturmaßnahmen

1. Schalten Sie den Schalter ein
2. den Schalter wechseln
3. Wechseln Sie die Buchse
4. Wechseln Sie das Kabel
5. Überprüfen, reparieren oder ersetzen Sie die Lichtmaschine

Symptome

laute Maschine

Mögliche Ursachen

1. Beschädigte Lager
2. Defekter Auspuff

Korrekturmaßnahmen

1. Überprüfen und ersetzen Sie sie
2. Überprüfen und ersetzen

Symptome

Der Schalter ist getrennt

Mögliche Ursachen

1. Überlastung des Generatorsatzes
2. Defektes Gerät oder Kabel

Korrekturmaßnahmen

1. Reduzieren Sie die Belastung
2. Überprüfen und ersetzen

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Eigenschaften	
Frequenz (Hz)	50
Spannung (V)	230V
Nennleistung (kW)	2.7
Maximale Leistung (kW)	3,0
DC-Ausgang	12V/8,3A
Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (L)	18
Betriebszeit bei kontinuierlicher Kraftstoffbefüllung (h) (Vollladung)	11
Startsystem	Rückstoßstart
Abmessungen (LxBxH) (mm)	605X500X525
Elektrostart mit Batterie	NEIN
Griff und Räder	JA

Hinweis: Der Hersteller behält sich das Recht vor, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern. Spezifikationen und Akkupacks können je nach Zielland variieren.

Abschnitt der elektrischen Kabel

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4,0 mm ²
10	2,5 mm ²	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Intensidad suministrada	LONGITUD DE LOS CABLES		
	0 - 50 metros	51 - 100 metros	101 - 150 metros
12	2,5 mm ²	6,0 mm ²	10,0 mm ²
16	2,5 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
18	4,0 mm ²	10,0 mm ²	10,0 mm ²
24	4,0 mm ²	10,0 mm ²	16,0 mm ²
26	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²
28	6,0 mm ²	16,0 mm ²	16,0 mm ²

8. GARANTIE

Sollte Ihr Produkt während der festgelegten Garantiezeit einen Herstellungsfehler aufweisen, wenden Sie sich bitte mit den erforderlichen Unterlagen an Ihre Verkaufsstelle oder gehen Sie direkt zu dieser.

Ihre Kaufrechnung sollte als Nachweis des Kaufdatums aufbewahrt werden. Ihr Werkzeug muss in akzeptablem, sauberem Zustand, in der Originalverpackung (sofern für das Gerät zutreffend) und zusammen mit Ihrem entsprechenden Kaufbeleg an Ihren Händler zurückgegeben werden. Die folgenden Bedingungen können je nach Land variieren.

8.1. Garantiezeit

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist für das Produkt beginnt mit dem ursprünglichen Kaufdatum durch den ersten Erstkäufer und ihre Dauer entspricht der im Königlichen Gesetzesdekret zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern vor Situationen sozialer und wirtschaftlicher Not des Jahres festgelegten Dauer. entspricht dem Zeitpunkt des Kaufs des Produkts.

In einigen Ländern ist eine Beschränkung der Dauer einer stillschweigenden Garantie nicht zulässig oder der Ausschluss oder die Beschränkung von Folge- oder Nebenschäden ist nicht zulässig. In diesem Fall gelten die oben genannten Einschränkungen und Ausschlüsse möglicherweise nicht für Sie. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Land zu Land variieren können.

8.2. Ausschlüsse

Diese Garantie deckt keine Produktschäden oder Leistungsprobleme ab, die durch Folgendes verursacht werden:

- Natürlicher Verschleiß.
- Missbrauch, Vernachlässigung, unvorsichtiger Betrieb oder mangelnde Wartung.
- Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, Schäden, die durch Manipulationen durch nicht von Anova Bricogarden autorisiertes Personal oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen verursacht wurden.
- Defekte an normalen Verschleißteilen wie Lagern, Bürsten, Kabeln, Steckern oder Zubehör wie Bohrern, Bits, Sägeblättern usw.
- Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind.
- Unsachgemäße Verwendung und Lagerung (ausdrücklicher Hinweis darauf, dass die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Regeln nicht befolgt wurden).
- Vom Kunden verursachter Verschleiß (z. B. gebrochene Sägeblätter, verschlissene Kohlebürsten usw.).
- Sekundärer Verschleiß und Schäden durch mangelnde Wartung, Reparatur, Schmierstoffe (z. B. Überhitzungsschäden durch verstopfte Kühlschlitze, Lagerschäden durch Schmutz, Frostschäden usw.)
- Schäden als offensichtliche Folge übermäßiger Beanspruchung/Überlastung.
- Schäden durch unsachgemäße Versorgung (z. B. falscher Kraftstoff)
- Belastungsbedingter Ausfall von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung
- Belastungsbedingte Verformung von Gehäusekomponenten oder Zubehörteilen aufgrund ungewöhnlicher Beanspruchung.
- Schäden, die durch den Betrieb von Verbrauchsmaterialien entstehen, die aufgrund unsachgemäßer Lagerung, falscher Reinigungsmittel oder anderer schädlicher Chemikalien überlaufen oder auslaufen.

- Schäden durch unsachgemäße Einwirkung extremer Temperaturen (z. B. Frostbrüche, thermische Verformung von Bauteilen usw.)
- Schäden durch dauerhafte Einwirkung von ultravioletter Strahlung.
- Schäden, die durch unzureichende Wartung verursacht wurden.
- Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstehen
- Jedes Produkt, bei dem versucht wurde, von einem unqualifizierten Fachmann repariert zu werden.
- Jedes Produkt, das an eine unzureichende Stromquelle angeschlossen ist (Ampere, Spannung, Frequenz).
- Alle Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stöße) oder Fremdstoffe verursacht wurden.
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile oder Teile.
- Sie umfasst weder Mängel an normalen Verschleißteilen noch Schäden oder Mängel, die auf Missbrauch, Unfälle oder Veränderungen zurückzuführen sind, noch Transportkosten.

Darüber hinaus erlischt die Garantie, wenn das Produkt verändert oder modifiziert wurde oder wenn das Markenzeichen/die Seriennummer auf der Maschine unkenntlich gemacht oder entfernt wurde.

Routinewartung, Tuning, Anpassungen oder normaler Verschleiß fallen nicht unter diese Garantie.

Dieses Handbuch deckt nicht alle möglichen Situationen bezüglich Garantieausschlüssen ab. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen Händler.

8.3. Im Falle eines Vorfalls

Der Garantieantrag muss korrekt mit allen angeforderten Informationen ausgefüllt und der Kaufrechnung beigelegt sein.

Anova Bricogarden behält sich das Recht vor, jegliche Reklamation abzulehnen, wenn der Kauf nicht verifiziert werden kann oder wenn klar ist, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß gewartet wurde (Wartung, saubere Lüftungsschlitze, Schmierung, regelmäßig gewartete Kohlebürsten, Reinigung, Lagerung usw.).

Unter privater Nutzung versteht man die persönliche häusliche Nutzung durch einen Endverbraucher. Unter kommerzieller Nutzung versteht man vielmehr alle anderen Nutzungen, einschließlich Nutzungen zu gewerblichen, einkommensschaffenden oder vermietenden Zwecken. Sobald das Produkt kommerziell genutzt wurde, gilt es im Sinne dieser Garantie als kommerzielles Produkt.

Dies sind unsere Standard-Garantiebedingungen, es kann jedoch gelegentlich eine zusätzliche Garantieabdeckung geben, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht festgelegt wurde. Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen offiziellen Anova Bricogarden-Händler oder besuchen Sie www.anovabricogarden.com.

Der Garantieservice ist nur über offizielle Anova Bricogarden-Händler verfügbar.

9.UMFELD



Schützen Sie die Umwelt. Recyceln Sie das von dieser Maschine verwendete Öl, indem Sie es zu einem Recyclingzentrum bringen. Schütten Sie Altöl nicht in die Kanalisation, aufs Land, in Flüsse, Seen oder Meere. Entsorgen Sie Ihre Maschine umweltgerecht. Wir sollten Maschinen nicht im Hausmüll entsorgen. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können nach ihrer Beschaffenheit klassifiziert und recycelt werden. Die zur Verpackung dieser Maschine verwendeten Materialien sind recycelbar. Bitte werfen Sie die Verpackung nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie diese Verpackungen bei einer offiziellen Sammelstelle.



10. CE-ZERTIFIKAT

VERTRIEBSUNTERNEHMEN

MILLASUR, SLU

RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

SPANIEN



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht. der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: GENERATOR

Modell: **BGEG3200**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG

Geprüft nach Normen:

EN ISO 8528-13:2016

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN IEC 60201-1

Firmensiegel

MILLASUR, S.L.U.
Rua Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

01.07.2019